



# Asist®

*smart garden*

**HIGH  
PRESSURE  
CLEANER  
1600W**

## **AE7W160**

### PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA -  
PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO - TŁUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU  
ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRIJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABU  
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL  
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO

<b>CZ – VYSOKOTLAKÝ ČISTIČ 1600W</b>	<b>- NÁVOD K POUŽITÍ</b>	<b>5 - 11</b>
<b>SK – VYSOKOTLAKOVÝ ČISTIČ 1600W</b>	<b>- NÁVOD NA POUŽITIE</b>	<b>12 - 18</b>
<b>H – MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ 1600W</b>	<b>- KEZELÉSI UTASÍTÁS</b>	<b>19 - 25</b>
<b>SL – VISOKOTLAČNI ČISTILEC 1600W</b>	<b>- NAVODILA ZA UPORABO</b>	<b>26 - 32</b>
<b>PL – MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA 1600W</b>	<b>- INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	<b>33 - 39</b>
<b>DE – HOCHDRUCKREINIGER 1600W</b>	<b>- GEBRAUCHSANLEITUNG</b>	<b>40 - 46</b>
<b>HR – VISOKOTLAČNI ČISTAČ 1600W</b>	<b>- NAPUTAK ZA UPORABU</b>	<b>47 - 53</b>
<b>EN – HIGH PRESSURE CLEANER 1600W</b>	<b>- INSTRUCTIONS FOR USE</b>	<b>54 - 60</b>
<b>FR – NETTOYEUR HAUTE PRESSION 1600W</b>	<b>- MODE D'EMPLOI</b>	<b>61 - 68</b>
<b>IT – IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE 1600W</b>	<b>- ISTRUZIONI PER L'USO</b>	<b>69 - 73</b>
<b>ES – LIMPIADOR DE ALTA PRESION 1600W</b>	<b>- INSTRUCCIONES DE USO</b>	<b>76 - 82</b>

## SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie. A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo. Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabo. The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby.



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze  
Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie  
Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást  
Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!  
Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.

Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung  
Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje  
Read this manual before its first use  
Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement  
Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta  
Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez



Nebezpečí  
Nebezpečie  
Figyelmeztetés  
Nevarnost!  
Niebezpieczeństwo

Gefahr!  
Opasnost  
Danger  
Danger  
Pericolo  
Peligro



Používejte ochranu sluchu  
Používajte ochranu sluchu  
Használjon fülvédőt  
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!  
Używaj środków ochrony słuchu

Verwenden Sie den Gehörschutz  
Koristite zaštitusluha  
Use hearing protection  
Protégez vos oreilles  
Utilizzate la protezione dell'udito  
Use protecciones para losidos



Používejte ochranu zraku  
Používajte ochranu zraku  
Használjon védőszemüveget  
Uporabljajte zaščitna sredstva za varovanje vida!  
Używaj środków ochrony wzroku

Verwenden Sie den Augenschutz  
Koristite zaštitu  
Use protective eyewear  
Protégez vos yeux  
Utilizzare la protezione della vista  
Use protecciones para los ojos



Používejte Ochrannou dýchací roušku  
Používajte ochrannú dýchaciu rúžku  
Használjon porvédő maszkot  
Uporabljajte zaščitno dihalno masko!  
Używaj maski ochronnej

Verwenden Sie den Mundschutz  
Koristite zaštitnu masku za  
Use respiratory protection  
Utilisez un masque de protection respiratoire  
Utilizzare la maschera di protezione  
Use mascarilla de respiración



Dvojitá izolace  
Dvojitá izolácia  
Dupla szigetelés  
Dvojna izolacija.  
Podwójna izolacja

Doppelte Isolation  
Dupla izolacija  
Double insulation  
Double isolation  
Doppio isolamento  
Doble aislamiento



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem  
Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom  
Áramütésveszély  
Nevarnost poškodbe z električnim tokom!  
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Stromschlaggefahr  
Opasnost od udara električnom strujom  
Riskof electric shock  
Risqued'électrocution  
Rischio di scosse elettriche  
Riesgo de lesión por descarga eléctrica



Nepracujte v dešti  
Nevystavujte dažďu  
Nem műkődik az esőben  
Ne izpostavljajte dežju  
Nie wystawiać na deszcz

Arbeiten Sie nicht im Regen  
Ne radite na kiši  
Do not work in the rain  
Ne travaillez pas sous la pluie  
Non lavorare sotto la pioggia  
No trabajes bajo la lluvia



Používejte ochranné rukavice  
Používajte ochranné rukavice  
Viseljen védőkesztyűt  
Nosite zaštitne rokavice  
Nosić rękawice ochronne  
Schutzhandschuhe tragen

Nosite zaštitne rukavice  
Wear protective gloves  
Portez des gants de protection  
Indossare guanti protettivi  
Use guantes protectores



Používejte ochrannou obuv  
Používajte ochrannú obuv  
Viseljen védő lábbeli  
Nosite zaštitno obutev  
Nosić obuwie ochronne  
Nosite zaštitnu obuću

Nosite zaštitne cipele  
Wear safety shoes  
Portez des chaussures de sécurité  
Indossare scarpe antinfortunistiche  
Use zapatos de seguridad



POZOR. Pohyblivé části stroje  
POZOR. Pohyblivé části stroja  
FIGYELEM. Mozgó gépkalkatrészek  
POZOR. Premikanje delov stroja  
UWAGA. Ruchome części maszyn  
BEACHTUNG. Maschinenteile bewegen

PAŽNJA. Pokretni dijelovi stroja  
ATTENTION. Moving parts of the machine  
ATTENTION. Déplacement de pièces de machine  
ATTENZIONE. Parti di macchine in movimento  
ATENCIÓN. Partes móviles de la máquina



Výstraha před poraněním rukou  
Výstraha pred poranením rúk  
Kézszérülés figyelmeztetés  
Opozorilo o poškodbi rok  
Ostrzeżenie o urazie dłoni  
Warnung vor Handverletzungen

Upozorenje na ozljedu šake  
Hand injury warning  
Avertissement de blessure à la main  
Advertencia de lesiones en la mano  
Avviso di lesioni alle mani



Nedemontujte bezpečnostní prostředky  
Nedemontujte bezpečnostné prostriedky  
Ne távolítsa el a biztonsági berendezéseket  
Ne odstranjujte varnostnih naprav  
Nie usuwaj urządzeń zabezpieczających  
Sicherheitsvorrichtungen nicht entfernen

Ne uklanjajte sigurnosne uređaje  
Do not remove safety devices  
Ne retirez pas les dispositifs de sécurité  
No retire los dispositivos de seguridad  
Non rimuovere i dispositivi di sicurezza



Neopravujte, nenastavujte zařízení během provozu  
Neopravujte, nenastavujte zariadenia počas prevádzky  
Ne javítsa, állítsa a készüléket működés közben  
Ne popravljajte, med delovanjem prilagodite napravo  
Nie naprawiaj, reguluj urządzenie podczas pracy  
Nicht reparieren, Gerät während des Betriebs einstellen

Ne popravljajte, prilagodite uređaj tijekom rada  
Do not repair, adjust the device during operation  
Ne pas réparer, régler l'appareil pendant le fonctionnement  
No repare, ajuste el dispositivo durante el funcionamiento  
Non riparare, regolare il dispositivo durante il funzionamento



Uzemnění  
Uzemnenie  
Földelés dugaljzat  
Ozemljujev  
Uziemienie  
Erdableitung

Uzemljivanje  
Earthing  
Mise à la terre électrique  
Centrale elettrica di messa a terra  
Puesta a tierra eléctrica



## OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO NÁRADÍ ZNAČEK ASIST A ASIST SMART GARDEN.

### Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte a prostudujte, zapamatujte a uschovejte

**UPOZORNĚNÍ:** Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu).  
 Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

#### 1. Pracovní prostředí

- a)** Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.
- b)** Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.
- c)** Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolaných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

#### 2. Elektrická bezpečnost

- a)** Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdílvky ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.
- b)** Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.
- c)** Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkejte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy neujmějte pod tekoucí vodou ani jej neponechujte do vody.
- d)** Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostřími nebo horkými předměty.
- e)** El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení síťovým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na ty-povné štítku nářadí.
- f)** Nikdy neppracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- g)** V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích bund je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.
- h)** Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem ≤30 mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- i)** Ruční el. nářadí držte výhradně za izolované plochy určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

#### 3. Bezpečnost osob

- a)** Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustředte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- b)** Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu používané v souladu s podřídkami práce snižují riziko poranění osob.
- c)** Vyvarujte se nechtěnému zapnutí nářadí. Nepřetáhněte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- d)** Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- e)** Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřepěčíte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- f)** Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpalených částí el.nářadí.
- g)** Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- h)** Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.
- i)** Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- j)** Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

#### 4. Používání elektrického nářadí a jeho údržba

- a)** El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištením nebo údržbou, při každém přeusnutí a po ukončení práce! Nikdy neppracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.
- b)** Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- c)** Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.
- d)** Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.
- e)** Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.
- f)** Nepoužívání elektrické nářadí uklíďte a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruku nezkušných uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- g)** Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohybujícími se částmi a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.
- h)** Řezací nástroje udržujte ostře a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadní práci, omezí nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.
- i)** Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. použijte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

#### 5. Používání akumulátorového nářadí

- a)** Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vpinác v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- b)** K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- c)** Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.
- d)** Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.
- e)** S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhleďte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

#### 6. Servis

- a)** Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasaďte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.
- b)** Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijatelná a může způsobit úraz, nebo škodu uživateli.
- c)** Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší a Vašeho nářadí.

## DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

**! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .**

Pro snížení nebezpečí injikování nebo zranění nikdy neotáčejte proud vody směrem k osobám nebo domácím zvířatům a nevládejte do proudu žádnou část těla.

Zranění injikováním mohou rovněž způsobit netěsné hadice a fitinky. Hadice ani fitinky neuchopujte.

Aby se zabránilo nebezpečí zranění ze zpětného rázu, držte stříkací trubku, když je stroj zapnutý, bezpečně oběma rukama.

Nepoužívání za suchých podmínek a nedodržování bezpečných postupů může mít za následek zranění elektrickým proudem.

Varování! Pistoli nikdy neotáčejte směrem k osobám, zvířatům, tělu stroje, přívodu elektrického proudu nebo na jakékoli elektrické přístroje.

Stroj není určen k zapojení ke zdroji pitné vody.

Vysokotlakou trysku nikdy neotáčejte směrem na osobu nebo zvířata. Během práce s vysokotlakým čističem nikdy nepožívejte alkohol ani léky.

S vysokotlakým čističem nikdy nepracujte, když stojíte ve vodě. Elektrické zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřými rukama.

Elektrické přípojky nikdy nenechávejte položené ve vodě. S vysokotlakým čističem nikdy nepracujte bez zapnutí přívodu vody.

S tímto vysokotlakým čističem nikdy nepoužívejte horkou vodu. Před použitím tohoto výrobku si přečtete celé pokyny. Všechny bezpečnostní pokyny si uschovejte. Vysokotlaký čistič nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem alkoholu nebo léků.

Nebezpečí vstříknutí nebo zranění - proud vody pod vysokým tlakem nikdy neotáčejte směrem na jakékoli osoby nebo zvířata.

Nikdy nedovolte, aby vysokotlaký čistič obsluhovaly děti.

Pro snížení nebezpečí úrazu je nutno při používání vysokotlakého čističe poblíž dětí vynakládat přísný dohled.

Naučte se, jak zařízení okamžitě vypnout a jak okamžitě snížit tlak. Důkladně se seznamte s ovládacími prvky.

Buďte pozorní - vždy si uvědomujte, kam vysokotlaký proud směřujete.

Zajistěte, aby do prostoru čištění nevstupovaly jakékoli osoby.

Vždy noste řádnou obuv a udržujte rovnováhu - nenatahujte se dále, než dosáhnete, ani nestoupejte na nestabilní podpěry.

V pracovním prostoru by měl být dostatečný odtok, aby se snížila možnost pádu z důvodu kluzkých povrchů.

Dodržujte pokyny k údržbě uvedené v návodu.

Aby se snížilo nebezpečí smrti zásahem elektrického proudu, uchovávejte všechna připojení v suchu a nad zemí. Nedotýkejte se zástrčky mokřými rukama.

Určeno jen pro venkovní domácí použití.

Vysokotlaká hadice může být z důvodu opotřebení, nesprávného použití, zauzlování apod. netěsná. Poškozenou hadici nepoužívejte.

Vysokotlaký čistič nepoužívejte v místech poblíž hořlavých materiálů, hořlavého kouře nebo prachu.

Některé chemické látky nebo čističí prostředky mohou být při vdechnutí nebo požití škodlivé a způsobit závažné zranění. Kdykoli existuje nebezpečí vdechnutí výparů, používejte respirátor nebo masku. Přečtete si všechny pokyny přiložené k masce, abyste se ujistili, že vám maska poskytne proti vdechnutí škodlivých par potřebnou ochranu.

Před spuštěním vysokotlakého čističe za chladného počasí zkontrolujte, všechny části zařízení a ujistěte se, že se na nich nevytvořila námraza. Zařízení neskladujte nikde, kde teplota klesá pod 0° C

**NA ŽÁDNÝCH SOUČÁSTECH NEPROVÁDĚJTE ŽÁDNÉ ÚPRAVY! NIKDY nepoužívejte zařízení s poškozenými nebo chybějícími částmi nebo bez ochranného pláště nebo krytí.**

Po dobu, kdy je systém pod tlakem, nechejte vysokotlakou hadici připojenou k vysokotlakému čističi a stříkací pistoli. Odpojení hadice, když je systém pod tlakem, je nebezpečné a může způsobit zranění.

Když je vypínač zapnut v poloze ON, nenechávejte vysokotlaký čistič bez dozoru.

Postřík vodou udržujte mimo elektrické vedení, jinak by mohlo dojít ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem.

**TOTO ZAŘÍZENÍ JE URČENO PRO POUŽITÍ POUZE SE STUDENOU VODOU!**

**V TOMTO VYSOKOTLAKÉM ČISTIČI NEPOUŽÍVATE HORKOU VODU.**

Vysokotlaký čistič používejte maximálně pod tlakem kapaliny určeným pro tento vysokotlaký čistič. Vysokotlaký čistič nikdy nespouštějte bez přívodu vody. Provoz zařízení bez přívodu vody způsobí jeho neopravitelné poškození.

Zajistěte, aby napájecí voda, kterou pro vysokotlaký čistič používáte, nebyla znečištěná, zanesená pískem a neobsahovala žádné korozivní chemické látky. Používání znečištěné vody zkrátí dlouhou životnost vysokotlakého čističe.

**UPOZORNĚNÍ - Vysokotlaký čistič lze používat k různým činnostem, včetně mytí aut, lodí, teras, plošin, garáží atd., kde je vysoký tlak nutný pro odstranění nečistot a usazenin.**

Vysoký tlak proudu vody může při nesprávném použití poškodit povrch čistěného předmětu! Další informace najdete v oddíle nazvaném „Pokyny k obsluze“. Postřík vždy nejdříve vyzkoušejte na volném prostranství.

Zařízení NIKDY nepřemísťujte tažením za vysokotlakou hadici. Používejte rukojeť v horní části zařízení.

Vysokotlakou pistoli a trubkový nástavec vždy držte oběma rukama. Jednu ruku mějte na pistoli/spoušti a druhou rukou podpírejte nástavec (viz schéma).

Při rozstříkávání čističícího prostředku aplikuje vysokot-

laký čistič čistící prostředek na čistěnou plochu jen pod nízkým tlakem. Jakmile byl čistící prostředek nanesen, smyjte ho z pracovní plochy pomocí nastavitelné trysky.

## OCHRANA PŘED ELEKTRICKÝM PROUDEM

! Pokud zařízení používáte u bazény, u zahradního jezírka nebo podobných vodních nádrží, je potřebné nainstalovat přídatný vypínač, z důvodu ochrany před zásahem elektrickým proudem. Tento vypínač udržujte v provozním stavu z důvodu zajištění bezpečnosti a spolehlivosti přístroje.

! Elektrikář zodpovědný za montáž musí zkontrolovat, že elektrické připojení a uzemňovací svorka jsou v souladu s elektrotechnickými předpisy.

**! Toto zařízení je povoleno používat pouze pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem 30 mA.**

! Zařízení má napájecí kabel s vidlicí s ochranným kolíkem. Elektrická zásuvka musí být uzemněná. Závady způsobené zkratem na přívodu nejsou kryté zárukou!

## TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

### POPIS

- A. Lahev s čistícím prostředkem
- B. Vodní filtr
- C. Rychlospojka
- D. Prodlužovací trubka
- E. Nastavitelná tryska
- F. Pistole
- G. Vysokotlaká hadice

### PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Pracovní tlak
- d) Maximální tlak
- e) Pracovní průtok



### POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí a přístroje ASIST jsou určeny pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

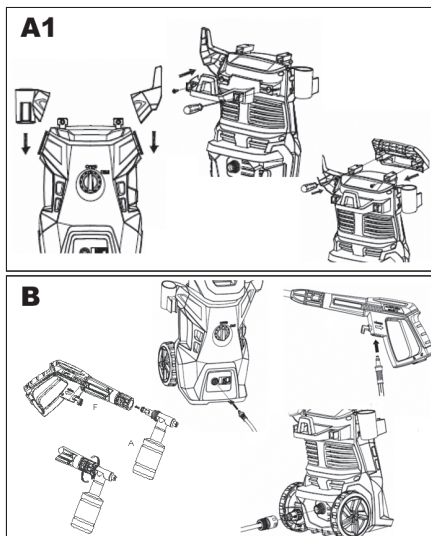
Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

A. Prodlužovací trubku (D) zasuňte do pistole (F). Prodlužovací trubku (D) zatlačte do pistole (F) a otočte ve směru hodinových ručiček, dokud těsně nezapadne do pozice. Když jsou části řádně spojeny, nelze tyto dvě součásti oddělit zatažením přímo za pistolí (F).

Stejným způsobem zasuňte trysku s čistícím prostředkem, a to v závislosti na tom, jaký nástavec je pro čištění povrch nevhodnější. Do pistole lze vždy zasunout jen jeden nástavec. Pro správné použití musí být všechny nástavce zasunuty do pistole.

B. Do prodlužovací trubky (D) zasuňte postřikovací nastavitelnou trysku (E); jelikož se jedná o rychlospojku, stačí ji zatlačit na prodlužovací trubku (D) přímo a silou, dokud těsně nezapadne do pozice. Když jsou části řádně spojeny, nelze tyto dvě součásti oddělit zatažením přímo za prodlužovací trubkou (D).

Stejným způsobem zasuňte turbo trysku, a to v závislosti na tom, jaký nástavec je pro čištění povrch nevhodnější. Do prodlužovací trubky (D) lze vždy zasunout jen jeden nástavec. Pro správné použití musí být všechny nástavce zasunuty do prodlužovací trubky (D).



K výstupu vody vysokotlakého čističe připojte vysokotlakou hadici (G). Zasuňte ji a připojte rychlospojku, abyste zabránili netěsnosti. Když jsou tyto kusy řádně spojeny, nelze tyto dvě součásti zatažením přímo z výstupu pro vodu oddělit.

Vysokotlakou hadici (G) připojte k pistolí (F). Zasuňte ji a připojte rychlospojku, abyste zabránili netěsnosti. Když jsou tyto kusy řádně spojeny, nelze tyto dvě součásti zatažením přímo z pistolí (F) oddělit.

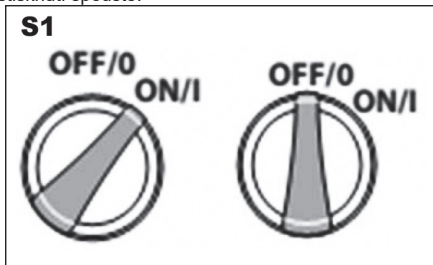
Trysku s čistícím prostředkem (A) zasuňte do pistole (F). Trysku s čistícím prostředkem (A) zatlačte do pistole a otočte ve směru hodinových ručiček, dokud těsně nezapadne do pozice. Když jsou části řádně spojeny, nelze tyto dvě součásti oddělit zatažením přímo za pistolí (F).



## Spuštění

Po zapojení vysokotlakého čističe k přívodu studené vody postupujte následovně:

- Ujistěte se, že je vypínač ON/OFF ve vypnuté poloze (OFF).
- Zahradní hadici připojte k vstupní tvarovce.
- Do pistole zasuňte nastavitelnou stříkací trysku podle pokynů k montáži uvedených v kroku č. 1.
- Vysokotlakou hadici připojte k vysokotlaké výstupní tvarovce podle pokynů k montáži uvedených v kroku č. 2.
- Vysokotlakou hadici připojte k pistoli podle pokynů k montáži uvedených v kroku č. 3.
- Vysokotlakou hadici připojte k uvedené lahvi s čistícím prostředkem podle pokynů k montáži uvedených v kroku č. 4.
- Ventil přívodu vody zcela otevřete.
- Před zapnutím zařízení stiskněte spoušť pistole, aby se z čerpadla a hadice vypustil všechny zbytkový vzduch.
- Vysokotlaký čistič zapněte otočením vypínače ON/OFF do zapnuté polohy (ON) a stiskněte spoušť. **UPOZORNĚNÍ:** Motor neběží nepřetržitě, ale jen při stisknutí spouště.



**VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ VYSTŘÍKNUTÍ!** Zařízení začne stříkat, když stisknete spoušť. Když po použití zařízení vypnete, v hadici a v zařízení bude stále vysoký tlak. Pistoli nasměrujte bezpečným směrem a nadměrný tlak vypusťte. Proud vody pod vysokým tlakem NIKDY neotáčejte směrem na osoby nebo zvířata.

## Automatické zapnutí a vypnutí

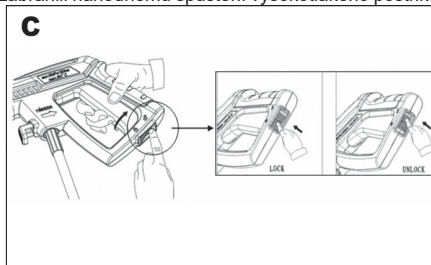
Vysokotlaký čistič je vybaven automatickým vypínačem. Vysokotlaký čistič bude běžet, jen když je vypínač v poloze ON a když se stiskne spoušť pistole. Když uvolníte spoušť, abyste zastavili postřik vodou z pistole, motor vysokotlakého čističe se automaticky zastaví. Pro opětovné použití čističe stačí, když opět stisknete spoušť. Chcete-li přestat vysokotlaký čistič používat, spoušť uvolněte a vypínač zařízení dejte do vypnuté polohy OFF. Zařízení by mělo být v době, kdy se nepoužívá nebo není pod dozorem, zcela vypnát. Odvzdušnění pistole

Před použitím vysokotlakého čističe je velmi důležité odvzdušnit pistoli. Návod k montáži vysokotlakého čističe najdete v části „Pokyny k montáži“. Chcete-li

pistoli odvzdušnit, jednoduše připojte zahradní hadici k vysokotlakému čističi a PŘED zapnutím elektrického napájení stiskněte spoušť. Tím se umožní uvolnění vzduchu zachyceného uvnitř vysokotlakého čističe a pistole před použitím zařízení. Spoušť přidržte přibližně po dobu jedné minuty, aby se ze zařízení uvolnil jakýkoli nadbytečný vzduch. Během tohoto úkonu poteče z pistole voda pod nízkým tlakem. Další tipy na odvzdušnění najdete v části nazvané „Pokyny k obsluze“.

## Bezpečnostní zámek pistole

Tento vysokotlaký čistič je vybaven bezpečnostním zámkem spouště pistole. Když vysokotlaký čistič nepoužíváte, bezpečnostní zámek použijte, abyste zabránili náhodnému spuštění vysokotlakého postřiku.

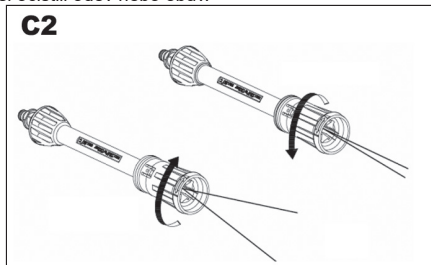


## Nastavitelná stříkací tryska

Nastavitelná stříkací tryska umožňuje používání jakýchkoli různých vzorců postřiku od plného kruhovitěho postřiku (Diagram 1) po přímý proudový postřik (Diagram 2). Při použití vysokotlakého čističe na čištění dřevěných desek, obkladů, vozidel atd., vždy začněte kruhovitým postřikem a postřik začínejte minimálně ze vzdálenosti 90 cm, abyste předešli poškození povrchu materiálu, který čistíte. Vždy začněte postřikem na zkušební ploše, kde se nenacházejí žádné osoby ani předměty.

- Varování: Vysokotlaké trysky mohou být v případě nesprávného použití nebezpečné. Tryska nesmí být směřována na osoby, elektrické zařízení pod napětím ani na samotné zařízení.

- Trysku nasměrujte na sebe ani na jiné osoby, abyste si očistili oděv nebo obuv.



Tryska na čistící prostředek

Tryska na čistící prostředek vám umožňuje používat na pracovní plochu mnoho forem tekutých čistících prostředků. Nádržku plňte pouze čistícím prostředkem.





KDYŽ PRÁCI S VYSOKOTLAKÝM ČISTIČEM DOKONČÍTE, PRO VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ POSTUPUJTE PODLE NÁSLEDUJÍCÍCH KROKŮ:

- Vysokotlaký čistič vypněte do polohy OFF.
- Vypněte přívod vody.
- Před odpojením přípojky vysokotlaké hadice nasměrujte pistoli bezpečným směrem a vypusťte vodu pod vysokým tlakem.
- Vysokotlakou hadici odpojte od vysokotlakého čističe a od pistole.
- Zahradní hadici odpojte od vysokotlakého čističe.
- Ze zahradní hadice odpojte rychlospojku a pro uskladnění ji připojte ke spojení s čepem fitinky nainstalované na vysokotlakém čističi.
- Odstraňte přebytečnou vodu z čerpadla nakloněním zařízení na obě strany, aby se ze vstupních a výstupních fitinek vypustila jakákoli zbývající voda.
- Vyměňte vstupní vodní filtr a propláchněte ho vodou, aby se odstranily nečistoty a usazeniny. Po vyčištění filtr nasadte zpět.
- Nádržku na čisticí prostředek vypusťte a propláchněte pod tekoucí vodou.
- Na všech částech a na fitincích otřete všechnu zbývající vodu.
- Zajistěte bezpečnostní zámek pistole.
- Vysokotlaký čistič, díly a příslušenství skladujte v prostorách o teplotě nad 0 °C (32 °F).

Uskladnění na zimu a dlouhodobé skladování

DODRŽUJTE VŠECHNY VÝŠE UVEDENÉ POSTUPY PRO VYPNUTÍ A PŘIDEJTE NÁSLEDUJÍCÍ KROKY...

- Po odpojení přívodu vody a před odpojením vysokotlaké hadice vysokotlaký čistič zapněte na dobu 2-3 sekund, dokud nevyteče jakákoli zbývající voda z čerpadla. ZAŘÍZENÍ OKAMŽITĚ VYPNĚTE.

POKRAČUJÍCÍ POUŽITÍ VYSOKOTLAKÉHO ČISTIČE BEZ PŘÍVODU VODY ZPŮSOBÍ VÁŽNÉ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ!

- Vysokotlaký čistič, díly a příslušenství vždy skladujte v prostorách o teplotě nad 0 °C (32 °F).

VAROVÁNÍ: NEDODRŽOVÁNÍ TĚCHTO POKYNŮ KE SKLADOVÁNÍ BUDE MÍT ZA NÁSLEDEK POŠKOZENÍ SESTAVY ČERPADLA.

Údržba

- Tento vysokotlaký čistič se dodává s uzavřeným mazacím systémem, takže není třeba přidávat olej.
- Před použitím zkontrolujte všechny hadice a příslušenství, jestli nejsou poškozené.
- Vstupní filtr pravidelně kontrolujte, jestli se v něm nenacházejí usazeniny. Pro maximální výkon tento filtr pravidelně čistěte.

KDYŽ JE VYPÍNAČ V POLOZE „I“, STROJ SE NEZAPNE

Závada elektrické zásuvky

Zkontrolujte, zástrčku, zásuvku a pojistky  
Nesprávné napětí

Zkontrolujte, zda je napětí správné  
Napájecí kabel není zasunut do zásuvky  
Zasuňte napájecí kabel

ČERPADLO NEDOSAHUJE ODPOVÍDAJÍCÍHO TLAKU NEBO TLAK KOLÍSÁ

Vstupní vodní filtr je ucpaný

Vyměňte filtr a vyčistěte ho

Čerpadlo nasává vzduch

Utáhněte spoje/odvzdušněte systém

Sací ventily jsou ucpané/opotřebené

Vyčistěte nebo vyměňte ventily

Průměr zahradní hadice je příliš malý

Vyměňte ji za hadici o průměru 3/4"

Přívod vody je omezen

Zkontrolujte zamotání nebo netěsnost hadice

Nedostatečný přívod vody

Zdroj vody otevřete naplno

VYSOKOTLAKÝ ČISTIČ NEMÁ NEBO NEUDRŽÍ TLAK

Nadměrné množství vzduchu v přívodu vody a čerpadle

Vypněte zařízení a přívod vody/

Systém odvzdušněte/Podržte spoušť směrem

## AE7W160 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí sítě	220-240 V
Frekvence sítě	50 Hz
Příkon	1600W
Provozní tlak	90bar
Přípustný tlak	130bar
Spotřeba vody	420 l/h.
Max. tlak přívodu vody	1,2 MPa
Max. teplota vody	50 °C

Úroveň akustického tlaku měřená podle ISO 3744::

LpA (akustický tlak)	74,3 dB (A)	KpA=3
LWA (akustický výkon)	92 dB (A)	KwA=3

**Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !**

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).

Vážená efektivní hodnota zrychlení podle ISO 3744:

$a_{h10}$  <2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Výstraha: Hodnota vibrační během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech::

Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrтанého materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo

projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

**Výstraha:** Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu otřesů, používejte ostrá dláta, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C.

Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

---

## **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ**

---



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

### **Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!**

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

---

## **ZÁRUKA**

---

V přiloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

---

## **Datum výroby**

---

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE NÁRADIE ZNAČIEK ASIST A ASIST SMART GARDEN****Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozomenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla). Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

**1. Pracovné prostredie**

**a)** Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

**b)** Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradiu.

**c)** Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

**2. Elektrická bezpečnosť**

**a)** Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prírodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlicovej šnúry ochranný kolk, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitú sieťovú šnúru, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

**b)** Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

**c)** Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

**d)** Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netiahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom.

**e)** El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

**f)** Nikdy neppracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

**g)** V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacieho bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehratiu.

**h)** Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prírodným chráničom  $\leq 30$  mA. Použite el. obvodu s chráničom (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**i)** Držte el. ručné náradie výlučne za izolovanú plochu určenú na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

**3. Bezpečnosť osôb**

**a)** Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostrežite, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzkate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.

**b)** Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzkate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

**c)** Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

**d)** Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

**e)** Vždy udržiavte stabilnú postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečehujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

**f)** Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné obliečenie. Ne noste voľné obliečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, obliečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpaľujúcich častí el. náradia.

**g)** Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

**h)** Pevne upnite obrobok. Použitie stolársku svorku alebo zverák pre upnutie obrobku, ktorý budete obrábať.

**i)** Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

**j)** Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrádajú so zariadením.

**4. Používajte a starostlivosť o elektrické náradie.**

**a)** El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy neppracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

**b)** Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

**c)** Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

**d)** Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Použitie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

**e)** Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

**f)** Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskusných užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

**g)** Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

**h)** Rezaacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovoc môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

**i)** Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

**5. Používanie akumulátorového náradia**

**a)** Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

**b)** K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

**c)** Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

**d)** Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskrabovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

**e)** S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

**6. Servis**

**a)** Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravu, ani iným spôsobom nezasahujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbám.

**b)** Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

**c)** Elektrické náradie vždy nechať opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš i Vašho náradia.

## **DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uchovajte.

**! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenia zariadenia .**

! V prípade nedodržania pokynov uvedených v tejto príručke, hrozí riziko úrazu.

- Zariadenie zodpovedá platným technickým predpisom a normám.

Vysokotlakovú dýzu nikdy neotáčajte smerom na osoby ani zvieratá.

Počas práce s vysokotlakovým čističom nikdy nepoužívajte alkohol ani lieky.

S vysokotlakovým čističom nikdy nepracujte, keď stojíte vo vode.

Elektrickej zástrčky sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami.

Elektrické prípojky nikdy nenechávajte položené vo vode.

S vysokotlakovým čističom nikdy nepracujte bez zapnutia prívodu vody.

S týmto vysokotlakovým čističom nikdy nepoužívajte horúcu vodu.

Pred použitím tohto výrobku si prečítajte celé pokyny. Všetky bezpečnostné pokyny si uschovajte.

Vysokotlakový čistič nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom alkoholu alebo liekov.

Nebezpečenstvo vstreknutia alebo zranenia – prúd vody pod vysokým tlakom nikdy neotáčajte smerom na akékoľvek osoby ani zvieratá.

Nikdy nedovoľte, aby vysokotlakový čistič obsluhovali deti.

Na zníženie nebezpečenstva úrazu je nutné pri používaní vysokotlakového čističa v blízkosti detí vynakladať prísny dohľad.

Osvojte si, ako zariadenie ihneď vypnúť a znížiť tlak. Dôkladne sa oboznámte s ovládacími prvkami.

Buďte pozorní – vždy si uvedomujte, kam vysokotlakový prúd smerujete.

Zaistite, aby do priestoru čistenia nevstupovali žiadne osoby.

Vždy noste správnu obuv a udržujte rovnováhu – neťahajte sa ďalej, ako dosiahnete, ani nestúpajte na nestabilné podpery.

V pracovnom priestore by mal byť dostatočný odtok, aby sa znížila možnosť pádu z dôvodu klzkých povrchov.

Dodržujte pokyny na údržbu uvedené v návode.

Aby sa znížilo nebezpečenstvo smrti zásahom elektrického prúdu, uchovávajte všetky pripojenia v suchu a nad zemou. Nedotýkajte sa zástrčky mokrymi rukami.

Určené len na vonkajšie domáce použitie.

Vysokotlaková hadica môže byť z dôvodu opotrebenia, nesprávneho použitia, zauzlovania apod. netesná. Poškodenú hadicu nepoužívajte.

Vysokotlakový čistič nepoužívajte v miestach blízko horľavých materiálov, horľavého dymu ani prachu.

Niektoré chemické látky alebo čistiace prostriedky môžu byť pri vdýchnutí alebo požití škodlivé a spôso-

biť závažné zranenie. Vždy, ak hrozí riziko vdýchnutia výparov, používajte respirátor alebo masku. Prečítajte si všetky pokyny priložené k maske, aby ste sa uistili, že vám maska poskytne potrebnú ochranu proti vdýchnutiu škodlivých výparov.

Pred spustením vysokotlakového čističa v chladnom počasí skontrolujte všetky časti zariadenia a uistite sa, že sa na nich nevytvorila námraza. Zariadenie neskladujte nikde, kde teplota klesá pod 0 °C (32 °F).

**NA ŽIADNYCH SÚČASTIACH NEROBTE ŽIADNE ÚPRAVY! NIKDY nepoužívajte zariadenie s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami alebo bez ochranného plášťa alebo krytov.**

Keď je systém pod tlakom, nechajte vysokotlakovú hadicu pripojenú k vysokotlakovému čističu a striekacej pištoľi. Odpojenie hadice, keď je systém pod tlakom, je nebezpečné a môže spôsobiť zranenie.

Keď je vypínač zapnutý v polohe ON, nenechávajte vysokotlakový čistič bez dozoru.

Postrek vodou udržujte mimo elektrického vedenia, inak by mohlo dôjsť k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom.

Vysokotlakový čistič používajte maximálne pri tlaku kvapaliny určenom pre tento vysokotlakový čistič. Vysokotlakový čistič nikdy nespúšťajte bez prívodu vody. Prevádzka zariadenia bez prívodu vody spôsobí jeho neopraviteľné poškodenie.

Zaistite, aby napájacia voda, ktorú pre vysokotlakový čistič používate, nebola znečistená, zanesená pieskom a neobsahovala žiadne korozívne chemické látky. Používanie znečistenej vody skráti životnosť vysokotlakového čističa.

**UPOZORNENIE** – Vysokotlakový čistič je možné používať na rôzne činnosti, vrátane umývania vozidiel, lodí, terás, plošín, garáží atď., pri ktorých je vysoký tlak nutný na odstránenie nečistôt a usadenín.

Vysoký tlak prúdu vody môže pri nesprávnom použití poškodiť povrch čisteného predmetu! Ďalšie informácie nájdete v časti „Pokyny k obsluhu“. Postrek vždy najskôr vyskúšajte na voľnom priestranstve.

Zariadenie **NIKDY** nepremiestujte tahaním za vysokotlakovú hadicu. Používajte rukoväť v hornej časti zariadenia.

Vysokotlakovú pištoľ a rúrkový nástavec vždy držte oboma rukami. Jednu ruku majte na pištoľi/spúšti a druhou rukou podpierajte nástavec (pozrite obrázok).

Pri rozstrekovaní čistiaceho prostriedku aplikujte vysokotlakový čistič čistiaci prostriedok na čistenú plochu len pod nízkym tlakom. Po nanosení čistiaceho prostriedku ho zmyte z pracovnej plochy pomocou nastaviteľnej dýzy.

Na zníženie nebezpečenstva vstreknutia a zranenia nikdy neotáčajte prúd vody smerom

k osobám ani domácim zvieratám a nevkladajte do prúdu žiadnu časť tela.

Zranenia vstreknutím môžu spôsobiť aj netesné hadice a fittingy. Hadice ani fittingy neuchopujte.

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu zranenia zo spätného rázu, držte pri zapnutom stroji striekáciu rúru bezpečne oboma rukami.

Nepoužívanie v suchých podmienkach a nedodržanie bezpečných postupov môže mať za následok úraz elek-

trickým prúdom.

Varovanie! Pištoľ nikdy neotáčajte smerom k osobám, zvieratám, telu stroja, prívodu elektrického prúdu ani na akékoľvek elektrické prístroje.

Stroj nie je určený na zapojenie k zdroju pitnej vody.

## OCHRANA PRED ELEKTRICKÝM PRÚDOM

! Ak zariadenie používate ku bazénu, záhradnému jazierku alebo podobných vodných nádržiach, je potrebné nainštalovať prídavný vypínač, kvôli ochrane pred zásahom elektrickým prúdom. Tento vypínač udržiavajte v prevádzkovom stave kvôli zabezpečeniu bezpečnosti a spoľahlivosti prístroja.

! Elektrikár zodpovedný za montáž musí skontrolovať, že elektrické pripojenie a uzemňovacia svorka sú v súlade s elektrotechnickými normami.

! Toto zariadenie je povolené používať, iba keď je zapojené do el. obvodu s prúdovým chráničom 30 mA.

! Zariadenie má napájací kábel s vidlicou s ochranným kolíkom. Elektrická zásuvka musí byť taktiež dobre uzemnená. Závady spôsobené skratom na prívode nie sú kryté zárukou.

## TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE!!!

### POPIS

- A. Fľaša s čistiacim prostriedkom
- B. Vodný filter
- C. Rýchlospojka
- D. Predlžovacia rúrka
- E. Nastaviteľná dýza
- F. Pištoľ
- G. Vysokotlaková hadica

### PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Pracovný tlak
- d) Maximálny tlak
- e) Pracovný prietok



### POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie ASIST je určené výhradne pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca nedoporučujú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom

zaťažení.

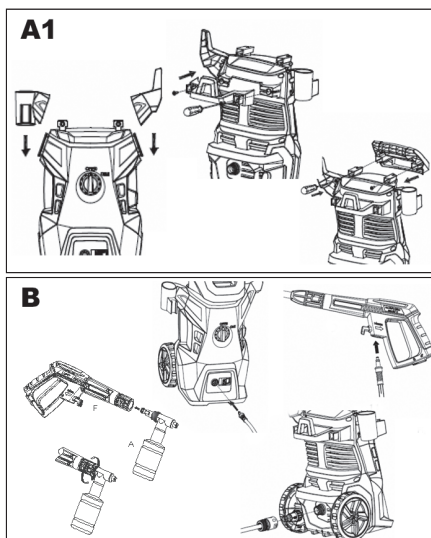
Akékoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

A. Predlžovaciu rúrku (D) zasuňte do pištole (F). Predlžovací rúrku (D) zatlačte do pištole (F) a otočte v smere hodinových ručičiek, až kým pevne nezapadne na miesto. Keď sú súčasti správne spojené, nie je ich možné oddeliť zatiahnutím priamo za pištoľ (F).

Rovnakým spôsobom zasuňte dýzu s čistiacim prostriedkom, a to v závislosti od toho, aký nástavec je pre čistený povrch najvhodnejší. Do pištole je možné vždy zasunúť len jeden nástavec. Na správne použitie musia byť všetky nástavce zasunuté do pištole.

B. Do predlžovacej rúrky (D) zasuňte nastaviteľnú striekaciu dýzu (E); keďže ide o rýchlospojku, stačí ju silou zatlačiť priamo na predlžovaciu rúrku (D), až kým pevne nezapadne na miesto. Keď sú súčasti správne spojené, nie je ich možné oddeliť zatiahnutím priamo za predlžovaciu rúrku (D).

Rovnakým spôsobom zasuňte turbo dýzu, a to v závislosti od toho, aký nástavec je pre čistený povrch najvhodnejší. Do predlžovacej rúrky (D) je možné vždy zasunúť len jeden nástavec. Na správne použitie musia byť všetky nástavce zasunuté do predlžovacej rúrky (D).



Na výstup vody vysokotlakového čističa pripojte vysokotlakovú hadicu (G). Zasuňte ju a pripojte rýchlospojku, aby ste zabránili netesnosti. Keď sú tieto kusy správne spojené, nie je ich možné rozpojiť zatiahnutím priamo za výstup pre vodu.

Vysokotlakovú hadicu (G) pripojte na pištoľ (F). Zasuňte ju a pripojte rýchlospojku, aby ste zabránili netesnosti. Keď sú tieto súčasti správne spojené, nie je ich možné rozpojiť zatiahnutím priamo za pištoľ (F). Dýzu s čistiacim prostriedkom (A) zasuňte do pištole (F). Dýzu s čistiacim prostriedkom (A) zatlačte do



pištole a otočte v smere hodinových ručičiek, až kým pevne nezapadne na miesto. Keď sú súčasti správne spojené, nie je ich možné oddeliť zatiahnutím priamo za pištoľ (F).

Spustenie

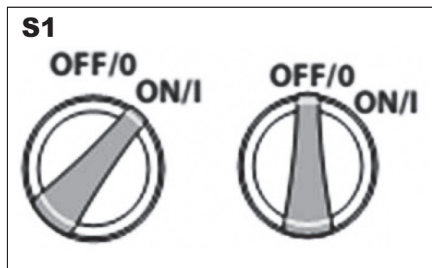
Po zapojení vysokotlakového čističa k prívodu studenej vody postupujte nasledovne:

- Uistite sa, že je vypínač ON/OFF vo vypnutej polohe (OFF).
- Záhradnú hadicu pripojte k vstupnému fittingu.
- Do pištole zasuňte nastaviteľnú striekaciu dýzu podľa pokynov na montáž uvedených v kroku č. 1.
- Vysokotlakovú hadicu pripojte k vysokotlakovému výstupnému fittingu podľa pokynov na montáž uvedených v kroku č. 2.
- Vysokotlakovú hadicu pripojte k pištoľi podľa pokynov na montáž uvedených v kroku č. 3.
- Vysokotlakovú hadicu pripojte k uvedenej flaši s čistiacim prostriedkom podľa pokynov na montáž uvedených v kroku č. 4.
- Ventil prívodu vody úplne otvorte.
- Pred zapnutím zariadenia stlačte spúšť pištole, aby sa z čerpadla a hadice vypustil všetok zvyškový vzduch.
- Vysokotlakový čistič zapnite otočením vypínača ON/OFF do zapnutej polohy (ON) a stlačte spúšť. **UPOZORNENIE:** Motor nebeží nepretržite, ale len pri stlačení spúšte.

**VAROVANIE – NEBEZPEČENSTVO VYSTREKNUTIA!** Zariadenie začne striekať, keď stlačíte spúšť. Keď po použití zariadenie vypnete, v hadici a v zariadení bude stále vysoký tlak. Pištoľ nasmerujte bezpečným smerom a nadmerný tlak vypustíte. Prúd vody pod vysokým tlakom NIKDY neotáčajte smerom na osoby ani zvieratá.

Zapnutie a vypnutie

Vysokotlakový čistič je vybavený automatickým vypínačom. Vysokotlakový čistič bude bežať, len keď je vypínač v polohe ON a spúšť pištole je stlačená. Keď uvoľníte spúšť, aby ste zastavili postrek vodou z pištole, motor vysokotlakového čističa sa automaticky zastaví. Na opätovné použitie čističa stlačí, keď opäť stlačíte spúšť. Ak chcete prestať vysokotlakový čistič používať, spúšť uvoľníte a vypínač zariadenia dajte do vypnutej polohy OFF. Zariadenie by malo byť v čase, keď sa nepoužíva alebo nie je pod dozorom, úplne vypnuté.

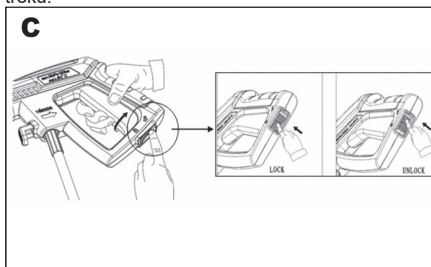


Odvzdušnenie pištole

Pred použitím vysokotlakového čističa je veľmi dôležité pištoľ odvzdušniť. Návod na montáž vysokotlakového čističa nájdete v časti „Pokyny na montáž“. Ak chcete pištoľ odvzdušniť, pripojte záhradnú hadicu k vysokotlakovému čističu a PRED zapnutím elektrického napájania stlačte spúšť. Tým pred použitím zariadenia umožníte únik vzduchu zachyteného vo vnútri vysokotlakového čističa a pištole. Spúšť podržte približne jednu minútu, aby sa zo zariadenia uvoľnil všetok nadbytočný vzduch. Počas tohto úkonu potečie pištoľou voda pod nízkym tlakom. Ďalšie tipy na odvzdušnenie nájdete v časti „Pokyny na obsluhu“.

Bezpečnostný zámok pištole

Tento vysokotlakový čistič je vybavený bezpečnostným zámkom spúšte pištole. Keď vysokotlakový čistič nepoužívate, aktivujte bezpečnostný zámok, aby ste zabránili náhodnému spusteniu vysokotlakového postreku.



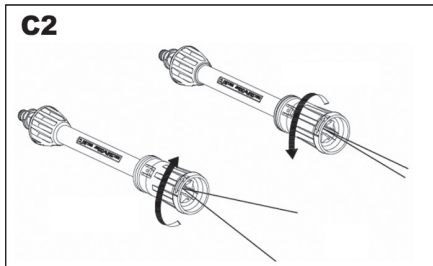
Nastaviteľná striekacia dýza

Nastaviteľná striekacia dýza umožňuje používanie všetkých vzorov postreku od úplného kruhového postreku (Obrázok 1) po priamy prúdový postrek (Obrázok 2). Pri použití vysokotlakového čističa na čistenie drevených dosiek, obkladov, vozidiel atď. vždy začinite kruhovitým postrekom a postrek začínajte minimálne zo vzdialenosti 90 cm, aby ste predišli poškodeniu čisteného povrchu materiálu. Vždy začinite postrekom na skúšobnej ploche, kde sa nenachádzajú žiadne osoby ani predmety.

- **Varovanie:** Vysokotlakové dýzy môžu byť v prípade nesprávneho použitia nebezpečné. Dýza nesmie smerovať na osoby, elektrické zariadenia pod napätím ani na samotné zariadenie.

- Dýzy nesmerujte na seba ani na iné osoby, aby ste si očistili odev alebo obuv.





Dýza na čistiaci prostriedok

Dýza na čistiaci prostriedok vám umožňuje používať na pracovnú plochu veľa druhov tekutých čistiacich prostriedkov. Nádrž plňte len čistiacim prostriedkom. Do nádrže nedávajte žiadnu vodu. Vysokotlakový čistič bude vodu s čistiacim prostriedkom miešať automaticky. Keď skončíte s nanášaním čistiaceho prostriedku na pracovnú plochu, nasadíte nastaviteľnú striekaciu dýzu a pomocou vysokotlakového postreku čistiaci prostriedok zmyte.

#### POUŽITIE ČISTIACICH PROSTRIEDKOV

VYSOKOTLAKOVÝ ČISTIČ ROZPRAŠUJE ČISTIACI PROSTRIEDOK POD NÍZKYM TLAKOM. NA OPLÁCHNUTIE A OČISTENIE POUŽITE NASTAVITEĽNÝ POSTREK.

BIOLOGICKY ODBÚRATEĽNÉ ČISTIACE PROSTRIEDKY SÚ URČENÉ NAJMÁ NA OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A VYSOKOTLAKOVÉHO ČISTIČA. TIETO ČISTIACE PROSTRIEDKY NEUPCHÁVAJÚ FILTER A CHRÁŇIA VNÚTORNÉ ČASTI VYSOKOTLAKOVÉHO ČISTIČA A ZVYŠUJÚ JEHO ŽIVOTNOSŤ.

Dýzu oddelte od nádrže na čistiaci prostriedok otočením nádrže s čistiacim prostriedkom proti smeru hodinových ručičiek a oddelením súčastí od seba.

Nádrž plňte schváleným čistiacim prostriedkom. Čistiaci prostriedok nalievajte do nádrže pomaly pomocou lievika. Obidve súčasti opäť nasadíte opätovným zasunutím dýzy späť na nádrž s čistiacim prostriedkom a otočením v smere hodinových ručičiek. Ak chcete na pracovnú plochu naniesť čistiaci prostriedok, pripojte k pištoľi dýzu čistiaceho prostriedku. Vysokotlakový čistič zapnite do polohy ON. Ak chcete zariadenie spustiť, potiahnite spúšť. Vysokotlakový čistič vodu s čistiacim prostriedkom zmieša. Čistiaci prostriedok nenechajte na povrchu čisteného predmetu zaschnúť.

**VAROVANIE: NIKDY NEPOUŽÍVAJTE VÝROBKY S BIELIDLŔM, CHLÓROM**

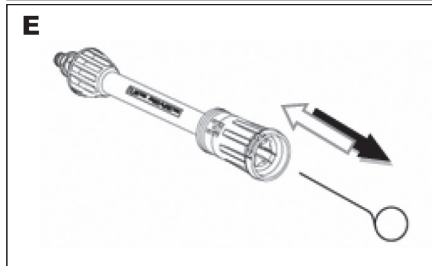
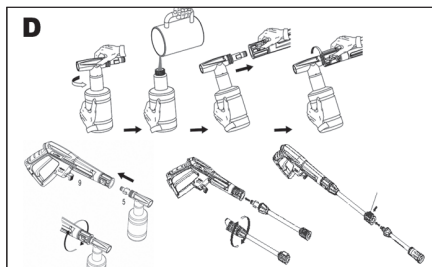
**ANI INÝMI AGRESÍVNÝMI PROSTRIEDKAMI, VRÁTANE KVAPALÍN OBSAHUJÚCICH ROZPÚŠŤADLÁ (T. J. PLYN, OLEJ), VÝROBKY S TERCIÁRNYM FOSFOREČNANOM SODNÝM, ČISTIČE NA BÁZE AMONIAKU ALEBO KYSELÍN. TIETO CHEMIKÁLIE ZARIADENIE POŠKODIA A SPÔSOBIA AJ POŠKODENIE ČISTENÉHO PОВRCHU. VŽDY SI**

#### PREČÍTAJTE ETIKETU.

Ak chcete očistiť pracovnú plochu, odstráňte čistiaci prostriedok a na pištoľ pripojte nastaviteľnú dýzu. Na pracovnú plochu striekajte vysokotlakovú vodu a oplachujte ju, aby sa odstránil všetok zvyšný čistiaci prostriedok.

Odblokujte rúrku s čistiacou dýzou. Keď je dýza upchatá, v čerpadle sa bude hromadiť tlak, čo môže spôsobiť prudký výtrysk vody zo zariadenia. Dýzu môžete vyčistiť zasunutím ihly do ústia, aby sa usadeniny uvoľnili.

Pri nastaviteľnej dýze môžete golier dýzy (vysokotlakovej alebo nízkotlakovej) vedelne premazávať mazivom nerozpustným vo vode.

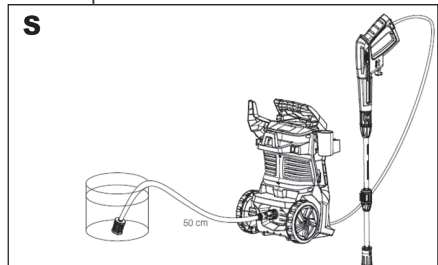


Samonasávanie umožňuje sanie vody z nádrží, vedra, suda alebo vodných tokov do max. dĺžky 50cm. Umývačka musí byť používaná vo zvislej, bezpečnej a stabilnej polohe. Je **DÔLEŽITÉ**, aby bol filter na vstupe vody čistý a na mieste a aby sa nasávala iba čistá voda.

Je však dôležité zabezpečiť, aby hladina nasávanej vody bola minimálne v úrovni umývačky, nie je preto možné nasávať vodu z hlbokých studní a pod. Voda musí byť čistá. Ideálne tak je možné umývačku zásobovať vodou z vhodnej väčšej nádoby alebo nádrže.

- Ponorte saciu hadicu úplne pod vodu, aby ste dostali viac vzduchu.
- Pripojte saciu hadicu k zariadeniu a uistite sa, že sací filter zostáva pod vodou.
- Prevádzkujte zariadenie bez pripojenej ručnej striekacej pištole, kým voda nevyteká rovnomerne z vysokotlakovej hadice. Pokiaľ po 1 minúte nevyteká voda, zariadenie vypnite a kontrolujte ho. Akonáhle voda tečie, zariadenie vypnite a pripojte ručnú striekaciu pištoľ a postrekovaciu trubicu, aby ste

mohli pracovať. Je dôležité, aby boli hadice a spojka kvalitne a pevne namontované.



#### ČISTENIE A SKLADOVANIE

KEĎ PRÁČU S VYSOKOTLAKOVÝM ČISTIČOM, DOKONČITE,

VYPNITE ZARIADENIE TAKTO:

- Vysokotlakový čistič vypnite do polohy OFF.
- Vypnite prívod vody.
- Pred odpojením prípojky vysokotlakovej hadice nasmerujte pištoľ bezpečným smerom a vypustíte vodu pod vysokým tlakom.
- Vysokotlakovú hadicu odpojte od vysokotlakového čističa a od pištole.
- Záhradnú hadicu odpojte od vysokotlakového čističa.
- Zo záhradnej hadice odpojte rýchlospojku a na uskladnenie ju pripojte k spojke s čapom fittingu nainštalovanú na vysokotlakovom čističi.
- Odstráňte prebytočnú vodu z čerpadla naklonením zariadenia na obe strany, aby sa zo vstupných a výstupných fittingov vypustila všetka zostávajúca voda.
- Vyberte vstupný vodný filter a prepláchnite ho vodou, aby sa odstránili nečistoty a usadeniny. Po vyčistení filter nasadte späť.
- Nádrž na čistiaci prostriedok vypustite a prepláchnite pod tečúcou vodou.
- Na všetkých častiach a na fittingoch utrite všetku zostávajúcu vodu.
- Zaisťte bezpečnostný zámok pištole.
- Vysokotlakový čistič, diely a príslušenstvo skladujte v priestoroch s teplotou nad 0 °C (32 °F).

Uskladnenie na zimu a dlhodobé skladovanie

DODRŽUJTE VŠETKY HORE UVEDENÉ POSTUPY VYPNUTIA A PRIDAJTE NASLEDUJÚCE KROKY...

- Po odpojení prívodu vody a pred odpojením vysokotlakovej hadice vysokotlakový čistič zapnite na 2 – 3 sekundy, kým z čerpadla nevytečie všetka zostávajúca voda. ZARIADENIE IHNEĎ VYPNITE.

ĎALŠÍ BEH VYSOKOTLAKOVÉHO ČISTIČA BEZ PRÍVODU VODY SPŮSOBÍ VÁŽNE POŠKODENIE ZARIADENIA!

- Vysokotlakový čistič, diely a príslušenstvo vždy skladujte v priestoroch s teplotou nad 0 °C (32 °F).

VAROVANIE: NEDODRŽANIA TÝCHTO POKYNOV NA SKLADOVANIE BUDE MAŤ ZA

#### NÁSLEDOK POŠKODENIE ZOSTAVY ČERPADLA.

##### Údržba

- Tento vysokotlakový čistič sa dodáva s uzavretým mazacím systémom, takže nie je potrebné pridávať olej.
- Pred použitím skontrolujte všetky hadice a príslušenstvo, či nie sú poškodené.
- Vstupný filter pravidelne kontrolujte, či sa v ňom nenachádzajú usadeniny. Pravidelným čistením filtra zaistíte maximálny výkon.

KEĎ JE VYPÍNAČ V POLOHE „I“, ZARIADENIE SA NEZAPNE

Porucha elektrickej zásuvky

Skontrolujte, zástrčku, zásuvku a poistky

Nesprávne napätie

Skontrolujte, či je napätie správne

Napájací kábel nie je zasunutý do zásuvky

Zasuňte napájací kábel

ČERPADLO NEDOSAHUJE PRIMERANÝ TLAK ALEBO TLAK KOLÍŠE

Vstupný vodný filter je upchatý

Vyberte filter a vyčistite ho

Čerpadlo nasáva vzduch

Utiahnite spoje/odvzdušnite systém

Sacie ventily sú upchaté/opotrebované

Vyčistite alebo vymeňte ventily

Priemer záhradnej hadice je príliš malý

Vymeňte ju za hadicu s priemerom 3/4"

Prívod vody je obmedzený

Skontrolujte zamotanie alebo netesnosť hadice

Nedostatočný prívod vody

Zdroj vody otvorte naplno

VYSOKOTLAKOVÝ ČISTIČ NEMÁ ALEBO NEUDRŽÍ TLAK

Nadmerné množstvo vzduchu v prívode vody a čerpadle Vypnite zariadenie a prívod vody/System odvzdušnite/Podržte spúšť smerom nadol

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie siete	220 – 240 V~
Frekvencia siete	50 Hz
Príkonn	1600W
Prevádzkový tlak	90bar
Prípustný tlak	130bar
Spotreba vody	420 l/h.
Max. tlak prívodu vody	1,2 MPa
Max. teplota vody	50 °C

Úroveň akustického tlaku meraná podľa

ISO 3744:

LpA (akustický tlak) 74,3 dB (A) KpA=3

LWA (akustický výkon) 92 dB (A) KwA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu

Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak

presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa  
ISO 3744: <2,5 m/s<sup>2</sup>

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok::

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vŕtaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rukovätí, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vŕtáky a nože.

Náradie udržiajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Prí pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkujúce vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

---

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU

---



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

**Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!**

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných stredkách určených na zber a likvidáciu elektronáradia.

Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

---

## ZÁRUKA

---

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

---

## Dátum výroby.

---

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

## Az Asist és Asist Smart Garden szerzők általános biztonsági feltételei.

### A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerzők használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keltéséhez veszélynek megátalánásán szempontjából. Az „elektromos szerzők” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerzőket is (kábel nélküli).

#### 1. Munkavégzési terület

**a)** A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerzőkat, amelyek éppen nem használódnak.

**b)** Ne használjon elektromos szerzőkat olyan körülményben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúllékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerzőkban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyúllását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerzőkhöz.

**c)** Az elektromos szerzők használatakor akadályozza meg az illetéketlen személyek, főleg a gyerekek bejárást a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elvezethetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerzőkat működésbe állítva.

#### 2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzők

**a)** Az elektromos szerzők kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzatnak. Soha semmilyen körülmény között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelen. Olyan szerzőra, amely elektromos csatlakozója védőértekezéssel van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. A sérült vagy megszüntelt kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülés veszélyét. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, azt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

**b)** Óvakoznak a trestések érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezetekkel, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülés veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.

**c)** Az elektromos szerzők nem tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerzőkhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel által vagy ne martsa be víz alá az elektromos szerzőkat.

**d)** Sose használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerzőkat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerzők hálózati csatlakozóját az aljzatból. A csatlakozódugót ne húzzuk a kábelnél fogva, a gyűjtőnk, hogy az elektromos csatlakozóból ne a sértelet megéles, sem torró tárgyat.

**e)** Az elektromos szerzők kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerzőn levő címke feltüntetett adatoknak.

**f)** Sose dolgozzon olyan szerzőmmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leeseet vagy másképpen van megsérült.

**g)** Hosszbűvű kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerzőn ismertető címkeken feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerzőt a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszbűvű dobok használata esetén tekerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

**h)** Amennyiben az elektromos szerzőt nedves körülményben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használatát csökkenteni az áramlás veszélyét.

**i)** Az elektromos kézi szerzőkat kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszerzők rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

#### 3. Személyek biztonsága

**a)** Az elektromos szerzők használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak a szomszédoknál és a munkán. Sose dolgozzanak elektromos szerzőkkel ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használtak alatt vannak. Egy pillanatrai figyelmeletlenség az elektromos szerzők használatkor komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerzők használatát közben ne egyenek, ne igyanak és ne dohánnyozzanak.

**b)** Használjon munkavédelmi eszközöket. Mindig használjon keszvédi. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. az eszpitőr, biztonsági sisak, szúszásgáti palpatzalat, felvédő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérülésének veszélyét.

**c)** Óvakoznak a nem szándékos elektromos szerzők beindításától. Ne helyezzenek át szerzőkat úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolási ratatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló „a kikapcsoló” helyzetben van. A szerzők áthelyezése vagy hálózati aljzatba való helyezése melyeknek be-, kikapcsolási ratatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsoló „a bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozója válhat.

**d)** A szerzők bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

**e)** Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan ér. Sose becsúljú tú az erejét és saját képességeit. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerzőkat.

**f)** Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzésénél ne hordja a bőrtánczó és átlátszó ruhákat. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruháján kesztyűje vagy más trestése ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerzők rotációs vagy felteforduló részeihez.

**g)** Kapcsolja az elektromos berendezést a porélszivőző. Ha a berendezés rendezésk porélszivőző vagy porélszivő csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porélszivő berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használata megatallhatja a por által keletkezett veszélyt.

**h)** A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítse használjon asztalos szorítókat vagy satut.

**i)** Ne használjon semmilyen szerzőt, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

**j)** A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekek is beleértve), akik csökkentett testi, értelemi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelő személyektől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

#### 4. Az elektromos szerzők használata és karbantartása:

**a)** Az elektromos szerzőt bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerzőmmal, ha bármilyen módon megsérült.

**b)** Ha a szerzőm furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

**c)** Ne terhelje túl az elektromos szerzőt. Az elektromos szerzőm jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatot szám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerzőt használja. A megfelelő szerzőm jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

**d)** Ne használjon elektromos szerzőt, amelyet nem lehet biztonságosan be-, kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerzőm használatát veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

**e)** Az elektromos szerzőt kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítanát a beállításait, tartozékainak cseréjét vagy karbantartását. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyét.

**f)** A használaton kívüli elektromos szerzőt tárolja olyan helyen, amilyen nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerzők a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerzőkat száraz és biztonságos helyen tárolja.

**g)** Az elektromos szerzőkat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerzők mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részén, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerzők biztonságos működését. Ha a szerzőm megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerzők helytelen karbantartása.

**h)** A vágó szerzőkat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kielésett szerzők megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyt és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használatát, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerzőm meghibásodását idézheti elő és baleset okozhatja lehet.

**i)** Az elektromos szerzőkkel, kellekkel, munkaeszközökkel, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerzőkora, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerzők használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

#### 5. Az akkumulátoros szerzők használata

**a)** Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerzőra való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

**b)** Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

**c)** Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerzőrész. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

**d)** Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

**e)** Az akkumulátorokkal bánjunk kiemeltessen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljön a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerüljön az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemümbre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolit ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

#### 6. Serviz

**a)** Ne cseréljék az egyes szerzők részét, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerzőkba. A berendezések beelevezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

**b)** A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

**c)** Az elektromos szerzőkakat mindig certifikált szervizben javíttassuk. Csak eredeti vagy eredetileg pótlakrészeket használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerzőra biztonságát.

## KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A használatba vétel megelőzően olvassa el a jelen Biztonsági utasításokat, majd őrizze meg őket.

### **! - Ez a jelkép a lehetséges személyi sérülésekre, vagy a szerszám megsérülésének veszélyére hívja fel a figyelmet.**

Soha ne irányítsa a magasnyomású fúvókát személyekre vagy állatokra.

Soha ne fogyasszon a magasnyomású mosóval folytatott munkavégzés előtt és alatt szeszes italokat se gyógyszereket.

Soha ne dolgozzon a magasnyomású mosóval, ha vízben áll.

Soha ne érjen nedves kézzel elektromos csatlakozóbemenethez.

Soha ne hagyja vízben feküdni az elektromos csatlakozódugót.

Soha ne használja a magasnyomású mosót rácsatlakoztatott vízbekötés nélkül.

Soha ne csatlakoztasson a magasnyomású mosóhoz forró vizet

A termék használata előtt olvassa el a teljes kezelési útmutatót. Őrizze meg az összes biztonsági rendelkezést.

Soha ne használja a magasnyomású mosót, ha fáradt, vagy alkohol, esetleg gyógyszer hatása alatt van.

Kispriccelés vagy sérülés veszélye - a nagynyomású vízugarat soha ne irányítsa semmilyen személyre se állatra.

Soha nem engedje, hogy a magasnyomású mosót gyermekek kezeljék.

Ha a nagynyomású mosót gyermekek közelében használja, fokozottan körültekintően járjon el.

Sajátítsa el a berendezés azonnal kikapcsolásának és nyomáscsökkentésének módját. Alaposan ismerkedjen meg a berendezés kezelőszerveivel.

Legyen figyelmes - mindig legyen áttekintése arról, hová irányítja a nagynyomású vízugarat.

Győződjön meg róla, hogy a tisztítani kívánt területen senki sem tartózkodik.

Mindig viseljen megfelelő lábbelit, és ügyeljen az egyensúlya megőrzésére - ne nyújtózkodjon messzebbre, mint ameddig elér, és ne lépjen rá instabil felületekre.

A munkaterületen megfelelő vízelvezetésre van szükség, ily módon csökkenthető a csúszós felületek okozta személyi sérülések kockázata.

Tartsa be a kezelési útmutatóban ismertetett utasításokat.

Az elektromos áramütés okozta halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében biztosítsa, hogy minden csatlakozás száraz helyen és a talajszint fölött található. Soha ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel.

Otthoni kültéri használatra.

A magasnyomású tömlő kopás, helytelen használat, összegabalyodás stb. miatt szivároghat. Ne használja a tömlőt, ha sérült.

Ne használja a nagynyomású mosót éghető anyagok, éghető gőzök vagy por közelében.

Beleélegezve vagy lenyelve egyes vegyi anyagok vagy tisztítószeres egészségére ártalmasak lehetnek, és súlyos sérülést okozhatnak. Gőzök beleélegzésének veszélye esetén használjon maszkot vagy légzőkészüléket. Olvassa el a maszkhoz mellékelt összes utasítást, hogy biztos lehessen benne, hogy a maszk megfelelő védelmet nyújt a káros gőzök beleélegzésével szemben.

Hűvös időben a magasnyomású mosó bekapcsolása előtt ellenőrizze le a berendezés összes részét, és győződjön meg róla, hogy nem képződött rajta jegesedés. Soha ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá csökkenhet.

SOHA A KÉSZÜLÉK SEMMILYEN RÉSZÉT NE ALAKÍTSA ÁTI SOHA ne használja a készüléket, ha sérültek vagy hiányoznak egyes alkatrészei, vagy védőpalást és burkolati elemek nélkül.

Mindaddig, amíg a készülék nyomás alá van helyezve, hagyja a nagynyomású tömlőt a nagynyomású mosóhoz és szórópisztolyhoz csatlakozva. Ha a rendszer nyomás alatt van, a tömlő lecsatlakoztatása veszélyes és sérüléseket okozhat.

Ha a kapcsoló ON állásban található, soha ne hagyja felügyelet nélkül a magasnyomású mosót.

A vízugarat minden esetben elektromos vezetéktől távolra irányítsa, ellenkező esetben halálos áramütés veszélye áll fenn.

A magasnyomású mosó használatánál során a folyadékot legfeljebb a készülék esetében megengedett maximális nyomással használja. Soha ne kapcsolja be a magasnyomású mosót víz bekötése nélkül.

A készülék víz nélküli használatát a berendezés helyrehozhatatlan megkárosodásához vezethet.

Győződjön meg róla, hogy a magasnyomású mosóhoz használt víz nem szennyezett, valamint nem tartalmaz sem homokot, sem korrózió hatású vegyi anyagokat. A szennyezett víz használata lerövidíti a nagynyomású mosó hosszú élettartamát.

FIGYELEM - A magasnyomású mosó különböző tevékenységekhez használható, beleértve az autók, hajók, teraszok, lapfelületek, garázsok stb. mosását is, amikor is a magas nyomás a szennyeződések és lerakódások eltávolításához szükséges.

Helytelen használat esetén a nagynyomású vízugarat károsíthatja a megtisztítandó tárgy felületét! További információkat a "Kezelési utasítások" c. fejezetben talál. A vízszórás minden esetben először szabad térben próbálja ki.

SOHA ne próbálja meg a nagynyomású mosót a tömlőjénél húzva áthelyezni. Minden esetben a készülék tetején található markolatot használja.

A nagynyomású szórópisztolyt és csőtoldatot mindig mindkét kezével tartsa. Az egyik kezét tartsa a szórópisztolyon/kioldón, a másik kezével támassza meg a csőtoldatot (lásd az ábrát).

Tisztítószert permetezése esetén a nagynyomású mosót csak alacsony nyomáson használja. Miután felvitte a tisztítószert, mossa le a munkafelületről az állítható fúvóka segítségével.

Az erős vízugarat okozta balesetek, sérülések

megelőzése érdekében soha ne fordítsa a vízugarat személyek vagy háziállatok irányába, és nem helyezze semmilyen testrészét a vízugarba.

A rosszul tömített tömlők és csatlakozók szintén vezethetnek spriccelő vízugar okozta sérülésekhez. A tömlőket vagy csatlakozókat ne fogja meg.

Az ütés okozta sérülések kockázatának elkerülése érdekében bekapcsolt gép esetén a mosófajjal ellátott tömlőt biztonságosan, két kézzel fogja.

A nem száraz körülmények közötti használat, valamint a biztonságos lépések be nem tartása áramütést okozhat.

Vigyázat! A szórópisztolyt soha nem fordítsa emberek, állatok, a gép teste, az áramforrás, valamint semmilyen elektromos készülék ellen.

Ne csatlakoztassa a gépet ivóvíz forrásokhoz.

## ÁRAMÜTÉSEK ELLENI VÉDELEM

# Ha a berendezést medencében, kerti tóban, esetleg hasonló víztartályokban használja, szükséges kiegészítő kapcsoló felszerelése, az elektromos áramcsapás elleni védelem miatt. E kapcsolót üzembiztos állapotban kell tartani a berendezés biztonságos és megbízható használata céljából.

! A szerelésért felelős villanyszerelő köteles ellenőrizni, hogy az elektromos csatlakozás és a földelő csipető megfelel az elektrotechnikai szabványoknak.

Ezen berendezés használata csak akkor engedélyezett, ha olyan elektromos áramkörre van kapcsolva, amely 30 mA áramvédővel van ellátva.

! A berendezés villás csatlakozóval és védő érintkezővel van felszerelve. Az elektromos konnektornak is jó földeléssel kell rendelkeznie. A rövidzárlat okozta meghibásodásokra a garancia nem érvényes!

## ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT !!!

### LEÍRÁS

- A. Tisztítószeres palack
- B. Vízszűrő
- C. Gyorscsatlakozó
- D. Hosszabbító tömlő
- E. Állítható szórófej
- F. Szórópisztoly
- GNagynyomású tömlő

### Piktogramok

A termék dobozán található piktogramok:

- a) A hálózat értékei
- b) Bemenő teljesítmény
- c) Nyomás
- d) Maximális nyomás
- e) Vízfogyasztás



## ÜZEMELTETÉS ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácsolásra és hobbi használatra alkalmas.

A gyártó és az importőr nem javasolják a szerszámok használatát sem szélsőséges körülmények közepette, sem túlzott terhelés esetén.

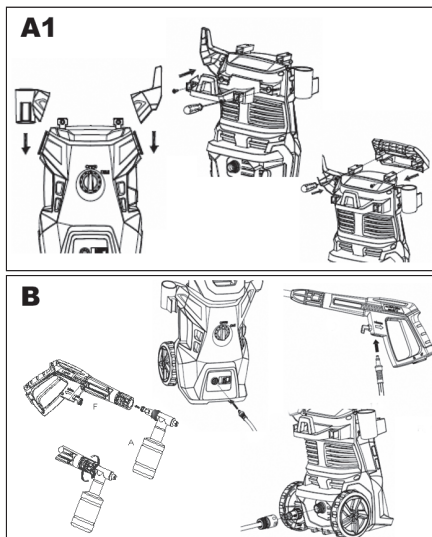
Bármilyen további követelmény a gyártó és vásárló közti megegyezés tárgya.

A. Csúsztassa a hosszabbító csövet (D) a szórópisztolyba (F) Nyomja a hosszabbító csövet (D) a szórópisztolyba (F), majd fordítsa el az óramutatók járásával azonos irányba, amíg a helyére nem kattán. A két rész megfelelő összecsatlakoztatását követően a szórófejet (F)meghúzza a két rész nem kapcsolható szét.

Ugyanígy helyezze be a szórófejet a tisztítószerez, annak függvényében, hogy mely toldat a legmegfelelőbb a tisztítandó felület tekintetében. A pisztolyba mindig csupán egyetlen toldat illeszthető. A helyes használatához minden toldatot be kell csúsztatni a szórópisztolyba.

B. Illesse a hosszabbító csőbe (D) az állítható szórófejet (E); mivel gyorscsatlakozóról van szó, elég egyenesen és erőteljesen benyomni a hosszabbító csőbe (D), amíg be nem kattán a helyére. A két rész megfelelő összecsatlakoztatását követően a szórófejet (F) meghúzza a két rész nem kapcsolható szét.

Ugyanígy helyezze be a turbó szórófejet, annak függvényében, hogy mely toldat a legmegfelelőbb a tisztítandó felület tekintetében. A hosszabbító csőbe (D) mindig csupán egyetlen toldat illeszthető. A helyes használatához minden toldatot be kell illeszteni a hosszabbító csőbe (D).



Csatlakoztassa a nagynyomású tömlőt (C) a magasnyomású mosó vízkimenetéhez. Csúsztassa bele, és a szivárgás megakadályozása érdekében rögzítse a

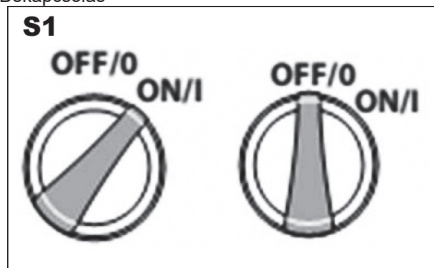


gyorscsatlakozóval (B). A két elem megfelelő összecsatlakoztatását követően azok egyszerű meghúzással nem kapcsolhatók szét.

Csatlakoztassa a nagynyomású tömlőt (G) a szórópisztolyhoz (F). Csúsztassa bele, és a szívárgás megakadályozása érdekében rögzítse a gyorscsatlakozóval (B). Miután megfelelően összekapcsolta az elemeket, a szórópisztolyt (F) meghúzva nem csatlakoztathatók szét.

Illesse a szórópisztolyba (F) a tisztítószeres szórófejet (A). Nyomja az állítható szórófejet a szórópisztolyba (A), majd fordítsa el az óramutatók járásával azonos irányba, amíg a helyére nem kattan. A két rész megfelelő összecsatlakoztatását követően a szórópisztolyt (F) meghúzva a két rész nem kapcsolható szét.

#### Bekapcsolás



A magasnyomású mosó hideg vízre csatlakoztatását követően a következők a teendő:

- Győződjön meg arról, hogy a be/ki kapcsoló kikapcsolt (OFF) állásban található.
- Csatlakoztassa a kerti tömlőt a bemeneti csatlakozóhoz.
- Csúsztassa a szórópisztolyba az állítható szórófejet az összeszerelési útmutató 1. pontjában ismertetett módon.
- Csatlakoztassa a nagynyomású tömlőt a nagynyomású kimeneti csatlakozóhoz az összeszerelési útmutató 2. pontjában ismertetett módon.
- Csatlakoztassa a nagynyomású tömlőt a szórópisztolyhoz az összeszerelési útmutató 3. pontjában ismertetett módon.
- Csatlakoztassa a nagynyomású tömlőt a tisztítószeres palackhoz az összeszerelési útmutató 4. pontjában ismertetett módon.
- Nyissa teljesen ki a belépő víz szelepet.
- A berendezés bekapcsolása előtt nyomja meg a szórópisztoly kioldóját, hogy a szivattyúból és a tömlőből távozhasson minden maradék levegő.
- Kapcsolja be a magasnyomású mosót az ON/OFF kapcsoló bekapcsolt (ON) helyzetbe állításával. FIGYELEM: A motor nem fut folyamatosan, csak akkor, ha megnyomjuk a kioldót.

**FIGYELEM - KISPRICCELŐ VÍZSUGÁR VESZÉLYE!**  
A kioldó benyomását követően a készülék spriccelni kezd. A használatot követően kikapcsolt berendezésben továbbra is nagy a nyomás. A szórópisztolyt biztonságos irányba tartsa, a túlzott nyomást engedje ki.

A nagy nyomású vízugarat SOHA ne irányítsa emberre se állatra.

#### Automatikus be- és kikapcsolás

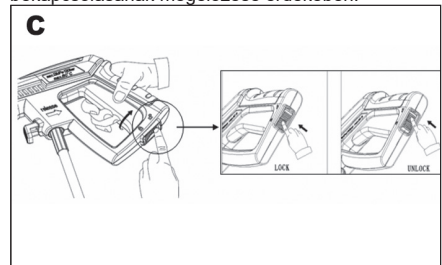
A magasnyomású mosó önműködő kapcsolóval van felszerelve. A magasnyomású tisztító kizárólag akkor működik, ha a kapcsoló ON állásban található, és a felhasználó benyomja a szórópisztoly kioldóját. Amikor elengedi a kioldót, hogy leállítsa a vízszórást, a magasnyomású mosó motorja automatikusan leáll. A magasnyomású mosó újbóli bekapcsolásához ismét nyomja meg a kioldót. Ha nem kívánja tovább használni a magasnyomású mosót, engedje el a kioldót, és a készülék kapcsolóját állítsa OFF helyzetbe. A nem használt vagy nem felügyelt berendezésnek minden esetben teljesen kikapcsolt állapotúnak kell lennie.

#### A szórópisztoly légtelenítése

A magasnyomású tisztító használata előtt nagyon fontos a szórópisztoly légtelenítése. A magasnyomású mosó szerelési útmutatója az "Összeszerelési utasítások" c. fejezetben olvasható. Ha légteleníteni kívánja a szórópisztolyt, egyszerűen csatlakoztassa a kerti locsolótömlőt a magasnyomású mosóhoz, és az elektromos megtáplálás bekapcsolása ELŐTT húzza meg a kioldót. Ez lehetővé teszi, hogy a magasnyomású mosóban és szórópisztolyban található levegő a berendezés használatba vétele előtt távozzon. Nyomja be kb. egy percre a kioldót, hogy a berendezésben lévő összes levegő távozhasson. E művelet során alacsony nyomású víz folyik a szórópisztolyból. A légtelenítéssel kapcsolatosan további tippeket a "Kezelési utasítások" c. fejezetben olvashat.

#### A szórópisztoly biztonsági reteszelő

A magasnyomású mosó szórópisztolyának kioldója biztonsági reteszelővel rendelkezik. Ha nem használja a magasnyomású mosót, használja a biztonsági reteszelőt a magasnyomású vízszórás véletlen szerű bekapcsolásának megelőzése érdekében.



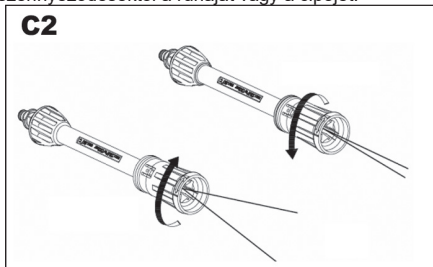
#### Állítható szórófej

Az állítható szórófej lehetővé teszi tetszőleges szórási szög beállítását a szélestdől (1. ábra) a fókuszáltig (2. ábra). Ha a magasnyomású mosót falapok, burkolati elemek, járművek stb. tisztításához kívánja használni, először mindig szélesebb szórási szöget alkalmazzon legalább 90 cm távolságban, megelőzendő a tisztítási kívánt felület megsérülését. Minden esetben olyan



próba felület szórásával kezdje, amelyen nem találhatók sem személyek, sem tárgyak.

- Figyelem: Helytelen használat esetén a nagynyomású víz sugár veszélyes lehet. A szórófejet soha ne irányítsa személyekre, áram alatt lévő elektromos berendezésekre se magára a magasnyomású mosóra.
- Soha ne irányítsa a szórófejet saját magára sem más személyekre azért, hogy megtisztítsa a szennyeződésektől a ruháját vagy a cipőjét.



Tisztítószer szórófeje

A beépített tisztítószer adagoló lehetővé teszi a legkülönbözőbb formájú tisztítószer alkalmazását a munkafelületen. A tartály kizárólag tisztítószerral töltsen meg. Soha ne öntsön vizet a tartályba. A magasnyomású mosó automatikusan keveri össze a vizet és a tisztítószert. A tisztítószer munkafelületre történő felhordását követően helyezze fel az állítható szórófejet, és nagynyomású víz sugárral mossa le a tisztítószert.

#### TISZTÍTÓSZEREK HASZNÁLATA

**A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ ALACSONY NYOMÁSON PERMETEZI SZÉT A TISZTÍTÓSZERT. LEŐBLÍTÉSHEZ ÉS MEGTISZÍTÁSHOZ HASZNÁLJON ÁLLÍTHATÓ VÍZSZÓRÁST.**

**A BIOLÓGIAILAG LEBOMLÓ TISZTÍTÓSZER KÖZÖTT FOKOZOTTAN VÉDIK A KÖRNYEZET ÉS A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓT. TISZTÍTÓSZER NEM TÖMÍTIK EL A SZŰRŐT, ÉS HOSSZÚ ÉLETTARTAMA ÉRDEKÉBEN ŐVJÁK A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ BELSŐ RÉSZEIT.**

A tisztítószeres tartályhoz csatlakoztatott szórófejet a tartályt az óramutatók járásával ellentétes irányba csavarva csatlakoztathatja le.

A tartályt kizárólag jóváhagyott tisztítószerral töltsen fel. A tisztítószert lassan, tölcser alkalmazásával öntse a tartályba. A két részt a szórófej újbóli tisztítószeres tartályra illesztésével, és az óramutatók járásával megegyező irányú elforgatásával helyezheti fel.

Ha szeretne a munkafelületre tisztítószert felvinni, csatlakoztassa a tisztítószeres szórófejet a szórópisztolyhoz. Kapcsolja ON állásba a magasnyomású mosót. A berendezés bekapcsolásához húzza meg a kioldót. A magasnyomású mosó összekeveri a vizet és a tisztítószert. Ne hagyja, hogy a tisztítószert megszáradjon

a tisztítani kívánt tárgy felszínén.

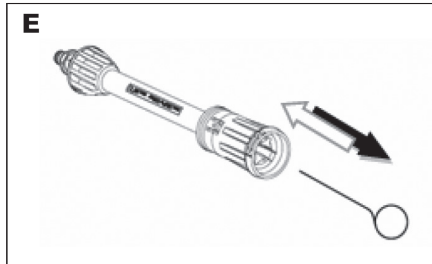
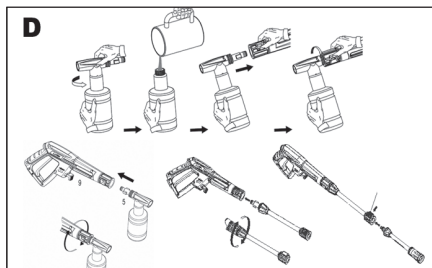
**FIGYELEM: SOHA NE HASZNÁLJON FEHÉRÍTŐSZERT VAGY KLÓRT, SEM MÁS AGRESSZÍV ANYAGOKAT - BELEÉRTVE A HIGÍTÓKAT TARTALMAZÓ FOLYADÉKOKAT IS (AZAZ GÁZT, OLAJAT) - TOVÁBBÁ TRINÁTRIUM-FOSZFÁTOT, AMMÓNIA-ALAPÚ TISZTÍTÓSZEREKET VAGY SAVAKAT TARTALMAZÓ TERMÉKEKET. EZEK A VEGYI ANYAGOK KÁRT OKOZNAK A BERENDEZÉSBEN, ÉS KÁROSÍTJÁK A MEGTISZÍTOTT FELÜLETET IS. MINDIG OLVASSA EL A CÍMKÉT.**

Ha szeretné megtisztítani a munkafelületet, távolítsa el a tisztítószert, és csatlakoztassa a szórópisztolyhoz az állítható szórófejet. Szórjon nagynyomású vizet a munkafelületre, és addig mossa, amíg az összes maradék tisztítószert el nem távolítja róla.

Lazítsa meg a szórófejes csövet.

Ha a szórófej eltömődött, a szivattyúban nő a nyomás, ami a víz hirtelen kitéréséhez vezethet a készülékből. A szórófej megtisztításához szűrjön bele a lerakódások fellazításához egy tűt.

Az állítható szórófej esetében a (magas vagy alacsony nyomású) szórófej gallérját rendszeresen kenetjük vízben nem oldódó kenőanyaggal.

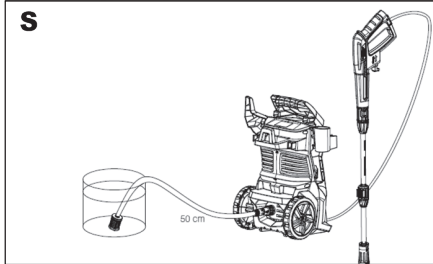


Az önfelszívás lehetővé teszi a víz felszívását tartályokból, vödörökből, hordókból vagy patakokból maximum 50 cm-ig. A mosogatógépet függőlegesen, biztonságosan és stabilan kell használni. FONTOS, hogy a vízbevezető szűrő tiszta és a helyén legyen, és csak tiszta vizet szívjon be.

Fontos azonban ügyelni arra, hogy a beszívott víz szintje legalább a mosogatógép szintjén legyen, ezért mély kútból stb. nem lehet vizet szívni. A víznek tisztának kell lennie. Ideális esetben a mosogatógépet megfelelő nagyobb edényből vagy tartályból lehet

vízzel ellátni.

- Merítse teljesen víz alá a szívótömlőt, hogy kifújja a levegőt.
- Csatlakoztassa a szívótömlőt a készülékhez, és ügyeljen arra, hogy a szívószűrő víz alatt maradjon.
- Működtesse a készüléket a kézi szórópisztoly nélkül, amíg a víz egyenletesen nem folyik ki a nagy nyomású tömlőből. Ha a víz 1 percen belül nem folyik le, kapcsolja ki a készüléket és ellenőrizze. Ha a víz folyik, kapcsolja ki a készüléket, és csatlakoztassa a kézi szórópisztolyt és a szórócsövet a munkához. Fontos, hogy a tömlő és a csatlakozó megfelelően és szilárdan legyen rögzítve.



## TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Kapcsolja ki a magasnyomású mosót

MIUTÁN BEFEJEZTE A MUNKÁT A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓVAL, A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSÁHOZ A KÖVETKEZŐK SZERINT

JÁRJON EL:

- Kapcsolja OFF állásba a magasnyomású mosót.
- Zárja el a bejövő vizet.
- A nagynyomású tömlő lecsatlakoztatása előtt fordítsa a szórópisztolyt biztonságos irányba, és engedje ki a nyomás alatt lévő vizet.
- Csatlakoztassa le a nagynyomású tömlőt a magasnyomású mosóról és a szórópisztolyról.
- Csatlakoztassa le a kerti locsolótömlőt a magasnyomású mosóról.
- Vegye le a gyorscsatlakozót a kerti locsolótömlőről, majd az elraktározásához kapcsolja a magasnyomású mosóra telepített csatlakozókhöz.
- Mindkét oldalára megdöntve öntse ki a felesleges vizet a szivattyúból, így a belépő és kimenő csatlakozócsonkokból kifolyik a maradék víz.
- Emelje ki a belépő oldali vízszűrőt és a szennyeződések és lerakódások eltávolításához öblítse ki vízzel. A megtisztítását követően helyezze vissza a helyére a szűrőt.
- A tisztítószeres tartályt engedje le, majd öblítse ki folyóvízzel.
- A fennmaradó részekről és csatlakozócsonkokról törölje le a maradék vizet.
- Állítsa zárt helyzetbe a szórópisztoly biztonsági reteszelőjét.
- A magasnyomású tisztítót, alkatrészeket és tartozékokat 0° C feletti hőmérsékletű helyiségekben tárolja.

Téli és hosszú távú tárolás

**TARTSA BE A KIKAPCSOLÁS FENT ISMERTETETT LÉPÉSEIT ÉS EGÉSZÍTSE KI A KÖVETKEZŐ LÉPÉSEKSEL...**

- A belépő víz lekapcsolását követően és a nagynyomású tömlő lecsatlakoztatása előtt kapcsolja be 2-3 másodpercre a magasnyomású mosót, amíg ki nem folyik a szivattyúból az összes maradék víz. AZONNAL KAPCSOLJA KI A GÉPET.

**A NAGYNYOMÁSÚ MOSÓ VÍZ NÉLKÜLI HASZNÁLATA SÚLYOSAN KÁROSÍTHATJA A KÉSZÜLÉKET!**

- A magasnyomású mosót, annak alkatrészeit és tartozékait minden esetben 0° C (32° F) feletti hőmérsékletű helyiségekben tárolja.

**FIGYELEM: E RAKTÁROZÁSRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA A SZIVATTYÚ SÚLYOS KÁROSODÁSÁHOZ VEZETHET.**

Karbantartás

- A magasnyomású mosót zárt kenési rendszerrel szállítjuk, így olaj hozzáadására nincs szükség.
- Használat előtt ellenőrizze le az összes tömlő és tartozék épségét.
- Rendszeresen ellenőrizze a belépő oldali szűrőt, nem tartalmaz-e lerakódásokat. A maximális teljesítmény érdekében rendszeresen tisztítsa meg a szűrőt.

**A KAPCSOLÓ „I” ÁLLÁSBAN VAN, DE A GÉP NEM KAPCSOL BE**

Konnektorhiba

Ellenőrizze le a csatlakozódugót, a konnektort és a biztosítékokat

Helytelen feszültség

Ellenőrizze le, hogy megfelelő feszültség van az áramkörben

A hálózati kábelt nem sikerül a konnektorba csatlakoztatni Csatlakoztassa a tápkábelt.

**A SZIVATTYÚ NEM ÉRI EL A MEGFELELŐ NYOMÁST, VAGY A NYOMÁS INGADOZIK**

Eltömődött bemeneti szűrő

Vegye ki a szűrőt és tisztítsa meg

A szivattyú levegőt szív be

Húzza meg a csatlakozásokat / légtelenítse a rendszert

Eltömődött/elkopott szelepek

Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szelepeket

A kerti tömlő átmérője túl kicsi

Cserélje ki a 3/4" átmérőjű tömlőre

Korlátozott vízellátás

Ellenőrizze le, hogy nem gabalyodott-e össze, vagy nem szívárog-e a tömlő

Elégtelen vízellátás

Nyissa teljesen ki a vízcsapot

**A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓBAN NINCS NYOMÁS, VAGY NEM TARTJAAZT MEG**

Túl sok levegő a belépő vízben és a szivattyúban  
Kapcsolja ki a készüléket, és zárja el a vizet!

Légtelenítse a rendszert / Tartsa lefelé a kioldót

## AE7W160 TEHNIKAI ADATOK

Hálózati feszültség	220-240 V
Hálózati frekvencia	50 Hz
Teljesítményfelvétel	1600W
Üzemi nyomás	90bar
Megengedett nyomás	130bar
Vízfogyasztás	420 l/h
Max. belépő oldali víznyomás	1,2 MPa
Max. víz hőmérséklet	50 °C

ISO 3744 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás)	74,3 dB (A)	KpA=3
LWA (hangteljesítmény)	92 dB (A)	KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

ISO 3744 szerint mért effektív gyorsulás <2,5 m/s<sup>2</sup>

**! FIGYELMEZTETÉS:** Az el. kézi szerszám aktuális használatakor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozékok helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemelési folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemelési időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatakor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát több napra

bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

## KÖRNYEZETVÉDELEM HULLADÉKKEZELÉS



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

**Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv (2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

## GARANCIA

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

## A gyártás időpontja

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

## SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI ZA VRTNA ORODJA ASIST IN ASIST SMART

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOMBU: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

## 1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

## 2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne uporabljate sami. Za napravo, ki ima na vtičaku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilce ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejitva nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kablji povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z omejitvenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se

nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljšaka vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolnatega podaljšaka, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene opreju; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

## 3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne neopozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaku. Pred priklopm na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjaku v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljnih delih električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejnjate lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Obledite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljnih ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovalec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko spono ali priimež.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutilni ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

## 4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnikoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem preniku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjeno dani dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisier.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah nezkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditve premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostrieni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

## 5. Uporaba baterij

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0" - izklopljeno".

Vstavljanje baterij v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. spona, ključ, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.

e) Z baterijo ravnanje varčno. V nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

## 6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo uporabniku). c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebe kot tudi vaši napravi.

## **DODATNA VARNOSTNA NAVODILA**

Prosimo, da ta varnostna navodila pred uporabo preberete in jih shranite.

! Ta simbol opozarja na nevarnost poškodbe uporabnika ali orodja.

! Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe

Visokotlačnega čistilca nikoli ne obračajte v smeri proti ljudem ali živalim.

Med uporabo visokotlačnega čistilca nikoli ne uživajte alkohol ali zdravila.

Nikoli ne upravljajte z visokotlačnim čistilcem, če stojite v vodi.

Električne vtičnice se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.

Električnega priključka nikoli ne pustite ležati v vodi.

Visokotlačnega čistilca nikoli ne uporabljajte brez priklopa na oskrbo z vodo.

Med delom s tem visokotlačnim čistilcem nikoli ne uporabljajte vroče vode.

Pred uporabo preberite ta navodila. Vsa varnostna navodila shranite.

Visokotlačnega čistilca ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom alkohola ali zdravil.

Nevarnost prebadanja kože s curkom ali poškodbe - curek vode pod visokim pritiskom nikoli ne obračajte v smeri proti ljudem ali živalim.

Ne dovolite, da bi z visokotlačnim čistilcem rokovali otroci.

Za zmanjšanje nevarnosti poškodb morajo biti otroci, medtem ko uporabljate visokotlačni čistilec, pod strogim nadzorom.

Naučite se, kako napravo takoj ugasniti in kako takoj zmanjšati pritisk. Dobro se seznanite se s kontrolnimi ročicami.

Bodite pozorni - vedno se zavedajte kam usmerjate tok visokega pritiska.

Zagotovite, da v prostor čiščenja ne bodo vstopale druge osebe.

Vedno nosite primerno obutev in pazite na ravnotežje - ne stegujte se zunaj vašega dosega in ne stojte na nestabilnih podlagah.

V delovnem prostoru bi moral biti ustrezen odtok, da se zniža možnost padca zaradi spolzkih površin.

Držite se navodil za uporabo navedenih v tem navodilu.

Da bi zmanjšali nevarnost smrti zaradi električnega udara, imejte vse priključke na suhem in nad tlemi.

Vtičaka se ne dotikajte z mokrimi rokami!.

Namenjeno samo za zunanjo domačo uporabo.

Visokotlačna cev lahko zaradi obrabe, nepravilne uporabe, vožljanja ipd. pušča. Poškodovano cev ne uporabljajte.

Visokotlačnega čistilca ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi, vnetljivega dima ali prahu.

Nekatere kemične snovi ali čistilna sredstva so lahko pri vdihavanju ali zaužitju škodljive in lahko povzročijo resne poškodbe. Kadarkoli se srečate z nevarnostjo/ možnostjo vdihovanja hlapov, uporabite respirator ali masko. Preberite vsa priložena navodila, in se prepričate da vam bo maska ponudila primerno zaščito pred vdihovanjem škodljivih hlapov.

Pred zagonom visokotlačnega čistilca v hladnem vremenu, preverite vse dele naprave in se prepričajte, da deli niso pomrznjeni. Naprave ne shranjujte v prostorih, kjer temperatura pada pod 0° C (32° F). **NA NAPRAVI NE IZVAJAJTE NOBENIH POPRAVIL! NIKOLI ne uporabljajte naprave s poškodovanimi ali manjkajočimi deli, brez zaščitnega plašča ali pokrova.** Ko je naprava pod pritiskom, pustite visokotlačno cev priključeno na napravo in pršilno pištolo. Odklop cevi, ko je naprava pod pritiskom, je nevarna in lahko povzroči poškodbe.

Ko je stikalo v položaju "ON", visokotlačnega čistilca ne puščajte brez nadzora.

Vodo pršite mimo električnih napeljav, saj bi v nasprotnem primeru lahko prišlo do usodne poškodbe zaradi električnega šoka.

Pri delu ne uporabljajte višjega pritiska tekočine kot ga ta naprava dopušča. Visokotlačni čistilec nikoli ne pustite delovati brez dovoda vode. Delovanje naprave brez dotoka vode bo napravo nepopravljivo poškodovalo.

Poskrbite, da bo voda ki jo uporablja visokotlačni čistilec brez nečistoč, da ne bo vsebovala peska in da ne bo vsebovala jedkih kemikalij. Uporaba umazane vode bo skrajšala življenjsko dobo vašega visokotlačnega čistilca.

**OPOZORILO - Visokotlačni čistilec se lahko uporablja za različne dejavnosti, vključno s pranjem avtomobilov, plovil, teras, površin, garaž itd. kjer je za odstranitev nečistoč potreben visok pritisk.**

Voda pod visokim pritiskom lahko ob neprimerni uporabi poškoduje površino čiščenega predmeta! Nadaljnje informacije lahko najdete v odseku imenovanem "Navodila za uporabo". Razpršitev vedno najprej preizkusite na prostem.

Naprave NIKOLI ne prestavljajte z vlečenjem za visokotlačno cev. Uporabljajte ročaj v zgornjem delu naprave.

Visokotlačno pištolo in cevast nastavek vedno držite z obema rokama. Eno roko imejte na pištoli/sprožilcu z drugo roko pa podpirajte podaljšek (glej shemo).

Pri pršenju čistilnega sredstva na površino visokotlačni čistilec uporabljajte zgolj nizek pritisk. Tako ko je čistilno sredstvo nanešeno, ga s pomočjo šobe izperite iz delovnega področja.

Za zmanjšanje nevarnosti prebadanja kože s curkom ali poškodbe tok vode nikoli ne obračajte v smeri proti osebam ali domačim živalim, v tok vode ne vstavljajte nobenega dela telesa. Poškodbe prebadanja kože s curkom lahko povzročijo tudi puščajoča cev in pribor. Ne držite cevi in opreme.

Da bi se izognili nevarnosti poškodbe zaradi povratnega udara ko je naprava vključena, držite brizgalno cev s čistilno šobo z obema rokama.

Neupoštevanje navodil in uporaba v mokrih pogojih ima lahko za posledico poškodbo z električnim tokom.

**Opozorilo!** Brizgalne pištole nikoli ne obračajte v smeri proti osebam, proti živalim, proti napravi sami, proti električni napeljavi ali v smeri kakršne koli električne naprave.

Naprava ni namenjena za priklon na vir pitne vode.

## ZAŠČITA PRED ELEKTRIČNIM UDAROM

! V kolikor napravo uporabljate v bazenu, v vrtnem ribniku ali v podobnih vodnih zajejtjih, je iz varnostnih razlogov varovanja pred električnim udarom, potrebno namestiti dodatno stikalo. Iz varnostnih razlogov to stikalo vzdržujte v delujočem stanju.

! Električar, ki je odgovoren za montažo omenjenega stikala, mora preveriti ali sta električni priključek in ozemljitvena sponka, v skladu z elektrotehničnimi predpisi.

! To napravo je dovoljeno uporabljati le če je priključena na električno omrežje z nadtokovno zaščito 30 mA.

! Naprava ima napajalni kabel z vilico in varnostnim zatičem. Električna vtičnica mora biti ozemljena.

Okvare, ki so na napravi nastale zaradi kratkega stika na omrežju, niso zajete v garancijo!

TA VARNOSTNA NAVODILA SHRANITE!!!

## OPIS

- A. Steklenica s čistilnim sredstvom
- B. Vodni filter
- C. Sponka za hitri prikllop
- D. Podaljšek
- E. Nastavljiva šoba
- F. Brizgalna pištola
- G. Visokotlačna cev

## Piktogrami

Piktogrami na embalaži proizvoda:

- a) Napajalnik
- b) moč
- c) Delovni tlak
- d) Maksimalni tlak
- e) Delo Flow



## UPORABA IN DELOVANJE

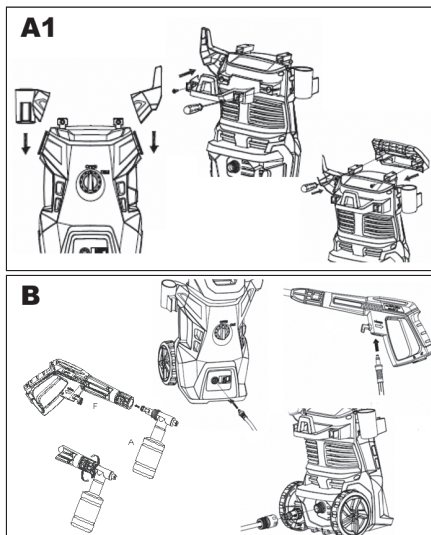
Orodja in naprave ASIST so namenjena izključno domači ali hobi uporabi. Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ter pri visoki obremenitvi. Kakršnekoli dodatne zahteve morajo biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem. Nevarnost poškodbe naprave!

A. Podaljšek (D) vstavite v pištolo (F). Podaljšek (D) potisnite v brizgalno pištolo (F) in obrnite v smeri urinega kazalca, dokler ne pade v pravičen položaj. Ko sta dela pravilno povezana, se ta dva dela ne da ločiti s potegom za brizgalno pištolo (F).

Na enak način vstavite brizgalno šobo s čistilnim sredstvom, odvisno od tega, kateri nastavek je najprimernejši za površino katero čistite. V pištolo vedno vstavljajte samo po en nastavek. Za pravilno uporabo morajo biti vsi nastavki potisnjeni v pištolo.

B. V podaljšek (D) potisnite nastavljivo pršilno šobo (E); ker ima naprava sponko za hitro zapiranje, je dovolj, da se jo potisne na podaljšek (D) močno in direktno, dokler na tesno ne zapade v položaj. Ko sta dela pravilno povezana, se ta dva dela ne da ločiti s potegom za podaljšek (D).

Na enak način vstavite turbo brizgalno šobo, odvisno od tega, kateri nastavek je najprimernejši za površino katero čistite. V podaljšek (D) vedno vstavljajte samo po en nastavek. Za pravilno uporabo morajo biti vsi nastavki potisnjeni v podaljšek (D).



Pritrdite visokotlačno cev (G) na dovod za vodo na visokotlačnem čistilcu. Da bi preprečili puščanje jo zategnite jo in jo priključite s zaponko za hitri prikllop. Ko sta dela pravilno povezana, se ju ne more ločiti s potegom za nastavek za dovodom za vodo.

Visokotlačno cev (G) priključite na brizgalno pištolo (F). Da bi preprečili puščanje jo zategnite jo in jo priključite z zaponko za hitri prikllop. Ko sta dela pravilno povezana, se ju ne more ločiti s potegom za brizgalno pištolo (F.)

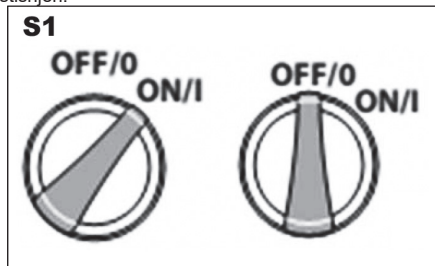
Šobo s čistilnimi sredstvi (A) potisnite v pištolo (F). Šobo s čistilnim sredstvom (A) potisnite v brizgalno pištolo in obrnite v smeri urinega kazalca, dokler ne zapade v pravičen položaj. Ko sta dela pravilno povezana, se ju ne more ločiti potegom za brizgalno pištolo (F).

Zagon

Po priklpju visokotlačnega čistilca na oskrbo s hladno vodo, nadaljujte tako:



- Prepričajte se, da je stikalo ON/OFF v izklopljenem položaju (OFF).
- Priključite vrtno cev na vstopni priključek.
- V pištolo vstavite nastavljivo brizgalno šobo z navodili za montažo navedenimi v 2. koraku. 1.
- Visokotlačno cev skladno z navodili za montažo navedenimi v 2. koraku, priključite na visokotlačni izstopni priključek. 2.
- Cev skladno z navodili za montažo navedenimi v 1. koraku, priključite na brizgalno pištolo. 3.
- Visokotlačno cev, skladno z navodili za montažo navedenimi v 4. koraku, priključite na omenjeno steklenico s čistilnim sredstvom.
- Ventil dotoka vode popolnoma odprite.
- Pred zagonom naprave stisnite sprožilec brizgalne pištole, da se iz črpalke in cevi izpusti ves preostali zrak.
- Visokotlačni čistilec zaženete tako, da stikalo ON/OFF obrnete v položaj ON in stisnete sprožilec. OPOZORILO: Motor ne teče samo takrat, ko je sprožilec stisnjen.



**OPOZORILO - NEVARNOST PREBADANJA KOŽE S CURKOM!** Naprava začne brizgati, ko stisnete sprožilec. Če po uporabi napravo izklopite, bo v cevi in napravi še vedno ostal visok pritisk. Pištolo usmerite v varni smeri in odvečni pritisk izpustite. Vodni curek pod visokim pritiskom nikoli ne obračajte v smeri proti ljudem ali živalim.

#### Avtomatični vklop in izklop

Visokotlačni čistilec je opremljen z avtomatičnim stikalom. Visokotlačni čistilec bo deloval samo če bo stikalo v položaju "ON" in če bo stisnjen sprožilec. Ko sprostite sprožilec, da bi ustavili curek vode s pištole, se bo motor visokotlačnega čistilca avtomatično ustavil. Za ponovno uporabo čistilca zadostuje, da zopet stisnete sprožilec. Če želite prenehati uporabljati visokotlačni čistilec, sprostite sprožilec, stikalo pa obrnite v položaj "OFF". Naprava bi morala biti, medtem ko se ne uporablja in ni pod nadzorom, popolnoma izklopljena.

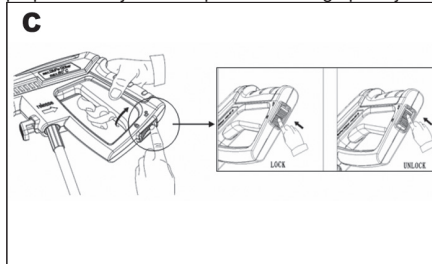
#### Odzračevanje pištole

Pred uporabo visokotlačnega čistilca, je zelo pomembno odzračiti pištolo. Navodilo za montažo visokotlačnega čistilca najdete v odseku "navodila za montažo". Če želite pištolo odzračiti, enostavno priključite vrtno cev na visokotlačni čistilec in PRED priključkom na električno omrežje, sprožilec stisnite. S

tem boste pred uporabo omogočili sprostitve zraka ujetega v notranjost visokotlačnega čistilca in pištole. Sprožilec držite približno eno minuto, da se bo iz naprave sprostil ves zrak. Med tem dejanjem bo skozi pištolo tekla voda pod nizkim pritiskom. Druge nasvete za odzračevanje boste našli v odseku imenovanem "navodila za uporabo".

#### Varnostno zaklepanje pištole

Ta visokotlačni čistilec je opremljen z varnostno ključavnico sprožilca pištole. Ko visokotlačnega čistilca ne uporabljate, uporabite varnostno ključavnico, da bi preprečili naključen vklop visokotlačnega pršenja.

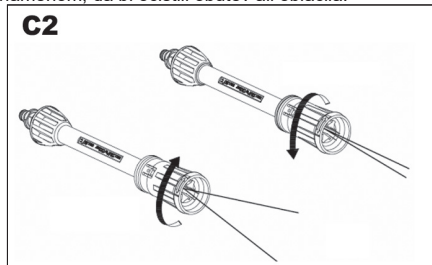


#### Nastavljiv brizgalni sprožilec

Nastavljiv brizgalni sprožilec omogoča uporabo kakršnih koli različnih vzorcev pršenja od polnega krožnega pršenja (diagram 1) do usmerjenega toka (Diagram 2). Pri uporabi visokotlačnega čistilca za čiščenje lesenih desk, ploščic, vozil id. vedno začnite s krožnim pršenjem in pršenje, da površine čiščenega materiala nebi poškodovali, vedno začinite iz minimalne razdalje 90 cm. S pršenjem vedno začnite na poizkusni površini, kjer se ne nahajajo nobene osebe ali predmeti.

- Opozorilo: visokotlačni sprožilci so lahko v primeru nepravilne uporabe nevarni. Šobe se ne sme usmerjati na osebe, električne naprave pod napetostjo in na napravo samo.

- Sprožilec ne usmerjajte v sebe ali v druge osebe z namenom, da bi očistili obutev ali oblačila.



#### Šoba za čistilno sredstvo

Šoba za čistilno sredstvo vam omogoča uporabo številnih oblik tekočih detergentov. Posodo polnite zgolj s čistilnimi sredstvi. V posodo ne vliivate vode. Visokotlačni čistilec bo detergent z vodo mešal



avtomatično. Ko končate z nanašanjem čistilnega sredstva na delovno področje, nastavite nastavljivo brizgalno šobo in s pomočjo visokotlačnega pršenja sredstvo sperite.

## UPORABA ČISTILNIH SREDSTEV

**VISOKOTLAČNI ČISTILEC PRŠI ČISTILNO SREDSTVO POD NIZKIM PRITISKOM. ZA SPIRANJE IN ČIŠČENJE UPORABLJAJTE NASTAVLJIVO BRIZGANJE.**

BIORAZGRADLJIVA ČISTILNA SREDTVA SO NAMENJENA PREDVSEM VAROVANJU OKOLJA IN VAŠEGA VISOKOTLAČNEGA ČISTILCA. TA ČISTILNA SREDTVA NE MAŠIJO FILTRA IN VARUJEJO NOTRANJE DELE VISOKOTLAČNEGA ČISTILCA ZA NJEGOVO DOLGO ŽIVLJENSKO DOBO.

Šobo ločite od posode za čistilna sredstva tako, da posodo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca in obe komponenti ločite.

Posodo polnite zgolj z odobrenimi čistilnimi sredstvi. Čistilna sredstva zlivajte v posodo počasi s pomočjo lijaka. Obe komponenti ponovno namestite tako da šobo postavite na posodo in jo obrnete v smeri urinega kazalca.

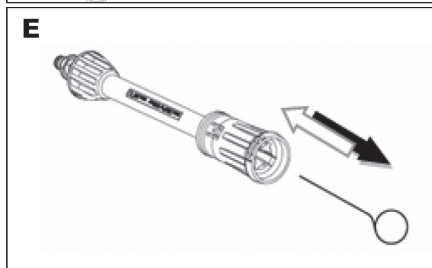
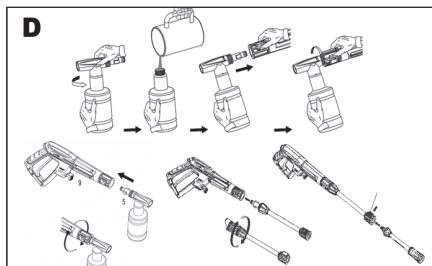
Če želite na delovno površino nanesti čistilno sredstvo, k pištoli priključite šobo čistilnega sredstva. Visokotlačni čistilec prestavite v položaj ON. Za zagon naprave stisnite sprožilec. Visokotlačni čistilec bo detergent z vodo zmešal. Ne dovolite, da bi se čistilno sredstvo na čiščeni površini posušilo.

**OPOZORILO: NIKOLI NE UPORABLJAJTE BELILA ALI KLOR, NITI DRUGIH AGRESIVNIH MATERIALOV, VKLJUČNO S TEKOČINAMI, KI VSEBUJEJO TOPILA (TJ. PLINI, OLJA), IZDELKOV S TERCIALNIM NATRIJEVIM FOSFATOM, ČISTIL NA BAZI AMONIJAKA ALI KISLIN. SEBUJEJO TOPILA (TJ. PLINI, OLJA), IZDELKOV S TERCIALNIM NATRIJEVIM FOSFATOM, ČISTIL NA BAZI AMONIJAKA ALI KISLIN. VEDNO PREBERITE ETIKETO.**

Če želite delovno površino očistiti, odstranite čistilno sredstvo in na pištolo priključite nastavljivo šobo. Na delovno površino pršite z vodo pod visokim pritiskom, da se bo tako odstrani kakršen koli preostali detergent. Odblokirajte šobo

Ko je šoba zamašena, se bo v črpalki kopicil pritisk, kar lahko povzroči oster brizg vode iz naprave. Šobo lahko očistite z vstavitvijo igle v konico, da se bo usedlina sprostil.

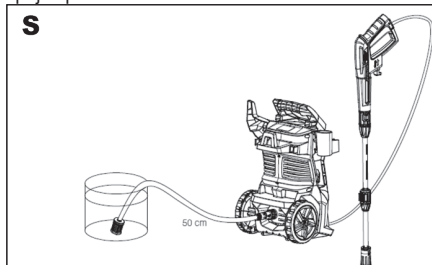
Pri nastavljivi šobi lahko manšeto šobe (visoko ali nizkotlačne) redno mažete z mazilom, ki se v vodi ne topi.



Samosesalna omogoča sesanje vode iz rezervoarjev, vedrov, sodov ali potokov do največ dolžine 50 cm Pomivalni stroj je treba uporabljati v navpičnem, varnem in stabilnem položaju. POMEMBNO je, da je filter za dovod vode čist in na svojem mestu ter da vanj sesa samo čista voda.

Pomembno pa je zagotoviti, da je nivo sesane vode vsaj na nivoju pomivalnega stroja, zato ni mogoče črpati vode iz globokih vodnjakov ipd. Voda mora biti čista. Idealno je, če se pomivalni stroj napaja z vodo iz ustrezne večje posode ali rezervoarja.

- Sesalno cev popolnoma potopite pod vodo, da iztisnete zrak.
- Priključite sesalno cev na napravo in pazite, da sesalni filter ostane pod vodo.
- Napravo uporabljajte brez nameščene ročne brizgalne pištole, dokler voda ne teče enakomerno iz visokotlačne cevi. Če voda ne teče po 1 minuti, izklopite napravo in jo preverite. Ko voda priteče, izklopite napravo in priključite ročno pršilno pištolo in pršilno cev, da se lotite dela. Pomembno je, da sta cev in spojka pravilno in trdno nameščeni.



## ČIŠČENJE IN SKLADIŠČENJE

## Izklop visokotlačnega čistilca

KO BOSTE DELO Z VISOKOTLAČNIM ČISTILCEM ZAKLJUČILI, SLEDITE NASLEDNJI NAVODILOM ZA IZKLOP NAPRAVE:

- Visokotlačni čistilec izključite v položaj "OFF".
- Izklopite dotok vode.
- Pred odklopom priključka visokotlačne cevi, pištolo usmerite v varno smer in izpusite vodo pod visokim pritiskom.
- Visokotlačno cev odklopite od visokotlačnega čistilca in od pištole.
- Vrtno cev odklopite od visokotlačnega čistilca.
- Iz vrtno cevi odklopite zaponko za hitri priklop, in jo za hrambo priključite na zaponko čepa priključka nameščeno na visokotlačnem čistilcu.
- Napravo nagnite na obe strani in tako iz črpalke odstranite odvečno vodo, da bi se iz vstopnih in izstopnih priključkov izpusila vsakršna preostala voda.
- Izvlecite vstopni vodni filter in ga splahnite z vodo da bi se odstranile nečistoče in usedline. Ko boste filter očistili, ga vstavite nazaj v napravo.
- Posodo za čistilna sredstva izpraznite in očistite pod tekočo vodo.
- Pobrišite preostalo vodo na vseh delih in priključkih
- Zaklenite pištolo z varnostnim zaklepom.
- Visokotlačni čistilec, dele in dodatke shranjujte v prostorih, kjer temperatura ne pada pod 0° C (32° F).

Zimsko skladiščenje in dolgoročno skladiščenje

UPOŠTEVAJTE VSE ZGORAJ NAVEDENE POSTOPKE ZA IZKLOP IN DODAJTE NASLEDNJE KORAKE...

- Po odklopu dotoka vode in pred odklopitevijo visokotlačne cevi vključite visokotlačni čistilec za 2 do 3 sekunde, dokler iz naprave ne izteče preostala voda iz črpalke. NAPRAVO TAKOJ IZKLOPITE.

NADALJNA UPORABA VISOKOTLAČNEGA ČISTILCA BREZ DOTOKA VODE LAHKO POVZROČI RESNE POŠKODBE NAPRAVE!

- Visokotlačni čistilec, dele in dodatke shranjujte v prostorih, kjer temperatura ne pada pod 0° C (32° F).

OPOZORILO: NEUPOŠTEVANJE TEH NAVODIL ZA SKLADIŠČENJE IMA ZA POSLEDICO POŠKODBO SKLOPA ČRPALKE.

### Vzdrževanje

- Ta visokotlačni čistilec se dobavlja z zaprtim sistemom mazanja, tako da dodajanje olja ni potrebno.
- Pred uporabo preverite vse cevi in dodatke, če so morda poškodovani.
- Vstopni filter redno pregledujte, da se v njem nebi nahajale usedline. Za maksimalni izkoristek filter redno čistite.

ČE JE STIKALO V POLOŽAJU "I" SE NAPRAVA NE PRIŽGE

Napaka električne vtičnice

Preverite vtičač, vtičnico in varovalke.

Nepravilna napetost

Preverite ali je napetost pravilna.

Napajalni kabel ni vklopljen v vtičnico

Napajalni kabel vklopite v vtičnico.

ČRPALKA NE DOSEGA POTREBNEGA PRITISKA ALI PA PRITISK PADA

Vstopni vodni filter je zamašen

Izvlecite filter in ga očistite

Črpalka vleče zrak

Zategnite povezave/odzračite sistem

Sesalni ventili so zagazdeni/obrabljeni

Očistite ali zamenjajte ventile

Premer vrtno cevi je premajhen

Zamenjajte cev za cev s premerom 3/4"

Dovod vode je omejen

Preverite če je cev zapletena ali če pušča.

Nezadostna oskrba z vodo

Popolnoma odprite vodni vir

VISOKOTLAČNI ČISTILEC NIMA ALI PA NEVZDRŽUJE PRITISKA

Prekomerna količina zraka v oskrbi z vodo in v črpalci

Izklopite napravo in dotok vode/

Iz sistema izpusite zrak/sprožilce držite

### AE7W160 Tehnični podatki

Napetost omrežja	220-240 V
Frekvenca omrežja	50 Hz
Moč	1600W
Delovni pritisk	90bar
Dovoljen pritisk	130bar
Poraba vode	420 l/h
Max. pritisk oskrbe z vodo	1,2 MPa
Max. temperatura vode	50 °C

Raven zvočnega tlaka merjenega po ISO 3744:

LpA (zvočni tlak) 74,3 dB (A) KpA=3

LWA (glasnost) 92 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!

Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak presega raven 80 dB (A).

Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na ISO 3744 <2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto dletanega ali vrtnanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne uporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter

upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljena pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

**Opozorilo:** Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave.

Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

---

## **VAROVANJE OKOLJA RAVNANJE Z ODPADKI**

---



Zaradi varovanja okolja je elektronsko orodje, dodatno opremo in embalažo potrebno reciklirati.

Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o starih električnih in elektronskih napravah in v skladu z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in reciklirajo na okolju prijazen način.

## **GARANCIJA**

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

---

## **DATUM PROIZVODNJE**

---

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiki izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI ASSIST I ASSIST SMART GARDEN.****Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.**

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczególnie zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

**OSTRZEŻENIE:** w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzie elektryczne” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

**1. Środowisko pracy**

a) Urzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Upatrznij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskrzenie, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowalnym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli straciś koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

**2. Bezpieczeństwo elektryczne**

a) Wtyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wtyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wtyczce kabel zasilający golec zabezpieczający, nie używaj rozgłaszających ani innych adapterów. Nieuszkodzone wtyczki i odpowiednie gniazdzka ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kabel sieciowy jest uszkodzony, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Występując w kontakcie ciała z uzemnionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękami. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie nurzając go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wtyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym <math>\leq 30\text{ mA}</math>. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu inoącego czy wierzącego z ukrętym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

**3. Bezpieczeństwo osób**

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęcaj maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Rozwinięć chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, rękawice głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Występując się nieumyślnie zaciągania narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spuchcie. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wtyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia używaj wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ueberaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozrządzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przymocuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, która będzie obrabiana.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

**4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja**

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciągaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpieczniej, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej wykonywać pracę, dla której zostało. Podstawie narzędzie będzie lepiej i bezpieczniej konstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowalonych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowywaj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Urzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymanie i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a prace z nimi są łatwie kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeniu, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatków z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeżeli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

6. Serwis

a) Nie wymieniał sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzie elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

## **UZUPEŁNIAJĄCA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Przeczytaj niniejszą instrukcję bezpieczeństwa przed użyciem i zachowaj ją.

! - Ten symbol oznacza niebezpieczeństwo wystąpienia urazu lub uszkodzenia urządzenia.

! Niestosowanie się do instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku grozi wystąpieniem ryzyka urazu.

Nigdy nie obracaj dyszy wysokociśnieniowej w kierunku ludzi lub zwierząt.

Nigdy nie spożywaj alkoholu ani nie zażywaj leków w trakcie pracy z myjką wysokociśnieniową.

Nigdy nie używaj myjki wysokociśnieniowej, kiedy stoisz w wodzie.

Nigdy nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

Nigdy nie pozostawiaj przyłączy elektrycznych położonych w wodzie.

Nigdy nie używaj myjki wysokociśnieniowej bez włączenia dopływu wody.

Nigdy nie używaj gorącej wody do pracy z tą myjką wysokociśnieniową.

Przed użyciem tego produktu przeczytaj całą instrukcję. Zachowaj wszystkie instrukcje bezpieczeństwa.

Nie używaj myjki wysokociśnieniowej, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem alkoholu lub leków.

Niebezpieczeństwo wtrysku podskórnego lub urazu - nigdy nie kieruj strumienia wody pod wysokim ciśnieniem w kierunku ludzi lub zwierząt.

Nigdy nie dopuszczaj do tego, aby myjkę ciśnieniową obsługiwały dzieci.

Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo wystąpienia urazu, w trakcie używania myjki wysokociśnieniowej należy zwracać szczególną uwagę na dzieci znajdujące się w jej pobliżu.

Naucz się natychmiast wyłączać urządzenie oraz obniżyć jego ciśnienie. Dokładnie zapoznaj się z elementami sterującymi.

Bądź ostrożny - zawsze bądź świadomy, gdzie kierujesz strumień wysokiego ciśnienia.

Dopilnuj, aby do pomieszczenia, w którym trwa mycie, nie wchodził żaden człowiek.

Zawsze noś odpowiednie obuwie i utrzymuj równowagę - nie próbuj dosięgać powierzchni, które są poza Twoim zasięgiem, ani nie stawaj na niestabilnych podporach.

W obszarze roboczym powinien znajdować się odpowiedni odpływ, aby zostało zmniejszone ryzyko upadku z powodu śliskiej powierzchni.

Przestrzegaj instrukcji związanych z konserwacją, które stanowią część tej instrukcji użytkownika.

Aby zmniejszyć ryzyko śmierci spowodowane przez prąd elektryczny, trzymaj wszystkie przyłączenia w suchości nad ziemią. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

Urządzenie przeznaczone tylko do użytku domowego - na zewnątrz.

Wąż wysokociśnieniowy może być nieszczelny z powodu zużycia, nieprawidłowego użycia, zaplątania itp. Nie używaj uszkodzonego węża.

Nie używaj myjki wysokociśnieniowej w miejscach

położonych w okolicy materiałów łatwopalnych, łatwopalnego dymu lub pyłu.

Niektóre substancje chemiczne lub środki czyszczące mogą być szkodliwe przy wdychaniu lub spożyciu oraz mogą spowodować poważne urazy. Jeżeli kiedykolwiek istnieje ryzyko wdychania oparów, użyj respiratora lub maski. Przeczytaj wszystkie instrukcje dołączone do maski, abyś miał pewność, że maska zapewni ci odpowiednią ochronę przed wdychaniem szkodliwej pary.

Przed uruchomieniem myjki wysokociśnieniowej w trakcie chłodnej pogody, skontroluj wszystkie elementy urządzenia i upewnij się, że nie wytworzył się na nich szron. Nie przechowuj urządzenia w miejscach, w których temperatura spada poniżej 0 C

Myjki wysokociśnieniowej używaj z cieczą, która może być używana pod ciśnieniem zgodnym z parametrami myjki wysokociśnieniowej. Nigdy nie używaj myjki wysokociśnieniowej bez dopływu wody. Użytkowanie urządzenia bez dopływu wody spowoduje jego nieodwracalne uszkodzenie.

Zapewnij, aby woda doprowadzana do myjki, w celu jej użycia, nie była zanieczyszczona, zmetniona piaskiem oraz aby nie zawierała żadnych korodujących substancji chemicznych. Używanie zanieczyszczonej wody skróci okres żywotności twojej myjki wysokociśnieniowej.

**OSTRZEŻENIE** - Myjki wysokociśnieniowej można używać do różnych czynności, włącznie z myciem aut, łodzi, tarasów, pomostów, garaży itd., gdzie wysokie ciśnienie jest konieczne do usunięcia zanieczyszczeń i osadów.

Wysokie ciśnienie strumienia wody może przy nieprawidłowym użyciu uszkodzić powierzchnię czyszczonego przedmiotu! Dalsze informacje znajdziesz w rozdziale pod tytułem „Instrukcja obsługi”.

Najpierw wypróbuj oprysk na wolnej powierzchni.

**NIGDY** nie przemieszczaj urządzenia poprzez ciągnięcie za wysokociśnieniowy wąż. Używaj rękogłosej w górnej części urządzenia.

Pistolet wysokociśnieniowy i końcówkę rurową zawsze trzymaj obiema rękami. Jedną ręką trzymaj na pistolecie / spuście, a drugą rękę podpieraj końcówkę (patrz schemat).

Przy rozpylaniu środka czyszczącego, opryskuj czyszczonej powierzchnię z użyciem niskiego ciśnienia. Jak tylko środek czyszczący zostanie naniesiony, zmyj go z powierzchni roboczej za pomocą regulowanej dyszy.

W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa wystąpienia urazu, nigdy nie obracaj strumienia wody w kierunku ludzi lub zwierząt domowych oraz nie podsuwaj pod źródło wody żadnej części ciała.

Uraz polegający na wtrąceniu może zostać spowodowany również przez nieszczelne węże i złączki.

Nie przymocowywaj węży ani złączek.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z odbiciem, trzymaj rurę natryskową obiema rękami, kiedy przyrząd jest włączony.

Nieużywanie w suchych warunkach i niepodjęcie odpowiednich kroków mogą skutkować porażeniem prądem elektrycznym.

Ostrzeżenie! Nigdy nie obracaj pistoletu w kierunku ludzi, zwierząt, korpusu urządzenia, źródła energii elektrycznej lub jakichkolwiek urządzeń elektrycznych.

Urządzenie nie jest przeznaczone do przyłączania do źródła wody pitnej.

W ŻADEN SPOSÓB NIE MODYFIKUJ ŻADNYCH ELEMENTÓW URZĄDZENIA! Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi elementami lub bez obudowy lub osłony ochronnej.

W trakcie, gdy system znajduje się pod ciśnieniem, pozostaw wąż wysokociśnieniowy podłączony do myjki wysokociśnieniowej i pistoletu natryskowego. Odłączenie węża w momencie, gdy jednostka znajduje się pod ciśnieniem, jest niebezpieczne i może spowodować urazy.

W momencie, gdy włącznik znajduje się w pozycji ON, nie pozostawiaj myjki wysokociśnieniowej bez opieki. Opryskuj miejsca znajdujące się poza zasięgiem przewodów elektrycznych - w przeciwnym razie może dojść do śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.

#### ZABEZPIECZENIE PRZED PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

! Jeżeli używasz urządzenia w basenie, w oczku wodnym lub podobnych zbiornikach wodnych, konieczne jest, aby zainstalować dodatkowy wyłącznik w celu zabezpieczenia przed porażeniem prądem elektrycznym. Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność przyrządu, utrzymuj ten wyłącznik w stanie umożliwiający użycie.

! Elektryk odpowiedzialny za montaż musi skontrolować, czy połączenie elektryczne i zacisk uziemiający są zgodne z przepisami elektrotechnicznymi.

! Dozwolone jest używanie tego urządzenia tylko wtedy, gdy jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym 30 mA.

! Urządzenie posiada kabel zasilający z wtyczką z bolcem zabezpieczającym. Gniazdko elektryczne musi być uziemione.

Usterki spowodowane zwarcieniem na przyłączeniu nie są zabezpieczone gwarancją.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ  
BEZPIECZEŃSTWA !!!

#### OPIS

- A. Butelka z środkiem czyszczącym
- B. Filtr wody
- C. Szybkozłączka
- D. Rurka przedłużająca
- E. Regulowana dysza
- F. Pistolet
- G. Wąż wysokociśnieniowy

#### PIKTOGRAMY

Piktogramy zamieszczone na opakowaniu produktu:

- a) Zasilacz
- b) Moc

- c) Ciśnienie robocze
- d) Maksymalne ciśnienie
- e) Work Flow



#### UŻYCIE I EKSPLOATACJA

Narzędzia i przyrządy ASIST są przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego.

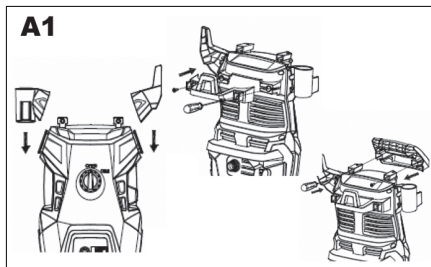
Producent i dostawca nie zalecają używania tego narzędzia w warunkach ekstremalnych oraz przy wysokim obciążeniu. Jakiegokolwiek dodatkowe wymagania muszą być przedmiotem porozumienia pomiędzy producentem a odbiorcą. Niebezpieczeństwo uszkodzenia przyrządu!

A. Wsuń rurę przedłużającą (D) do pistoletu (F). Wciśnij rurę przedłużającą (D) do pistoletu (F) i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż nie znajdzie się sztywno na swojej pozycji. Kiedy części są odpowiednio połączone, nie się ich rozdzielić poprzez ciągnięcie bezpośrednio za pistolet (F).

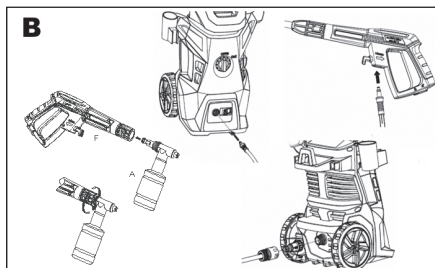
W ten sam sposób wsuń dyszę ze środkiem czyszczącym - zależnie od tego, jaka końcówka będzie najlepsza dla czyszczonej powierzchni. Na pistolet można nałożyć zawsze tylko jedną końcówkę. W celu poprawnego użycia, wszystkie końcówki muszą być zawsze wsunięte do pistoletu.

B. Do rury przedłużającej (D) wsuń regulowaną dyszę natryskową (E); ponieważ mamy tu do czynienia z szybkozłączką, wystarczy ją wcisnąć na rurę przedłużającą (D) bezpośrednio i na siłę, aż w sposób stabilny nie znajdzie się na swojej pozycji. Kiedy części są odpowiednio połączone, nie się ich rozdzielić poprzez ciągnięcie bezpośrednio za rurę przedłużającą (D).

W ten sam sposób wsuń dyszę turbo - zależnie od tego, jaka końcówka będzie najlepsza dla czyszczonej powierzchni. Do rury przedłużającej (D) można wsunąć tylko jedną końcówkę. W celu poprawnego użycia, wszystkie końcówki muszą być wsunięte do rury przedłużającej (D).







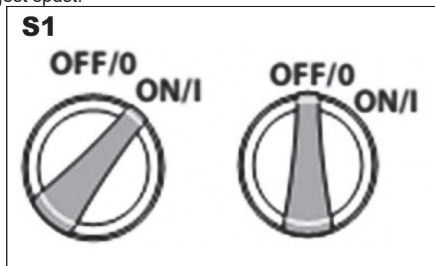
Do ujęcia wody myjki wysokociśnieniowej podłącz wąż wysokociśnieniowy (G). Wsuń i połącz szybkozłączką, aby uniknąć nieszczelności. Kiedy te części są odpowiednio połączone, nie da się ich rozdzielić poprzez bezpośrednie wyciągnięcie z ujęcia wody.

Wsuń dyszę ze środkiem czyszczącym (A) do pistoletu (F). Wciśnij dyszę ze środkiem czyszczącym (A) do pistoletu i obróć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż nie znajdzie się sztywno na swojej pozycji. Kiedy części są odpowiednio połączone, nie się ich rozdzielić poprzez ciągnięcie bezpośrednio za pistolet (F).

#### Uruchomienie

Po podłączeniu myjki wysokociśnieniowej do źródła zimnej wody postępuj następująco:

- Upewnij się, że włącznik ON/OFF znajduje się w wyłączonej pozycji (OFF).
- Podepnij wąż ogrodowy do kształtki wlotowej.
- Wsuń do pistoletu regulowaną dyszę natryskową, zgodnie z instrukcją montażu - krok nr 1.
- Przyłącz wąż wysokociśnieniowy do wysokociśnieniowej kształtki wpuszczalnej, zgodnie z instrukcją montażu - krok nr 2.
- Przyłącz wąż wysokociśnieniowy do pistoletu, zgodnie z instrukcją montażu - krok nr 3.
- Przyłącz wąż wysokociśnieniowy do butelki ze środkiem czyszczącym, zgodnie z instrukcją montażu
- Otwórz w całości zawór źródła wody.
- Przed włączeniem urządzenia naciśnij spust pistoletu, aby z pompy i węża zostało wypuszczone całe powietrze.
- Włącz myjkę wysokociśnieniową poprzez przekręcenie włącznika ON/OFF na pozycję włączoną (ON) i naciśnięcie spustu. **OSTRZEŻENIE:** Silnik nie jest w ruchu bez przerwy, tylko wtedy, kiedy naciśnięty jest spust.



**OSTRZEŻENIE - NIEBEZPIECZEŃSTWO WTRYSKU!** Po naciśnięciu spustu, urządzenie rozpocznie opryskiwanie. Kiedy po użyciu wyłączysz urządzenie, w wężu i w urządzeniu w dalszym ciągu znajdować się będzie wysokie ciśnienie. Skieruj pistolet w bezpiecznym kierunku i wypuść nadmierne ciśnienie. **NIGDY** nie kieruj strumienia wody pod wysokim ciśnieniem na ludzi lub zwierzęta.

#### Automatyczne włączanie i wyłączanie

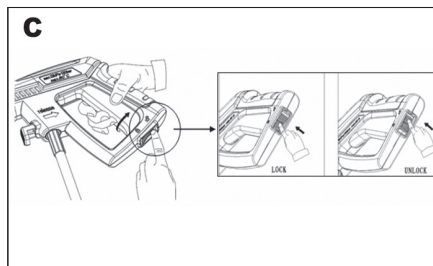
Myjka wysokociśnieniowa jest wyposażona w automatyczny włącznik. Myjka wysokociśnieniowa będzie działać, tylko kiedy włącznik będzie się znajdował w pozycji ON oraz gdy będzie przyciśnięty spust pistoletu. Kiedy uwolnisz spust, aby zatrzymać oprysk wodą z pistoletu, silnik myjki wysokociśnieniowej automatycznie się zatrzyma. W celu ponownego użycia myjki wystarczy ponownie nacisnąć spust. Jeżeli chcesz przestać używać myjki wysokociśnieniowej, uwolnij spust, a wyłącznik urządzenia przełączy do pozycji wyłączonej OFF. Urządzenie, w okresie kiedy nie jest używane lub nie znajduje się pod nadzorem, powinno być całkowicie wyłączone.

#### Odpowietrzenie pistoletu

Przed użyciem myjki wysokociśnieniowej jest bardzo ważne, aby odpowietrzyć pistolet. Instrukcję montażową myjki wysokociśnieniowej znajdziesz w rozdziale „Instrukcja montażowa” Jeżeli chcesz odpowietrzyć pistolet, przyłącz wąż ogrodowy do wysokociśnieniowej myjki i PRZED włączeniem zasilania elektrycznego, naciśnij spust. W ten sposób, przed użyciem urządzenia, zostanie uwolnione powietrze zatrzymane wewnątrz myjki wysokociśnieniowej i pistoletu. Aby wypuścić z urządzenia całe zbędne powietrze, trzymaj spust przez okres około jednej minuty. W trakcie tej czynności wycieknie z pistoletu woda pod niskim ciśnieniem. Dalsze rady dotyczące odpowietrzania znajdziesz w rozdziale pod tytułem „Instrukcja obsługi”.

#### Zabezpieczająca blokada pistoletu

Ta myjka wysokociśnieniowa jest wyposażona w blokadę spustu pistoletu. Kiedy nie używasz myjki wysokociśnieniowej, użyj blokady zabezpieczającej, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia oprysku pod wysokim ciśnieniem.

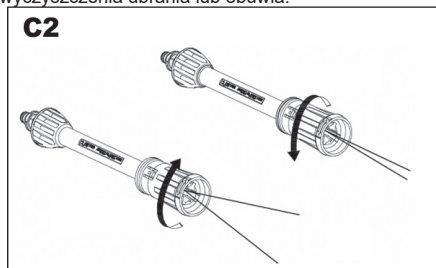


Regulowana dysza natryskowa



Regulowana dysza natryskowa umożliwi użycie różnych wzorów natrysku - od pełnego kolistego natrysku (Diagram 1) do bezpośredniego prądowego natrysku (Diagram 2). Przy użyciu myjki wysokociśnieniowej do czyszczenia drewnianych płyt, okładzin, pojazdów itd, zawsze zaczynaj od natrysku kolistego, minimalnie z odległości 90 cm - unikniesz w ten sposób uszkodzenia powierzchni materiału, który czyszczysz. Zawsze zaczynaj od oprysku na powierzchni próbnej, gdzie nie znajdują się żadni ludzie ani przedmioty.

- Ostrzeżenie: W przypadku nieprawidłowego użycia, myjki wysokociśnieniowe mogą być niebezpieczne. Dysza nie może być kierowana na ludzi, urządzenia elektryczne pod napięciem oraz na samo urządzenie.
- Nie kieruj dyszy na siebie ani na innych ludzi, w celu wyczyszczenia ubrania lub obuwia.



Dysza na środek czyszczący

Dysza na środek czyszczący umożliwi ci naniesienie na powierzchnię roboczą wielu różnych form ciekłych środków czyszczących. Zbiornik napełniaj tylko środkiem czyszczącym. Do zbiornika nie napełniaj żadnej wody. Myjka wysokociśnieniowa będzie automatycznie mieszać środek czyszczący z wodą. Kiedy skończysz nanosić środek czyszczący na powierzchnię roboczą, nasadź regulowaną dyszę natryskową i przy pomocy opryskiwania pod ciśnieniem, spłucz środek czyszczący.

**UŻYCIE ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH**

**MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA ROZPYLA ŚRODEK CZYSZCZĄCY POD NISKIM CIŚNIENIEM. ABY OPLUKAĆ I OCZYŚCIĆ POWIERZCHNIĘ ZASTOSUJ REGULOWANE OPARYSIWANIE. BIOLOGICZNIE ROZKŁADALNE ŚRODKI CZYSZCZĄCE SĄ ODPOWIEDNIE WŁASZCZA DO OCHRONY ŚRODOWISKA NATURALNEGO I TWOJEJ MYJKI WYSOKOCIŚNIENIOWEJ. TE ŚRODKI CZYSZCZĄCE NIE ZATYKAJĄ FILTRA I CHRONIĄ WNĘTRZE MYJKI WYSOKOCIŚNIENIOWEJ, POMAGAJĄC OSIĄGNĄĆ DŁUGĄ ŻYWOTNOŚĆ URZĄDZENIA.**

Oddziel dyszę od zbiornika na środek czyszczący obracając zbiornikiem ze środkiem myjącym w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Napełnij zbiornik zatwierdzonym środkiem czyszczącym. Środek czyszczący nalewaj do zbiornika powoli, przy pomocy lejka. Oba elementy ponownie łącz przez nasadzenie dyszy z powrotem na zbi-

ornik ze środkiem czyszczącym i obróć zbiornik w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Jeżeli chcesz nanieść na powierzchnię roboczą środek czyszczący, podłącz do pistoletu dyszę ze środkiem czyszczącym. Włącz myjkę wysokociśnieniową przesuwając włącznik na pozycję ON. Po uruchomieniu urządzenia naciśnij spust. Myjka wysokociśnieniowa zmiesza wodę ze środkiem czyszczącym. Nie pozwól, aby środek czyszczący zaschnął na powierzchni czyszczonego przedmiotu.

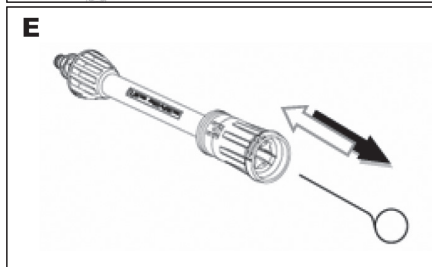
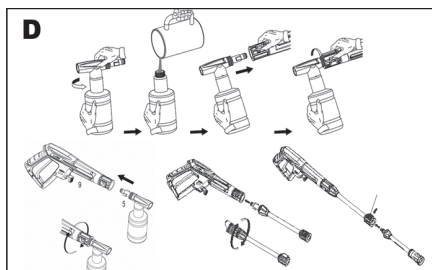
**OSTRZEŻENIE: NIGDY NIE UŻYWAJ PRODUKTÓW Z WYBIELACZEM LUB CHLOREM**

**ANI Z INNYMI AGRESYWNYMI MATERIAŁAMI, WŁĄCZNIE Z CIECZAMI ZAWIERAJĄCYMI ROZPUSZCZALNIKI (T.J. GAZ, OLEJ), NIE UŻYWAJ RÓWNIEMŻ PRODUKTÓW ZAWIERAJĄCYCH TRIFOSFORAN SODU, ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH NA BAZIE AMONIAKU LUB KWASÓW. TE SUBSTANCJE CHEMICZNE USZKODZĄ URZĄDZENIE I SPOWODUJĄ RÓWNIEMŻ USZKODZENIA CZYSZCZONYCH POWIERZCHNI. ZAWSZE PRZECZYTAJ ETYKIETĘ.**

Jeżeli chcesz oczyścić powierzchnię roboczą, usuń środek czyszczący, a do pistoletu podłącz regulowaną dyszę. Opryskuj powierzchnię roboczą wodą pod wysokim ciśnieniem i płucz ją, aż zmyte zostaną jakiegokolwiek resztki środka czyszczącego.

Odblokuj rurę z dyszą czyszczącą. Kiedy dysza jest zatkana, w pompie będzie się gromadziło ciśnienie, co może spowodować nagłe wytrysnięcie wody z urządzenia. Dyszę można wyczyścić z osadu poprzez wprowadzenie igły do grotu i przetkanie go.

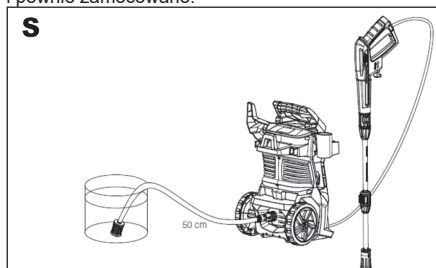
W regulowanej dyszy (wysoko lub niskociśnieniowej) możesz regularnie smarować kołnierz dyszy smarem nierozpuszczalnym w wodzie.



Samozasysanie umożliwia zasysanie wody ze zbiorników, wiader, beczek lub strumieni o maksymalnej długości 50 cm. Zmywarkę należy użytkować w pozycji pionowej, bezpiecznej i stabilnej. WAŻNE jest, aby filtr wlotowy wody był czysty i założony oraz aby zasysana była tylko czysta woda.

Należy jednak zwrócić uwagę, aby poziom pobieranej wody był co najmniej na poziomie zmywarki, w związku z czym nie ma możliwości czerpania wody ze studni głębinowych itp. Woda musi być czysta. Idealnie zmywarka może być zasilana wodą z odpowiedniego większego pojemnika lub zbiornika.

- Zanurzyć całkowicie wąż ssący pod wodą, aby usunąć powietrze.
- Podłącz wąż ssący do urządzenia i upewnij się, że filtr ssący pozostaje pod wodą.
- Eksploatować urządzenie bez podłączonego ręcznego pistoletu natryskowego, aż woda zacznie równomiernie wypływać z węża wysokociśnieniowego. Jeśli woda nie wypływa po 1 minucie, wyłącz urządzenie i sprawdź. Gdy woda zacznie płynąć, wyłącz urządzenie i podłącz ręczny pistolet natryskowy i rurkę natryskową, aby zabrać się do pracy. Ważne jest, aby wąż i złączka były prawidłowo i pewnie zamocowane.



## CZYSZCZENIE I SKŁADOWANIE

### Wyłączenie myjki wysokociśnieniowej

KIEDY UKOŃCZYŠ PRACĘ Z MYJKĄ WYSOKOCIŚNIENIOWĄ POSTĘPUJ WEDŁUG NASTĘPUJĄCYCH KROKÓW ABY WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE:

- Przesuń włącznik myjki wysokociśnieniowej na pozycję OFF.
- Odłącz dopływ wody.
- Przed odłączeniem przyłącza węża wysokociśnieniowego skieruj pistolet w bezpiecznym kierunku i wypuść z niego wodę pod wysokim ciśnieniem.
- Odłącz wąż wysokociśnieniowy od myjki wysokociśnieniowej i od pistoletu.
- Odłącz wąż ogrodowy od myjki wysokociśnieniowej.
- Podłącz szybkozłączkę od węża ogrodowego i w celu przechowania podłącz ją do złączki z kołkiem łącznika rurowego na myjce wysokociśnieniowej.
- Usuń zbędną wodę z pompy poprzez przechylenie urządzenia w obie strony - dzięki temu z wlotowych i wylotowych łączników rurowych wydostanie się

pozostała woda.

- Wyjmij wlotowy filtr wodny i przepłucz go wodą, aby usunąć osad i zanieczyszczenia. Po wyczyszczeniu zamontuj filtr z powrotem.
- Opróżnij zbiornik na środek czyszczący i przepłucz go bieżącą wodą.
- Wytrzyj ze wszystkich części i filtrów pozostałą wodę.
- Zabezpiecz blokadę pistoletu.
- Myjkę wysokociśnieniową, części i osprzęt składowaj w pomieszczeniach z temperaturą powyżej 0°C (32°F).

Przechowywanie w zimę oraz przechowywanie długoterminowe

**PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH WYŻEJ PODANYCH INSTRUKCJI DOTYCZĄCYCH WYŁĄCZENIA URZĄDZENIA A DO TEGO:**

- Po odłączeniu dopływu wody i przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego, włącz myjkę wysokociśnieniową na czas 2-3 sekund, aż nie wyciekną jakiegokolwiek resztki wody. **NATYCHMIAST WYŁĄCZ URZĄDZENIE.**

**KONTINUOWANIE UŻYWANIA MYJKI WYSOKOCIŚNIENIOWEJ BEZ DOPŁYWU WODY SPOWODUJE POWAŻNE USZKODZENIE URZĄDZENIA!**

- Myjkę wysokociśnieniową, części i osprzęt składowaj w pomieszczeniach z temperaturą powyżej 0°C (32°F).

**OSTRZEŻENIE: NIEPRZESTRZEGANIE TEJ INSTRUKCJI PRZECHOWYWANIA BĘDZIE SKUTKOWAŁO USZKODZENIEM ZESPOŁU POMPY.**

### Konserwacja

- Ta myjka wysokociśnieniowa jest dostarczana z zamkniętym systemem smarowania - nie trzeba więc dodawać oleju.
- Przed użyciem skontroluj, czy węże ani wyposażenie nie są uszkodzone.
- Regularnie kontroluj, czy na filtrze wlotowym nie znajduje się osad. W celu osiągnięcia maksymalnej mocy, regularnie czyść filtr.

**WŁĄCZNIK ZNAJDUJE SIĘ W POZYCJI „I”, URZĄDZENIE SIĘ NIE WŁĄCZA**

Awaria gniazdka elektrycznego  
Sprawdź gniazdko, wtyczkę i bezpieczniki  
Nieprawidłowe napięcie  
Skontroluj, czy napięcie jest odpowiednie  
Kabel zasilający nie jest dobrze podłączony do kontaktu Podłącz kabel zasilający

**POMPA NIE OSIĄGA ODPOWIEDNIEGO CIŚNIENIA LUB CIŚNIENIE JEST NIERÓWNIERNE**

Wlotowy filtr wodny jest zachpany

- Wyjmij filtr i wyczyść go
- Pompa zasysa powietrze

Dokręć złącza/odpowietrz system  
 Zawory zasysające są zatkane/zużyte  
 Wyczyść lub wymień zawory  
 Średnica węża ogrodowego jest zbyt mała  
 Wymień go na wąż o średnicy 3/4"  
 Dopływ wody jest ograniczony  
 Skontroluj, czy wąż nie jest zaplątany lub nieszczelny  
 Niewystarczający dopływ wody  
 Odkręć źródło wody w całości

**MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA NIE MA LUB NIE UTRZYMUJE CIŚNIENIA**

Nadmierna ilość powietrza w dopływie wody i w pompie  
 Wyłącz urządzenie i dopływ wody/

Odpowietrz system/Przytrzymaj spust w kierunku

---

**AE7W160 Dane techniczne:**

---

Zasilanie sieciowe	220-240 V
Frekwencja sieci	50 Hz
Pobór mocy	1600W
Ciśnienie robocze	90bar
Dopuszczalne ciśnienie	130bar
Zużycie wody	420 l/h.
Maksymalne ciśnienie dopływu wody	1,2 MPa
Maksymalna temperatura wody	50 oC

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie ISO 3744:

LpA (ciśnienie akustyczne)	74,3 dB (A)KpA=3
LWA (moc akustyczna)	92 dB (A) KwA=3

Podjmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu!  
 Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie ISO 3744: <2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Ostrzeżenie: Wartość wibracji w trakcie aktualnego użycia elektrycznego narzędzia ręcznego może różnić się od deklarowanej wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzie jest użyte oraz w zależności od następujących okoliczności: sposób użycia narzędzia elektrycznego i rodzaj ciętego lub przewiercanego materiału, stan narzędzia i sposób jego konserwacji, poprawność wyboru wykorzystanych przyrządów oraz zabezpieczenie ich ostrości i dobrego stanu, wytrzymałość uchwytu rękojeści, użycie urządzeń antywibracyjnych, zgodność użycia narzędzia elektrycznego z celem, dla którego było

projektowane, przebieg pracy zgodny ze wskazówkami producenta. Jeśli narzędzie będzie używane niepoprawnie, może wystąpić syndrom trzęsienia ręki-ramienia. Ostrzeżenie: aby osiągnąć dokładniejsze wyniki należy wziąć pod uwagę stopień oddziaływania wibracji w konkretnych warunkach we wszystkich trybach pracy, a więc czas, w którym ręczne narzędzie jest wyłączone poza okresem pracy oraz czas, w którym działa bez obciążenia, więc nie wykonuje

pracy. Może to wyraźnie obniżyć poziom ekspozycji w trakcie całego cyklu pracy. Minimalizuj ryzyko wpływu drgań - używaj ostrych dłut, wiertel i noży. Konserwuj narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnij dokładne smarowanie.

Przy regularnym użytkowaniu narzędzia, zainwestuj w wyposażenie antywibracyjne. Nie używaj narzędzia przy temperaturach niższych niż 10 °C.

Swoją pracę zaplanuj tak, by zadania z wykorzystaniem elektrycznego narzędzia produkującego duże wstrząsy była rozłożona na kilka dni.

Zastrzegamy prawo do zmian.

---

**OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW**

---



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozebrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

---

**GWARANCJA**

---

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

---

**Data produkcji**

---

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu

**ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN FÜR ASIST UND ASIST SMART GARDEN GERÄTE.**

**Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.**

**HINWEIS:** Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

**1. Arbeitsumfeld**

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

**2. Elektrische Sicherheit**

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungs-kabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, dass auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (30 mA, Angeschlossen ist, Verwendung des Stromkreises mit einem Schutzschalter /RCD/ reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelt es sich um Werkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

**3. Sicherheit der Personen**

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschub der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmitteln sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

**4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung**

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeugs ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärfte Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

**5. Verwendung des Akkumulatorkwerkzeugs**

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausgeschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulatortyp kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klammern, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschließung des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

**6. Service**

a) Tauschen Sie keine Werkzeuteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Sicherheitsvorschriften und bewahren Sie diese sorgfältig. ! - Dieses Symbol bezeichnet Verletzungsgefahr oder Beschädigung der Anlage. Um das Risiko von Einspritzungen oder Verletzungen zu verringern, drehen Sie den Wasserstrahl nie auf Personen oder Haustiere und führen Sie keine Körperteile in den Strahl ein. Undichte Schläuche und Rohrverbindungsstücke können ebenfalls zu Verletzungen führen. Fassen Sie keine Schläuche oder Rohrverbindungsstücke an. Halten Sie das Sprührohr bei eingeschaltetem Gerät mit beiden Händen fest, um die Gefahr eines Rückschlags zu vermeiden. Wenn Sie das Gerät unter trockenen Bedingungen nicht verwenden und keine sicheren Verfahren einhalten, kann dies zu einem elektrischen Schlag führen. Warnung! Drehen Sie die Pistole niemals auf Personen, Tiere, den Maschinenkörper, das Netzteil oder ein elektrisches Gerät. Die Maschine darf nicht an eine Trinkwasserquelle angeschlossen werden.

Verwenden Sie niemals Alkohol oder Medikamente, während Sie mit dem Hochdruckreiniger arbeiten. Betreiben Sie den Hochdruckreiniger niemals, wenn Sie im Wasser stehen. Fassen Sie den Stromstecker niemals mit nassen Händen an. Lassen Sie niemals Stromanschlüsse im Wasser liegen. Betreiben Sie den Hochdruckreiniger niemals, ohne die Wasserversorgung einzuschalten. Verwenden Sie mit diesem Hochdruckreiniger niemals heißes Wasser. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf. Verwenden Sie den Hochdruckreiniger nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten stehen. Einspritz- oder Verletzungsgefahr - Drehen Sie den Wasserstrahl unter hohem Druck niemals auf Personen oder Tiere. Lassen Sie Kinder den Hochdruckreiniger niemals bedienen. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, sollte bei der Verwendung des Hochdruckreinigers in der Nähe von Kindern eine strenge Überwachung durchgeführt werden.

Lernen Sie, wie Sie das Gerät sofort ausschalten und den Druck sofort reduzieren. Machen Sie sich mit den Steuerelementen ausführlich vertraut. Seien Sie aufmerksam - achten Sie immer darauf, wohin der Hochdruckstrahl zielt. Stellen Sie sicher, dass keine Personen den Reinigungsbereich betreten. Tragen Sie immer richtige Schuhe und halten Sie das Gleichgewicht strecken Sie sich nicht über Ihre Reichweite hinaus und treten Sie nicht auf instabile Stützen. Der Arbeitsbereich sollte ausreichend entwässert sein, um die Möglichkeit eines Sturzes aufgrund rutschiger Oberflächen zu verringern. Befolgen Sie die Wartungsanweisungen in der Gebrauchsanleitung. Halten Sie alle Anschlüsse trocken und oberirdisch, um das Risiko eines Todes durch Stromschlag zu verringern. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen. Nur für den Heimgebrauch im Freien. Der Hochdruckschlauch kann aufgrund von Verschleiß, Missbrauch, Knicken usw. undicht sein. Verwenden Sie keinen beschädigten Schlauch. Verwenden Sie

nicht den Hochdruckreiniger an Orten in der Nähe von brennbaren Materialien, brennbarem Rauch oder Staub. Einige Chemikalien oder Reinigungsmittel können beim Einatmen oder Verschlucken schädlich sein und schwere Verletzungen verursachen. Tragen Sie eine Atemschutzmaske oder eine Maske, wenn die Gefahr des Einatmens von Dämpfen besteht. Lesen Sie alle der Maske beiliegenden Anweisungen, um sicherzustellen, dass die Maske den erforderlichen Schutz gegen das Einatmen schädlicher Dämpfe bietet. Vor der Inbetriebnahme des Hochdruckreinigers bei kaltem Wetter überprüfen Sie alle Teile des Geräts und stellen Sie sicher, dass sie keine Vereisung aufweisen. Lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen die Temperatur unter 0 ° C fällt. **NEHMEN SIE KEINE ÄNDERUNGEN AN KOMponentEN VOR!** Verwenden Sie niemals das Gerät mit beschädigten oder fehlenden Teilen oder ohne Schutzmantel oder Schutzdeckel. Lassen Sie den Hochdruckschlauch an den Hochdruckreiniger und die Spritzpistole angeschlossen, während das System unter Druck steht. Das Trennen des Schlauchs, wenn das System unter Druck steht, ist gefährlich und kann zu Verletzungen führen. Lassen Sie den Hochdruckreiniger nicht unbeaufsichtigt, wenn der Schalter in der ON-Stellung eingeschaltet ist. Halten Sie das Wassersprühen von der Stromleitung fern, da dies zum Tod durch Stromschlag führen kann. **DIESES GERÄT IST NUR ZUR VERWENDUNG MIT KALTEM WASSER VORGESEHEN! VERWENDEN SIE KEIN HEISSES WASSER IN DIESEM HOCHDRUCKREINIGER.**

Verwenden Sie den Hochdruckreiniger mit dem für diesen Hochdruckreiniger angegebenen maximalen Flüssigkeitsdruck. Lassen Sie den Hochdruckreiniger ohne Wasserversorgung niemals laufen. Der Betrieb des Geräts ohne Wasserversorgung führt zu 6

irreparablen Schäden am Gerät. Stellen Sie sicher, dass das Speisewasser, das Sie für den Hochdruckreiniger verwenden, nicht kontaminiert ist, nicht versandet ist und keine ätzenden Chemikalien enthält. Die Verwendung von kontaminiertem Wasser verkürzt die lange Lebensdauer des Hochdruckreinigers. **HINWEIS** - Der Hochdruckreiniger kann für eine Vielzahl von Aktivitäten verwendet werden, z. B. zum Waschen von Autos, Booten, Terrassen, Plattformen, Garagen usw., bei denen ein hoher Druck erforderlich ist, um Schmutz und Ablagerungen zu entfernen.

Hoher Wasserstrahldruck kann bei unsachgemäßer Verwendung die Oberfläche des zu reinigenden Objekts beschädigen! Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Bedienungsanleitung“. Testen Sie das Sprühen immer im Freien. Bewegen Sie die Maschine niemals durch Ziehen am Hochdruckschlauch. Verwenden Sie den Griff oben an der Maschine. Halten Sie die Hochdruckpistole und den Rohraufsatz immer

7

mit beiden Händen fest. Halten Sie eine Hand an der Pistole / am Druckknopf und stützen Sie den Aufsatz mit der anderen Hand (siehe Abbildung).

Beim Sprühen des Waschmittels trägt der Hochdruckreiniger das Waschmittel auf die zu reinigende Ober-

fläche nur unter niedrigem Druck auf. Waschen Sie das Waschmittel nach dem Auftragen mit einer einstellbaren Düse von der Arbeitsfläche ab.

## SCHUTZ VOR DEM ELEKTRISCHEN STROM

! Wenn Sie die Anlage bei einem Pool, Gartenteich oder ähnlichen Wasserreservoirs benutzen, müssen Sie einen zusätzlichen Schalter zum Schutz vor Stromschlägen installieren. Halten Sie diesen Schalter im Betriebszustand, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit der Anlage zu gewährleisten.

! Der für die Installation verantwortliche Elektriker muss sicherstellen, dass die elektrischen Anschlüsse und die Erdungsklemmen den elektrischen Vorschriften entsprechen.

! Diese Anlage darf verwendet werden, nur wenn sie an einen Stromkreis mit einem 30 mA-Stromschutz angeschlossen ist.

! Das Gerät hat ein Netzkabel mit einem Stecker mit einem Schutzstift. Die Steckdose muss geerdet sein. Störungen durch Kurzschluss an der Stromzuleitung sind nicht durch die Garantie abgedeckt!

## DIESE ALLGEMEINEN SICHERHEITSSHINWEISE AUFBEWAHREN!!!

### BESCHREIBUNG

- A. Hauptkörper des Hochdruckreinigers
- B. Schnellkupplung,
- C. Sieb
- D. Einstellbare Düse
- E. Netzkabelhaken
- F. Pistole
- G. Hochdruckschlauch

### PIKTOGRAMME

Piktogramme auf der Produktverpackung:

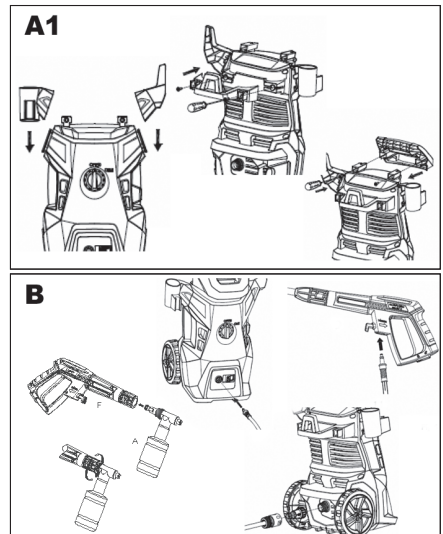
- a) Versorgungswerte
- b) Kraftbedarf
- c) Arbeitsdruck
- d) Maximaler Druck
- e) Arbeitsdurchfluss



### EINSATZ UND BETRIEB

Die Wasserversorgungsanlage ist nur für Haus- oder Hobby-Nutzung vorgesehen. Hersteller und Importeur empfehlen nicht, diese Anlage unter extremen Bedingungen und bei hoher Belastung zu verwenden. Beliebige weitere Zusatzanforderungen sind zwischen dem Hersteller und dem Kunden zu vereinbaren.

A. Führen Sie das Verlängerungsrohr (D) in die Pistole (F) ein. Setzen Sie das Verlängerungsrohr (D) in die Pistole (F) ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es einrastet. Wenn die Teile richtig angeschlossen sind, können die beiden Teile durch direktes Ziehen an der Pistole (F) nicht getrennt werden. Setzen Sie die Düse mit dem Reinigungsmittel auf die gleiche Weise ein, in Abhängigkeit davon, welcher Aufsatz für die zu reinigende Oberfläche am besten geeignet ist. Es kann jeweils nur ein Aufsatz in die Pistole eingesetzt werden. Zur ordnungsgemäßen Verwendung müssen alle Aufsätze in die Pistole eingesetzt werden. b. Setzen Sie die einstellbare Sprühdüse (E) in das Verlängerungsrohr (D) ein; da es sich um einen Schnellanschluss handelt, drücken Sie diese einfach direkt und kräftig auf das Verlängerungsrohr (D), bis diese einrastet. Wenn die Teile richtig angeschlossen sind, können die beiden Teile durch direktes Ziehen am Verlängerungsrohr (D) nicht getrennt werden. Setzen Sie die Turbodüse auf die gleiche Weise ein, in Abhängigkeit davon, welcher Aufsatz für die zu reinigende Oberfläche am besten geeignet ist. Es kann jeweils nur ein Aufsatz in das Verlängerungsrohr (D) eingeführt werden. Zur ordnungsgemäßen Verwendung müssen alle Aufsätze in das Verlängerungsrohr (D) eingesetzt werden.



Wasserauslauf des Hochdruckreinigers an. Setzen Sie ihn ein und verbinden Sie ihn mit einer Schnellkupplung, um Undichtigkeiten zu vermeiden. Wenn diese Teile richtig verbunden sind, können die beiden Teile vom Wasserauslauf nicht auseinandergezogen werden. Schließen Sie den Hochdruckschlauch an die Pistole an. Setzen Sie ihn ein und schließen Sie ihn an den Schnellanschluss an, um Undichtigkeiten zu vermeiden. Wenn diese Teile richtig verbunden sind, können die beiden Teile von der Pistole nicht auseinandergezogen werden.

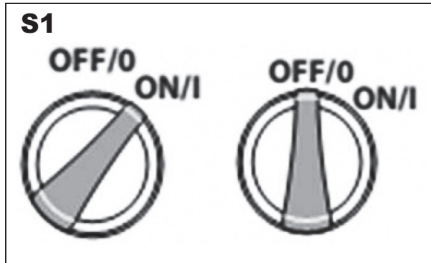


anderggezogen werden.

**Starten** Gehen Sie nach dem Anschließen des Hochdruckreinigers an die Kaltwasserversorgung wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass sich der ON/OFF-Schalter in der OFF-Stellung befindet.
- Schließen Sie den Gartenschlauch an das Eingang-Rohrverbindungsstück an.
- Schließen Sie den Schlauch gemäß den Montageanweisungen in Schritt 1 an die Pistole an.
- Setzen Sie die einstellbare Sprühdüse gemäß den Montageanweisungen in Schritt 2 in die Pistole ein.
- Schließen Sie den Hochdruckschlauch gemäß den Montageanweisungen in Schritt 3 an das Ausgang-Rohrverbindungsstück an.
- Schließen Sie den Gartenschlauch gemäß den Montageanweisungen in Schritt 4 an das Eingang-Rohrverbindungsstück des Hochdruckreinigers an.
- Öffnen Sie vollständig das Wasserzuleitungs-Ventil.
- Drücken Sie den Druckknopf der Pistole, um Restluft aus der Pumpe und dem Schlauch

Richten Sie die Pistole in eine sichere Richtung und lassen Sie den Überdruck ab. Drehen Sie den Wasserstrahl NIEMALS unter hohem Druck auf Menschen oder Tiere.



**WARNUNG - SPRAYRISIKO!** Die Maschine beginnt zu sprühen, wenn Sie den Auslöser drücken. Wenn Sie das Gerät nach Gebrauch ausschalten, stehen Schlauch und Gerät immer noch unter hohem Druck. Richten Sie die Waffe in eine sichere Richtung und lassen Sie den Überdruck ab. Drehen Sie den Wasserstrahl NIEMALS unter hohem Druck auf Menschen oder Tiere.

#### Automatisches Ein- und Ausschalten

Der Hochdruckreiniger ist mit einem automatischen Schalter ausgestattet. Der Hochdruckreiniger läuft nur, wenn sich der Schalter in der ON-Stellung befindet und der Druckknopf der Pistole gedrückt ist. Wenn Sie den Druckknopf loslassen, um kein Wasser mehr aus der Pistole zu sprühen, stoppt der Hochdruckreinigungsmotor automatisch. Drücken Sie einfach den Druckknopf erneut, um den Reiniger wiederzuverwenden. Um die Verwendung des Hochdruckreinigers zu beenden, lassen Sie den Druckknopf los und stellen Sie den Schalter des Geräts in die OFF-Stellung. Das Gerät sollte vollständig ausgeschaltet werden, wenn es nicht verwendet wird oder unter Aufsicht nicht steht.

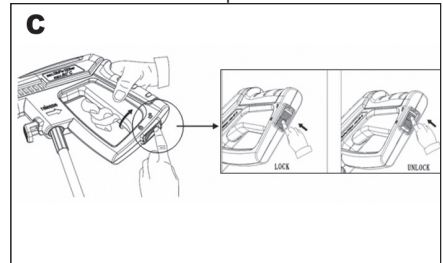
#### Entlüftung der Pistole

Es ist sehr wichtig, die Pistole zu entlüften, bevor Sie

den Hochdruckreiniger verwenden. Die Montageanleitung für den Hochdruckreiniger finden Sie in der „Montagehinweise“. Um die Pistole zu entlüften, schließen Sie einfach den Gartenschlauch an den Hochdruckreiniger an und drücken Sie den Druckknopf, bevor Sie die Stromversorgung einschalten. Dadurch kann die im Hochdruckreiniger und in der Pistole gebliebene Luft vor der Verwendung des Geräts freigesetzt werden. Halten Sie den Druckknopf etwa eine Minute lang gedrückt, um überschüssige Luft aus dem Gerät abzulassen. Während dieses Vorgangs fließt durch die Pistole das unter niedrigem Druck stehendes Wasser. Weitere Tipps zum Entlüften finden Sie im Abschnitt „Bedienungsanleitung“.

#### Sicherheitsschloss der Pistole

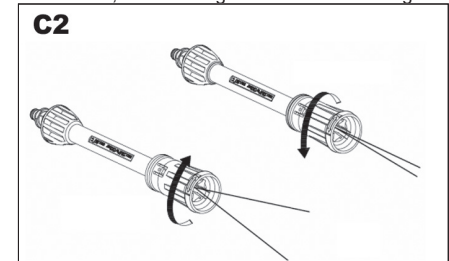
Dieser Hochdruckreiniger ist mit einem Sicherheitsschloss zum Druckknopf der Pistole ausgestattet. Wenn Sie den Hochdruckreiniger nicht verwenden, verwenden Sie den Sicherheitsschloss, um ein versehentliches Auslösen des Hochdrucksprühens zu verhindern.



Verwendung von verschiedenen Sprühmustern vom Vollkreissprühen (1) bis zum Direktstrahlsprühen (2). Wenn Sie den Hochdruckreiniger zum Reinigen von Holzbrettern, Fliesen, Fahrzeugen usw. verwenden, beginnen Sie immer mit dem kreisförmigen Sprühen und sprühen Sie mindestens 90 cm entfernt, um Schäden an der Oberfläche des zu reinigenden Materials zu vermeiden. Sprühen Sie immer auf den Testbereich, in dem sich keine Personen oder Gegenstände befinden.

**Warnung:** Hochdruckdüsen können bei Missbrauch gefährlich sein. Die Düse darf nicht an Personen, unter Spannung stehende elektrische Geräte oder das Gerät selbst gerichtet werden.

- Richten Sie die Düse nicht auf sich selbst oder andere Personen, um Kleidung oder Schuhe zu reinigen.

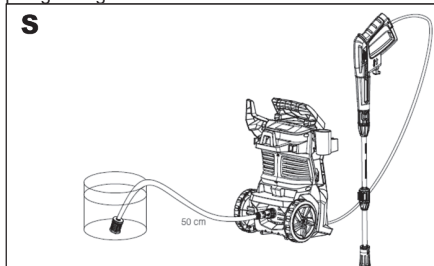


Selbstansaugend ermöglicht das Ansaugen von Was-

ser aus Tanks, Eimern, Fässern oder Bächen bis zu einer maximalen Länge von 50 cm Der Geschirrspüler muss in einer senkrechten, sicheren und stabilen Position verwendet werden. Es ist WICHTIG, dass der Wassereinflussfilter sauber und eingesetzt ist und dass nur sauberes Wasser angesaugt wird.

Es ist jedoch darauf zu achten, dass der Füllstand des angesaugten Wassers mindestens auf Höhe der Spülmaschine liegt, daher ist eine Wasserentnahme aus Tiefbrunnen etc. nicht möglich. Das Wasser muss sauber sein. Idealerweise kann die Spülmaschine mit Wasser aus einem geeigneten größeren Behälter oder Tank versorgt werden.

- Tauchen Sie den Saugschlauch vollständig unter Wasser, um die Luft zu verdrängen.
- Schließen Sie den Saugschlauch an das Gerät an und achten Sie darauf, dass der Saugfilter unter Wasser bleibt.
- Betreiben Sie das Gerät ohne aufgesetzte Handspritzpistole, bis Wasser gleichmäßig aus dem Hochdruckschlauch fließt. Wenn das Wasser nach 1 Minute nicht fließt, schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es. Sobald das Wasser fließt, schalten Sie das Gerät aus und schließen Sie die Handspritzpistole und das Sprührohr an, um mit der Arbeit zu beginnen. Es ist wichtig, dass Schlauch und Kupplung richtig und fest montiert sind.



#### Reinigungsmitteldüse

Mit der Reinigungsmitteldüse können Sie viele Arten von Flüssigreinemitteln auf der Arbeitsfläche verwenden. Füllen Sie den Behälter nur mit dem Reinigungsmittel. Geben Sie kein Wasser in den Behälter. Der Hochdruckreiniger mischt das Wasser und das Reinigungsmittel automatisch. Wenn Sie mit dem Auftragen des Reinigungsmittels auf die Arbeitsfläche fertig sind, setzen Sie die einstellbare Sprühdüse ein und waschen Sie das Reinigungsmittel mit einem Hochdrucksprühen ab.

**VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTELN DER HOCHDRUCKREINIGER SPRÜHT DAS REINIGUNGSMITTEL UNTER NIEDRIGEM DRUCK. ZUM SPÜLEN UND REINIGEN VERWENDEN SIE DAS EINSTELLBARE SPRÜHEN.**

**BIOLOGISCH ABBAUBAREREINIGUNGSMITTEL WURDEN SPEZIELL ZUM SCHUTZ DER UMWELT UND IHRES HOCHDRUCKREINIGERS ENTWICKELT. DIESE REINIGUNGSMITTEL VERSTOPFEN**

**NICHT DEN FILTER UND SCHÜTZEN DIE INNENTEILE DES HOCHDRUCKREINIGERS FÜR SEINE LANGE LEBENSDAUER.**

Nehmen Sie die Düse vom Waschmittelbehälter ab, indem Sie den Waschmittelbehälter gegen den Uhrzeigersinn drehen und die beiden Komponenten abnehmen.

Füllen Sie den Behälter mit dem zugelassenen Reinigungsmittel. Gießen Sie das Reinigungsmittel langsam mit dem Trichter in den Behälter. Setzen Sie beide Teile durch das wiederholte Einführen der Düse auf den Waschmittelbehälter und durch das Drehen im Uhrzeigersinn.

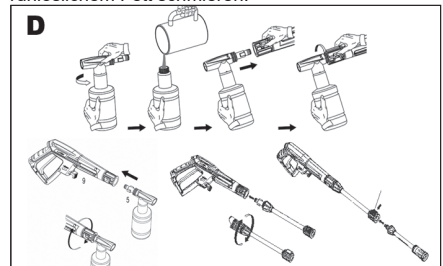
Befestigen Sie die Reinigungsmitteldüse an der Pistole, um Reinigungsmittel auf die Arbeitsfläche aufzutragen. Schalten Sie den Hochdruckreiniger in die ON-Stellung ein. Drücken Sie den Druckknopf, um das Gerät zu starten. Der Hochdruckreiniger mischt das Wasser mit dem Reinigungsmittel. Lassen Sie das Reinigungsmittel auf der Oberfläche des zu reinigenden Objekts nicht trocknen.

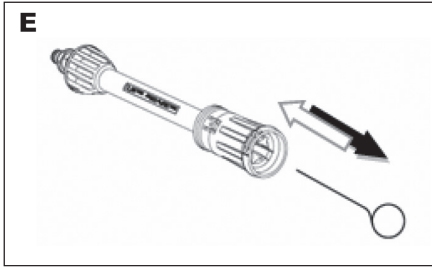
**- WARNUNG: VERWENDEN SIE NIEMALS BLEICH- ODER CHLORPRODUKTE ODER ANDERE AGGRESSIVE MATERIALIEN, EINSCHLIESSLICH FLÜSSIGKEITEN MIT LÖSUNGSMITTELN (Z.B. GAS, ÖL), PRODUKTE MIT NATRIUMTERTIÄRPHOSPHAT, AMMONIAK- ODER SÄUREREINIGER. DIESE CHEMIKALIEN BESCHÄDIGEN DAS GERÄT UND BESCHÄDIGEN DIE ZU REINIGENDE OBERFLÄCHE. LESEN SIE IMMER DAS ETIKETT.**

Entfernen Sie zum Reinigen der Arbeitsfläche das Reinigungsmittel und bringen Sie eine einstellbare Düse an der Pistole an. Sprühen Sie Hochdruckwasser auf die Arbeitsfläche und spülen Sie es ab, um restliches Reinigungsmittel zu entfernen.

Entriegeln Sie das Rohr mit der Reinigungsdüse. Wenn die Düse verstopft ist, baut sich in der Pumpe ein Druck auf, der ein heftiges Aufspringen vom Gerät verursachen kann. Die Düse kann mit der Einführung der Nadel in die Spitze gereinigt werden, um Ablagerungen zu lösen.

Bei der einstellbaren Düse können Sie den Düsenring (Hoch- oder Niederdruckdüse) regelmäßig mit wasserlöslichem Fett schmieren.





REINIGUNG UND LAGERUNG WENN SIE MIT DEM HOCHDRUCKREINIGER FERTIG SIND, GEHEN SIE FOLGENDERMASSEN VOR, UM DIE MASCHINE AUSZUSCHALTEN :

- Schalten Sie den Hochdruckreiniger in die OFF-Position aus.
- Schalten Sie die Wasserversorgung aus .
- Vor dem Trennen des Hochdruckschlauchanschlusses richten Sie die Pistole in eine sichere Richtung und lassen Sie das Wasser unter hohem Druck ab.
- Trennen Sie den Hochdruckschlauch vom Hochdruckreiniger und der Pistole.
- Trennen Sie den Gartenschlauch vom Hochdruckreiniger.
- Trennen Sie die Schnellkupplung vom Gartenschlauch und schließen Sie diese an das Verbindungsstück mit dem Bolzen des am Hochdruckreiniger installierten Rohrverbindungsstücks zur Lagerung an.
- Entfernen Sie überschüssiges Wasser aus der Pumpe, indem Sie das Gerät nach beiden Seiten kippen, um das restliche Wasser aus den Eingangs- und Ausgangs-Rohrverbindungsstücken abzulassen.
- Nehmen Sie den Eingangwasserfilter und spülen Sie ihn mit Wasser, um Schmutz und Ablagerungen zu entfernen. Nach der Reinigung setzen Sie den Filter wieder ein.

- Lassen Sie den Reinigungsmittelbehälter ab und spülen Sie ihn unter fließendem Wasser ab.
  - Wischen Sie das restliche Wasser an allen Teilen und Rohrverbindungsstücken ab.
  - Sichern Sie das Sicherheitsschloss der Pistole.
  - Lagern Sie den Hochdruckreiniger, Teile und Zubehör in Räumen über 0 ° C (32 ° F).
- Winterlagerung und Langzeitlagerung  
BEFOLGEN SIE ALLE OBEN BESCHRIEBENEN VERFAHREN ZUM AUSSCHALTEN UND FÜGEN SIE DIE FOLGENDEN SCHRITTE HINZU ...
- Nach dem Trennen der Wasserversorgung und vor dem Trennen des Hochdruckschlauchs schalten Sie den Hochdruckreiniger 2-3 Sekunden lang ein, bis das restliche Wasser aus der Pumpe fließt. MASCHINE SOFORT AUSSCHALTEN.

DIE FORTGESETZTE VERWENDUNG DES HOCHDRUCKREINIGERS FÜHRT ZUR ERNSTHAFTEN BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS!

- Lagern Sie immer den Hochdruckreiniger, Teile und Zubehör in Räumen über 0 ° C (32 ° F).
- WARNUNG: DIE NICHTBEACHTUNG DIESE

ANWEISUNGEN ZUR LAGERUNG FÜHRT ZUR

BESCHÄDIGUNG DER PUMPENBAUGRUPPE. Wartung

- Dieser Hochdruckreiniger wird mit einem geschlossenen Schmiersystem geliefert, sodass kein Öl nachgefüllt werden muss.
- Vor dem Gebrauch überprüfen Sie alle Schläuche und Zubehör auf Beschädigungen.
- Überprüfen Sie den Eingangsfilter regelmäßig auf Ablagerungen. Reinigen Sie den Filter regelmäßig zur maximalen Leistung.

WENN SICH DER SCHALTER IN DER POSITION „I“ BEFINDET, LÄSST SICH DAS GERÄT NICHT EINSCHALTEN. Ausfall der Steckdose Stecker, Steckdose und Sicherungen prüfen Falsche Spannung Überprüfen Sie, dass die Spannung korrekt ist Das Netzkabel ist nicht an eine Steckdose angeschlossen Stecken Sie das Netzkabel ein DIE PUMPE ERREICHT NICHT DEN ENTSPRECHENDEN DRUCK ODER DER DRUCK SCHWANKT Wassereingangsfilter ist verstopft Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie ihn Die Pumpe saugt Luft an Ziehen Sie die Anschlüsse fest / entlüften Sie das System Die Saugventile sind verstopft / verschlissen Reinigen oder ersetzen Sie die Ventile Der Durchmesser des Gartenschlauchs ist zu klein Durch einen 3/4"-Schlauch ersetzen Die Wasserversorgung ist begrenzt Überprüfen Sie den Schlauch auf Verwicklungen oder Undichtigkeiten Unzureichende Wasserversorgung Öffnen Sie die Wasserquelle vollständig

DER HOCHDRUCKREINIGER HAT KEINEN DRUCK ODER KANN DEN DRUCK NICHT HALTEN Übermäßige Luft in der Wasserzuleitung und in der Pumpe, Gerät und Wasserzuleitung ausschalten / Entlüften Sie das System / Halten Sie den Druckknopf in Richtung

### AE7W160 TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	220-240 V
Netzwerkfrequenz	50 Hz
Kraftbedarf	1600W
Betriebsdruck	90bar
zulässiger Druck	130bar
Wasserverbrauch	420 l/h.
Maximaler Wasserversorgungsdruck	1,2 MPa
Maximale Wassertemperatur	50 °C

Niveau des akustischen Drucks - gemessen gem. EN 60745-1:

LpA (akustischer Druck)	74,3 db (A)	KpA=3
LWa (akustischer Druck)	92 db (A)	KwA=3

Treffen Sie entsprechende Maßnahmen für den Gehörschutz!

Nutzen Sie den Gehörschutz immer, wenn der akustische Druck 80 dB (A) übersteigt.

Gewogener Effektivwert der Beschleunigung gemäß EN 60745-1: <math>\lt; 2,5 \text{ m/s}^2 \text{ k}=1,5</math>

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter bestimmten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer.

Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.

Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

---

## UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG

---



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 / EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

---

## GARANTIE

---

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

---

## Produktionsdatum

---

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY-MM-SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, MM den Produktionsmonat darstellen, SERI ist die Seriennummer des Produkts.

**OPĆI SIGURNOSNI UVJETI ZA ASIST I ASIST SMART GARDEN ALATE.****Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite**

**UPOZORENJE:** Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati sljedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabla za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

**1. Radna okolina**

- radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljen. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, i radni prostor! Ukoliko ste ometani, možete izgubiti kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

**2. Električna sigurnost**

- Žile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjelivače ili druge adaptiere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, strednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.
- Kabel za napajanje nemojte koristiti u druge svrhe nego za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.
- Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bušiljke potrebno ih je razviti, kako bi se spriječio pregrijavanje kabla.
- Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujom zaštitom  $\leq 30$  mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenje sa sakrivenim vodičim ili sa kablom napajanja alata.

**3. Sigurnost osoba**

- Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I trenutačno ne pozostajte tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitnu vodu. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna odjeća kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukliznom površinom, maršama na glavi ili zaštitna sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenose alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja alata uklonite sve podesive ključeve i uređaje. Podesni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.
- Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precejnjavati svoj vlastitu snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.
- Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komodu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša kosa, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

g) Priključite uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.

h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.

i) Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.

j) Ovi uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerili da se s uređajem ne igraju.

**4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje**

a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premještanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.

b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.

c) Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat koji je namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.

d) Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certifikiranom servisu.

e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.

f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.

g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno oštećenje uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.

h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.

i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

**5. Primjena alata na akumulator**

a) Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.

b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.

c) Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.

d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.

e) S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoc tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar ude u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

**6. Servis**

a) Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranim osobama.

b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretna slučaj ili štetu korisnika).

c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certifikiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

## DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Prije uporabe molimo pažljivo pročitati ove sigurnosne upute i pažljivo ih čuvajte.

!- Ovaj simbol označuje opasnost od ozljeda, ili oštećenje opreme.

Za smanjenje rizika od brizganja ili ozljeda mlaz vode nikada nemojte okretati u smjeru prema osobama ili kućnim životinjama te u mlaz nemojte stavljati nikakav dio tijela.

Do ozljeda brizganjem također može doći zbog propuštanja crijeva i fittinga. Nemojte hvatati za crijeva ili fittinge.

Kako bi se spriječio rizik od povreda uslijed povratnog udara, dok je stroj uključen cijev za prskanje držite sa obje ruke.

Ne korištenje u suhim uvjetima i ne poštivanje sigurnih postupaka za posljedicu može imati ozljedu strujnim udarom.

Opomena! Pištolj nikada nemojte okretati u smjeru prema osobama, životinjama, trupu stroja, dovodu električne struje ili na bilo koje električne aparate.

Stroj nije namijenjen za priključenje na izvor pitke vode.

Tijekom rada sa visokotlačnim čistačem nikada nemojte koristiti alkohol ni lijekove.

Sa visokotlačnim čistačem nikada nemojte raditi dok čistač je u vodi.

Električni utikač nikada nemojte dirati mokrim rukama.

Električne priključke nikada nemojte ostavljati u vodi.

Sa visokotlačnim čistačem nikada nemojte raditi bez uključanja dovoda vode.

Sa ovim visokotlačnim čistačem nikada nemojte koristiti vruću vodu.

Prije korištenja ovog proizvoda pročitajte sve upute. Spremite sve sigurnosne upute.

Visokotlačni čistač nemojte koristiti ako ste umorni ili pod utjecajem alkohola ili lijekova.

opasnost od špricanja ili ozljeda - mlaz vode pod visokim tlakom nikada nemojte okretati u smjeru prema osobama ili životinjama.

Nikada nemojte dopustiti da sa visokotlačnim čistačem rukuju djeca.

Za smanjenje opasnosti od ozljeda prilikom korištenja visokotlačnog čistača u blizini djece potrebno je biti vrlo oprezan.

Naučite se kako uređaj odmah isključiti i kako odmah smanjiti tlak. Temeljito se upoznajte sa upravljačkim elementima.

Budite pažljivi - uvijek budite svjesni kamo stavljate mlaz visokotlačnog mlaza.

Osigurajte da u područje čišćenja ne ulaze nikakve osobe.

Uvijek nosite ispravne cipele i držite ravnotežu- nemojte se natezati tamo gdje ne možete dosegnuti, nemojte stajati po nestabilnim potporama.

U radnom području mora biti dovoljna odvodnja kako bi se smanjila mogućnost pada zbog klizavih površina. Slijedite upute za održavanje navedene u priručniku.

Da bi se smanjila opasnost od smrti uslijed električnog udara, svi priključci moraju biti suhi i iznad tla. Ne diraj-

te utikač mokrim rukama.

Namijenjeno samo za kućnu upotrebu na otvorenom. Visokotlačno crijevo zbog habanja, neispravne uporabe, preplitanja i sl. može propuštati. Oštećeno crijevo dalje nemojte koristiti.

Visokotlačni čistač nemojte koristiti na mjestima u blizini zapaljivih materijala, zapaljivog dima ili prašine.

Neke kemijske tvari ili pripravak za čišćenje u slučaju udisanja ili gutanja mogu biti štetne i uzrokovati ozbiljne povrede. Uvijek kada postoji udisanje pare, koristite respirator ili masku. Pročitajte sve upute priložene uz masku, kako biste se uvjerali da će vam maska od udisanja štetnih para pružiti potrebnu zaštitu.

Prije pokretanja visokotlačnog čistača tijekom hladnog razdoblja najprije provjerite sve dijelove uređaja i uvjerite se da se na njima ne stvara mrz. Uređaj nemojte spremati na mjestima gdje temperatura pada ispod 0°C

**NA NIKAKVIM KOMPONENTAMA NEMOJTE VRŠITI NIKAKVE POPRAVKE! UREĐAJ NIKADA nemojte koristiti ukoliko je oštećen ili nedostaju dijelovi, ili bez zaštitnog omotača ili pokrova.**

Dok je sustav pod tlakom visokotlačno crijevo ostavite priključeno na visokotlačni čistač i pištolj za prskanje. Odvajanje crijeva dok je sustav pod tlakom opasno je te može uzrokovati ozljede.

Kada je prekidač uključen u poziciji ON, visokotlačni čistač nemojte ostavljati bez nadzora.

Prskanje vodom čuvati izvan električnog voda, u protivnom može doći do smrtonosnih ozljeda od strujnog udara.

**OVAJ UREĐAJ NAMIJENJEN JE SAMO ZA UPORABU SA HLADNOM VODOM!**

**U OVOM VISOKOTLAČNOM ČISTAČU NEMOJTE KORISTITIVRUČU VODU.**

Visokotlačni čistač koristite najviše pod tlakom tečnosti namijenjene za ovaj visokotlačni čistač. Visokotlačni čistač nikada ne pokrećite bez dovoda vode. Rad uređaja bez dovoda vode prouzročit će oštećenje istoga bez mogućnosti popravka.

Osigurajte da voda za napajanje koju za visokotlačni čistač koristite nije prljava, začepljena pijeskom te da ne sadrži nikakve korozivne kemijske tvari. Korištenje prljave vode smanjuje dugi vijek trajanja visokotlačnog čistača.

**UPOZORENJE** - Visokotlačni čistač moguće je koristiti za razne poslove, uključujući pranje auta, brodova, terasa, platformi, garaža itd., svugdje tamo gdje je visoki tlak neophodan za uklanjanje nečistoće i nakupina.

Visoki tlak mlaza vode prilikom neispravnog korištenja može oštetiti površinu predmeta koji se čistil! Druge podatke naći ćete u odjeljku nazvanom „Upute za rukovanje“. Prskanje uvijek najprije probajte na otvorenom prostoru.

Uvijek **NIKADA** nemojte premještati povlačenjem za visokotlačno crijevo. Koristite rukohvat u gornjem dijelu uređaja. Visokotlačni pištolj i produžetak cijevi uvijek držite sa obje ruke.

6

Jednu ruku držite na pištolju/okidaču te drugom rukom držite produžetak (vidi shemu).

Za prskanje pripravka za čišćenje nanesite pripravak za čišćenje na čišćenu površinu samo pod niskim tla-



kom. Odmah kada pripravak za čišćenje nanesete, sa radne površine ga isperite uz pomoć podesive mlaznice.

## ZAŠTITA OD ELEKTRIČNE STRUJE

! Ako uređaj koristite u bazenu, pored vrtnog jezereta ili sličnih rezervoara s vodom, potrebno je instalirati dodatni prekidač, a to zbog zaštite od udara električnom strujom. Taj prekidač potrebno je održavati u radnom stanju zbog osiguranja sigurnosti i pouzdanosti uređaja.

! Električar koji je odgovoran za instalaciju mora provjeriti da li su električni priključak i stezaljke za uzemljenje u skladu s elektrotehničkim propisima.

! Ovaj uređaj dopušteno je koristiti samo ako je priključen u el. krug sa strujnom zaštitom 30 mA.

! Uređaj ima kabel napajanja sa vilicom i zaštitnim zatikom. Električna utičnica mora biti uzemljena. Na kvarove uzrokovane uslijed kratkog spoja na dovodu ne odnosi se jamstvo!

## OVE SIGURNOSNE UPUTE ČUVAJTE!!!

### OPIS

- A. Glavno kućište visokotlačnog čistača
- B, C. Brza spojnica, sito
- D. Podesiva mlaznica
- E. Kuka kabla za napajanje
- F. Pištolj
- G. Visokotlačno crijevo

### PIKTOGRAMI

Piktoگرامи naznačeni na omotu proizvoda:

- a) Vrijednosti napajanja
- b) Snaga
- c) Radni tlak
- d) Maksimalan tlak
- e) Radni protok



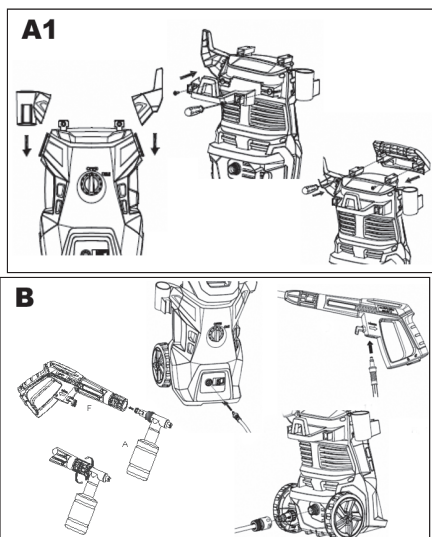
### PRIMJENA I RAD

Vodovod ASIST t namijenjen je samo za kućnu ili hobi uporabu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj uređaj posebno teškim uvjetima i pri visokom opterećenju. Bilo koji drugi zahtjevi moraju biti predmet sporazuma između proizvođača i nabavljača.

A. Produžnu cijev (D) umetnite u pištolj (F). Produžnu cijev (D) umetnite u pištolj (F) i okrenite u smjeru kazaljki na satu sve dok u poziciju čvrsto ne nasjedne. Ukoliko su dijelovi dobro spojeni, ova dva dijela ne mogu se odvojiti povlačenjem izravno za pištolj (F). Na isti

način umetnite mlaznicu sa pripravkom za čišćenje, a to s obzirom na to koji je produžetak za čišćenje površine najpogodniji. U pištolj uvijek je moguće umetnuti samo jedan produžetak. Za pravilnu primjenu svi proizvođači moraju biti umetnuti u pištolj. B. U produžnu cijev (D) umetnite podesivu mlaznicu za prskanje (E); pošto je to brza spojnica, dovoljno ju je izravno i snagom pritisnuti na produžnu cijev (D), sve dok u poziciju čvrsto ne nasjedne. Ukoliko su dijelovi dobro spojeni, ova dva dijela ne mogu se odvojiti povlačenjem izravno za produžnu cijev (D). Na isti način umetnite turbo mlaznicu, a to s obzirom na to koji je produžetak za čišćenje površine najpogodniji. U produžnu cijev (D) uvijek je moguće umetnuti samo jedan produžetak. Za pravilnu primjenu svi proizvođači moraju biti umetnuti u produžnu cijev (D).



Na izlaz vode visokotlačnog čistača priključite visokotlačno crijevo. Umetnite ju i priključite brzu spojnicu kako bi se spriječilo propuštanje. Ukoliko su ovi komadi dobro spojeni, ova dva dijela ne mogu se odvojiti povlačenjem izravno iz izlaza za vodu. Visokotlačno crijevo priključite na pištolj, umetnite ga i priključite brzu spojnicu kako bi se spriječilo propuštanje. Ukoliko su ovi komadi dobro spojeni, ova dva dijela ne mogu se odvojiti povlačenjem izravno za pištolj.

**Pokretanje**

Nakon priključenja visokotlačnog čistača na dovod hladne vode postupajte ovako:

- Uvjerite se da li je prekidač ON/OFF u poziciji isključeno (OFF).
- Vrtno crijevo priključite na izlazni fitting.
- Crijevo priključite na pištolj u skladu sa uputama za montažu koje su naznačene u koraku br. 1.
- U pištolj umetnite podesivu mlaznicu za prskanje u skladu sa uputama za montažu koje su naznačene u koraku br. 2.

- Visokotlačno crijevo priključite na visokotlačni izlazni fitting pištolj u skladu sa uputama za montažu koje su naznačene u koraku br. 3.

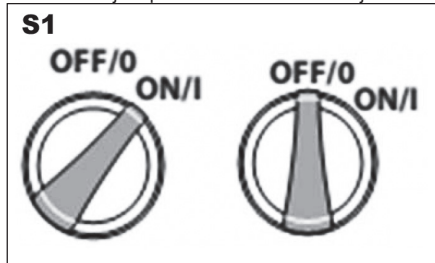
- Vrtno crijevo priključite na izlazni fitting visokotlačnog čistača u skladu sa uputama za montažu koje su naznačene u koraku br. 4.

- Ventili za dovod vode potpuno otvorite.

- Prije uključjenja uređaja pritisnite okidač pištolja, kako bi iz crpke i crijeva izašao sav preostali zrak.

- Visokotlačni čistač uključite okretanjem prekidača ON/OFF u poziciju uključeno (ON) i pritisnite okidač.

**UPOZORENJE:** Motor ne korištenja uređaj isključite, u crijevu i u uređaju stalno je visoki tlak. Pištolj usmjerite u sigurnom smjeru te višak tlaka ispuštite. Mlaz vode pod visokim tlakom NIKADA nemojte okretati u smjeru prema osobama ili životinjama.



Automatsko uključjenje i isključenje

Visokotlačni čistač je opremljen automatskim prekidačem. Visokotlačni čistač radi samo kada je prekidač u poziciji ON i kada se pritisne okidač pištolja. Kada zbog zaustavljanja prskanja vodom okidač pustite, motor visokotlačnog čistača će se automatski zastaviti. Za ponovno korištenje čistača dovoljno je ponovno pritisnuti okidač. Želite li visokotlačni čistač prestati koristiti, okidač pustite i prekidač uređaja stavite u poziciju isključeno OFF. Kada se uređaj ne koristi ili nije pod nadzorom trebao bi biti sasvim isključen.

Odzračivanje pištolja

Na izlaz vode visokotlačnog čistača priključite visokotlačno crijevo. Umetnite ju i priključite brzu spojnicu kako bi se spriječilo propuštanje. Ukoliko su ovi komadi dobro spojeni, ova dva dijela ne mogu se odvojiti povlačenjem izravno iz izlaza za vodu.

Visokotlačno crijevo priključite na pištolj, umetnite ga i priključite brzu spojnicu kako bi se spriječilo propuštanje. Ukoliko su ovi komadi dobro spojeni, ova dva dijela ne mogu se odvojiti povlačenjem izravno za pištolj.

Pokretanje

Nakon priključenja visokotlačnog čistača na dovod hladne vode postupajte ovako:

- Uvjerite se da li je prekidač ON/OFF u poziciji isključeno (OFF).

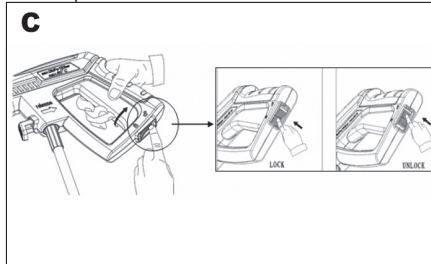
Sigurnosna bravica pištolja

Ovaj visokotlačni čistač opremljen je sigurnosnom bravicom okidača pištolja. Kada visokotlačni čistač ne koristite, primijenite sigurnosnu bravicu kako biste

spriječili nepoželjno pokretanje visokotlačnog prskanja.

Podesiva mlaznica za prskanje

Podesiva mlaznica za prskanje omogućuje korištenje bilo kojih raznih formula za prskanje od punog kružnog prskanja (1) pa čak izravno prskanje mlazom (2). Kada visokotlačni čistač koristite za čišćenje drvenih daski, pločica, vozila itd., uvijek počnite sa kružnim prskanjem i sa udaljenosti barem 90 cm, kako bi se spriječio oštećenje površine materijala koji čistite. Prskanjem uvijek počnite na probnoj površini gdje nisu nikakve osobe ni predmeti.

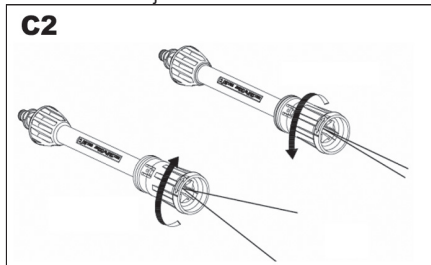


Podesiva mlaznica za raspršivanje

Podesiva mlaznica za raspršivanje omogućava upotrebu bilo kojeg različitog uzorka raspršivanja, od punog kružnog spreja (Dijagram 1) do direktnog mlaznog raspršivanja (Dijagram 2). Kada koristite visokotlačni čistač za čišćenje drvenih dasaka, pločica, vozila itd., Uvijek započnite sa kružnim raspršivačem i počnite prskati najmanje 90 cm, kako ne biste oštetili površinu materijala koji se čisti. Uvijek započnite prskanjem na ispitnom području gdje nema ljudi ili predmeta.

- Upozorenje: Mlaznice visokog pritiska mogu biti opasne ako se ne koriste pravilno. Mlaznica se ne smije usmjeriti prema osobama, živoj električnoj opremi ili samoj opremi.

- Nemojte usmjeriti mlaznicu prema sebi ili drugima kako biste čistili odjeću ili obuću.



Mlaznicu sa pripremkom za čišćenje (J) umetnite u pištolj (E). Mlaznicu sa pripremkom za čišćenje (J) umetnite u pištolj i okrenite u smjeru kazaljki na satu sve dok u poziciju čvrsto ne nasjedne. Ukoliko su dijelovi ispravno

**UPORABA PRIPRAVAKA ZA ČIŠĆENJE VISOKOTLAČNI ČISTAČ RASPRŠUJE PRIPRAVAK ZA ČIŠĆENJE POD NISKIM TLAKOM. ZA ISPIRANJE**

**I ČIŠĆENJE KORISTITE PODESIVO PRSKANJE. BIOLOŠKI RAZGRADIVI PRIPRAVKI ZA ČIŠĆENJE NAMIJENJENI SU PRVENSTVENO ZA ZAŠTITU OKOLIŠA I VAŠEG VISOKOTLAČNOG ČISTAČA. OVIPRIPRAVKI ZA ČIŠĆENJE NE ZAČEPLJUJU FILTER I ŠTITE UNUTARNJI DIO VISOKOTLAČNOG ČISTAČA KAKO BI IMAO DUGO TRAJANJE.**

Mlaznicu odvojite od spremnika pripravka za čišćenje tako da okrenete spremnik sa pripremkom za čišćenje u suprotnom smjeru kazaljki na satu i odvajanjem tih dvaju dijelova.

Spremnik punite odobrenim pripravkom za čišćenje. Pripravak za čišćenje ulijevajte u spremnik polako koristeći lijevak. Oba dijela ponovno nametnite ponovnim umetanjem mlaznice natrag na spremnik sa pripravkom za čišćenje i okretanjem u smjeru kazaljki na satu.

Ukoliko na radnu površinu želite nanijeti pripravak za čišćenje, na pištolj priključite mlaznicu pripravka za čišćenje. Visokotlačni čistač uključite u položaj ON. Za pokretanje uređaja povucite za okidač. Visokotlačni čistač pomiješat će vodu sa pripravkom za čišćenje. Pripravak za čišćenje nemojte ostaviti da se osuši na površini čišćenog predmeta.

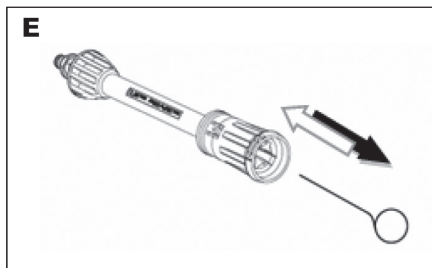
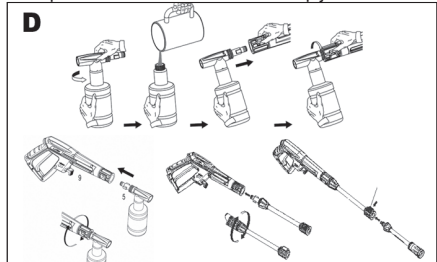
- **OPOMENA: NIKADA NEMOJTE KORISTITI PROIZVODE SA SREDSTVIMA ZA IZBJELJIVANJE ILI KLOROM, KAO NI SA DRUGIM AGRESIVNIM MATERIJALIMA, UKLJUČUJUĆI TEČNOST KOJA SADRŽI OTAPALA (TJ. PLIN, ULJE) PROIZVODI SA TERCIJARNIM NATRIJEVIM FOSFATOM, ČISTAČE NA BAZI AMONIJAKA ILI KISELINA. OVE KEMIJSKE TVARI UREĐAJ OŠTEĆUJU I UZROKUJU OŠTEĆENJA NA POVRŠINI KOJA SE ČISTI. UVIJEK PROČITAJTE NALJEPNICU.**

Ukoliko radnu površinu želite očistiti, skinite pripravak za čišćenje i na pištolj priključite podesivu mlaznicu. Na radnu površinu nanesite visokotlačnu vodu i isperite ju kako bi se odstranili bilo kakvi ostaci pripravaka za čišćenje.

Deblokirajte cijev s mlaznicom za čišćenje.

Ukoliko je mlaznica začepljena, u crpki će se stvarati tlak, što može uzrokovati nagli mlaz iz uređaja. Mlaznicu možete očistiti tako da iglu umetnete na vrh, kako bi se oslobodile nakupine.

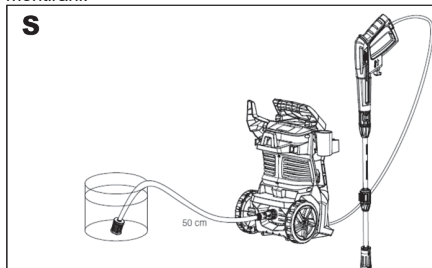
Kod podesive mlaznice (visokotlačne ili niskotlačne) letvicu mlaznice možete redovno podmazivati mazivom netopljivim u vodi.



Samousisavanje omogućuje usisavanje vode iz spremnika, kanti, bačava ili potoka do maksimalne duljine od 50 cm. Perilica posuđa mora se koristiti u okomitom, sigurnom i stabilnom položaju. VAŽNO je da filter za dovod vode bude čist i na mjestu te da se uvlači samo čista voda.

Međutim, važno je osigurati da razina uvučene vode bude barem na razini perilice posuđa, stoga nije moguće crpiti vodu iz dubokih bunara i sl. Voda mora biti čista. Idealno je da se perilica posuđa može opskrbljivati vodom iz odgovarajuće veće posude ili spremnika.

- Usisno crijevo potpuno uronite pod vodu kako biste izbacili zrak.
- Spojite usisno crijevo na uređaj i pazite da usisni filter ostane pod vodom.
- Upravljajte uređajem bez pričvršćenog ručnog pištolja za prskanje sve dok voda ravnomjerno ne poteče iz visokotlačnog crijeva. Ako voda ne teče nakon 1 minute, isključite uređaj i provjerite ga. Kada voda poteče, isključite uređaj i spojite ručni pištolj za prskanje i cijev za prskanje kako biste mogli raditi. Važno je da su crijevo i spojnica ispravno i čvrsto montirani.



**ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE KADA RAD SA VISOKOTLAČNIM ČISTAČEM ZAVRŠITE, KAKO BISTE UREĐAJ ISKLJUČILI SLIJEDITE SLJEDEĆE KORAKE:**

- Visokotlačni čistač isključite u poziciju OFF.
- Isključite dovod vode.
- Prije otkapanja priključka visokotlačnog crijeva pištolj usmjerite u sigurnom smjeru i ispuštite vodu pod visokim tlakom.
- Visokotlačno crijevo otkopčajte od visokotlačnog čistača i od pištolja.
- Vrtno crijevo otkopčajte od visokotlačnog čistača.

- Od vrtnog crijeva otkopčajte brzu spojnicu i za spremanje ju priključite na spojnicu sa pinom fittinga koji je ugrađen na visokotlačni čistač.
- Iz crpke odstranite višak vode tako da uređaj nagnete na obje strane, kako bi iz ulaznih i izlaznih fittinga iscurila preostala voda.
- Izvadite ulazni filter za vodu i isperite ga vodom, kako bi izašle nečistoće i nakupine. Nakon čišćenja filter vratite nazad.
- Spremnik za pripravkom za čišćenje ispusite i isperite pod mlazom vode.
- Na svim dijelovima i na fitinzima obrišite svu preostalu vodu.
- Osigurajte sigurnosnu bravicu pištolja.
- Visokotlačni čistač, dijelove i opremu spremite u prostorije temperature iznad 0°C (32 °F).
- Spremanje na zimsko razdoblje i dugotrajno skladištenje.

#### SLIJEDITE SVE GORE NAZNAČENE POSTUPKE ZA ISKLJUČIVANJE

#### I DODAJTE SLJEDEĆE KORAKE...

- Nakon otkapčanja dovoda vode i prije otkapčanja visokotlačnog crijeva, visokotlačni čistač uključite u trajanju od 2-3 sekunde, sve dok iz crpke ne iscuri sva preostala voda. **UREĐAJ ODMAH ISKLJUČITE.**
- **NASTAVAK UPORABE VISOKOTLAČNOG ČISTAČA BEZ DOVODA VODE UREĐAJ MOŽE OZBILJNO OŠTETITI!**

- Visokotlačni čistač, dijelove i opremu uvijek spremite u prostorije temperature iznad 0°C (32 °F).

**OPOMENA: NE PRIDRŽAVANJE SE OVIHUPUTA ZA SKLADIŠTENJE ZA POSLJEDICU ĆE IMATI 9**

#### OŠTEĆENJE SKLOPA CRPKE.

##### Održavanje

- Ovaj visokotlačni čistač isporučuje se sa zatvorenim sustavom za podmazivanje, znači da nije potrebno dodavati ulje.
- Prije uporabe provjerite sva crijeva i opremu, da li nisu oštećeni.
- Ulazni filter redovito provjeravajte, da li u njemu nisu nakupljene nakupine. Za maksimalan učinak filter redovito čistite.

**KADA JE PREKIDAČ U POZICIJI „I“, STROJ SE NEĆE UKLJUČITI**

Kvar na električnoj utičnici

Provjerite utikač, utičnicu i osigurače

Neispravan napon

Provjerite da li je napon ispavan

Kabel napajanja nije umetnut u utičnicu

Umetnite kabel napajanja

**CRPKA NE SADRŽI ODGOVARAJUĆI TLAK ILI TLAK VARIRA**

Ulazni filter za vodu je začepljen

Izvadite filter i očistite ga Crpka uvlači zrak

Stegnite spojeve/odzračite sustav Ventilni usisavanja su začepljeni/pohabani

Očistite ili promijenite ventile Promjer vrtnog crijeva prilično je mali

Promijenite ga a crijevo promjera 3/4" Dovod vode je ograničen

Provjerite zaplitanje ili propuštanje crijeva

Nedovoljan dovod vode

#### Otvorite potpuno izvor vode VISOKOTLAČNI ČISTAČ NEMA ILI NE ZADRŽAVA TLAK

Prethodna količina zraka na dovodu vode i crpke.

Isključite uređaj i dovod vode/

Sustav odzračite/okidač držite u smjeru

#### **AE7W160 TEHNIČKI PODACI**

Napon mreže	220-240 V
Frekvencija mreže	50 Hz
Snaga	1600W
Radni tlak	90bar
Dopušteni tlak	130bar
Potrošnja vode	420 l/h.
Maks. tlak dovoda vode	1,2 MPa
Maks. temperatura vode	50 °C

Razina akustičkog tlaka mjerena prema EN 60745-1:

LpA (akustički tlak) 74,3 dB (A) KpA=3

LWA (akustička snaga) 92 dB (A) KwA=3

Poduzmite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha!

Koristite zaštitu sluha, uvijek kada akustički tlak prekorači razinu 80 dB (A).

Vagana efektivna vrijednost ubrzanja prema

EN 60745-1: <2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za sljedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dijelata, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

## **ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA**



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!

Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za prikupljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

### **Jamstvo**

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

### **Datum proizvodnje**

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na etiketi proizvoda. Broj proizvodnje ima format ORD-YY-MM-SERI - gdje je ORD broj naloga, YY je godina proizvodnje, MM je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvoda.

**GENERAL SAFETY CONDITIONS FOR ASIST AND ASIST SMART GARDEN TOOLS.**

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference  
**WARNING:** When using electric machines and power tools, always comply with the personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

**1. Working Environment**

- a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.
- b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.
- c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workplace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

**2. Electrical Safety**

- a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.
- b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.
- c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.
- d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.
- e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.
- f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.
- g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.
- h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker  $\leq 30$  mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.
- i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

**3. Personal Safety**

- a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.
- b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.
- c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.
- d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.
- e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.
- f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
- g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

- h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.
- i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.
- j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

**4. Use and Maintenance of the Power Tool**

- a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.
- b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.
- c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.
- d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.
- e) Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.
- f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.
- g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
- h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.
- i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

**5. Use of Battery-Driven Power Tools**

- a) Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.
- b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.
- c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.
- d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.
- e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

**6. Service**

- a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.
- b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).
- c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.



## **ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS**

Please read these safety instructions before use and keep them carefully.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the device.

To reduce the risk of injection or injury, never turn the water stream toward people or pets, or put any part of your body in the stream.

Leaky hoses and fittings can also cause injection injuries. Do not grip hoses or fittings.

To avoid the risk of injury from kickback, hold the spray tube securely with both hands when the machine is on.

Failure to use in dry conditions and failure to follow safe practices may result in electrical injury.

Warning! Never point the gun at people, animals, the body of the machine, the power supply or any electrical equipment.

The machine is not intended for connection to a source of drinking water.

Never point the high-pressure nozzle towards people or animals.

Never consume alcohol or medication while working with the high pressure cleaner.

Never operate the pressure washer while standing in water.

Never touch the electrical plug with wet hands.

Never leave electrical connections in water.

Never operate the high-pressure cleaner without turning on the water supply.

Never use hot water with this pressure washer.

Please read the entire instructions before using this product. Keep all safety instructions.

Do not use the pressure washer if you are tired or under the influence of alcohol or drugs.

Risk of injection or injury - never direct the high-pressure water stream towards any person or animal.

Never allow children to operate the pressure washer.

To reduce the risk of injury, close supervision must be exercised when using the high-pressure cleaner near children.

Learn how to turn off the device immediately and how to relieve pressure immediately. Familiarize yourself with the controls.

Be careful - always be aware of where you are directing the high pressure jet.

Ensure that no persons enter the cleaning area.

Always wear proper footwear and maintain balance - do not reach beyond your reach or step on unstable supports.

There should be adequate drainage in the work area to reduce the possibility of falling due to slippery surfaces.

Follow the maintenance instructions in the manual.

To reduce the risk of electrocution, keep all connec-

tions dry and above ground. Do not touch the plug with wet hands.

Intended for outdoor home use only.

The high-pressure hose may leak due to wear, misuse, knots, etc. Do not use a damaged hose.

Do not use the pressure washer near flammable materials, flammable smoke or dust.

Some chemicals or cleaning products can be harmful if inhaled or swallowed and cause serious injury.

Wear a respirator or mask whenever there is a risk of inhaling fumes. Read all the instructions that come

with the mask to make sure the mask will give you the protection you need against inhaling harmful fumes.

Before starting the pressure washer in cold weather, check all parts of the device and make sure that no ice has formed on them. Do not store the device any-

where where the temperature drops below 0°C

**DO NOT MAKE ANY MODIFICATIONS TO ANY COMPONENTS! NEVER use the device with damaged or missing parts or without protective casing or covers.**

Keep the high pressure hose connected to the high pressure cleaner and spray gun while the system is under pressure. Disconnecting the hose while the system is under pressure is dangerous and may cause injury.

Do not leave the pressure washer unattended when the switch is in the ON position.

Keep the water spray away from the power lines or it could cause a fatal electric shock.

**THIS DEVICE IS INTENDED FOR USE WITH COLD WATER ONLY!**

**DO NOT USE HOT WATER IN THIS PRESSURE CLEANER.**

Use the pressure washer at the maximum fluid pressure specified for this pressure washer. Never run the high-pressure cleaner without a water supply. Operating the device without a water supply will cause irreparable damage to it.

Make sure the feed water you use for your pressure washer is free from dirt, grit and any corrosive chemicals. Using dirty water will shorten the long life of the pressure washer.

**NOTICE** - The pressure washer can be used for a variety of activities, including washing cars, boats, patios, platforms, garages, etc., where high pressure is required to remove dirt and deposits.

The high pressure of the water stream can damage the surface of the cleaned object if used incorrectly! For more information, see the section entitled „Operating Instructions“. Always test spraying in an open area first.

**NEVER** move the device by pulling the high pressure hose. Use the handle on the top of the device.

Always hold the high pressure gun and pipe attachment with both hands. Keep one hand on the gun/trigger and the other hand for support component (see diagram).

When spraying the cleaning agent, the high-pressure cleaner applies the cleaning agent to the cleaned surface only under low pressure. Once the cleaner has been applied, wash it off the work surface using the adjustable nozzle.

## PROTECTION AGAINST ELECTRIC CURRENT

! If you use the device in a swimming pool, garden pond or similar water reservoirs, it is necessary to install an additional switch for protection against electric shock. Keep this switch in working order to ensure the safety and reliability of the device.

! The electrician responsible for the installation must check that the electrical connections and the earthing terminal comply with the electrical regulations.

! This device is only allowed to be used if it is connected to the electrical outlet. circuit with 30 mA current protector.

! The device has a plug-in power cord with a protective pin. The electrical outlet must be grounded.

Defects caused by a short circuit on the supply are not covered by the warranty!

## SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS !!!

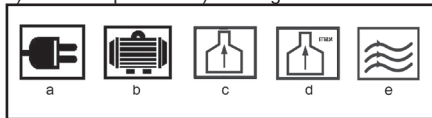
### DESCRIPTION

- A. A bottle of detergent
- B. Water filter
- C. Quick coupler
- D. Extension tube
- E. Adjustable nozzle
- F. Pistol
- G. High pressure hose

### Pictograms

Pictograms listed on the product packaging:

- a) Power values
- b) Power input
- c) Working pressure
- d) Maximum pressure e) Working flow



## USE AND OPERATION

ASIST tools and devices are intended for home or hobby use only.

The manufacturer and importer do not recommend using this tool in extreme conditions and under heavy loads.

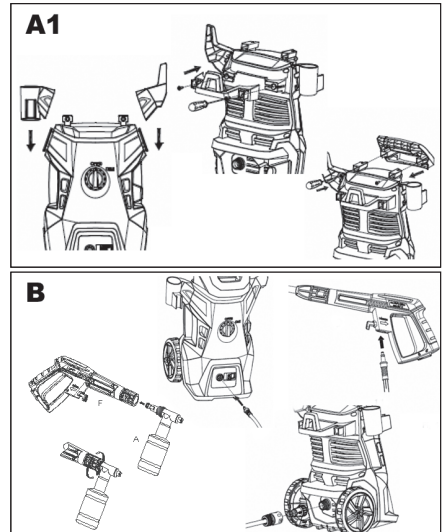
Any other additional requirements must be subject to agreement between the manufacturer and the customer.

A. Insert the extension tube (D) into the gun (F). Push the extension tube (D) into the gun (F) and turn clockwise until it snaps into place. When the parts are properly connected, the two parts cannot be separated by pulling directly on the gun (F). In the same way, insert the nozzle with the cleaning agent, depending on which attachment is most suit-

able for the surface being cleaned. Only one attachment can be inserted into the gun at a time. All attachments must be inserted into the gun for proper use.

B. Insert the adjustable spray nozzle (E) into the extension tube (D); as this is a quick coupler, just push it onto the extension tube (D) straight and forcefully until it snaps into position. When the parts are properly connected, the two parts cannot be separated by pulling directly on the extension tube (D).

Insert the turbo nozzle in the same way, depending on which attachment is most suitable for the surface being cleaned. Only one attachment can be inserted into the extension tube (D) at a time. All attachments must be inserted into the extension tube (D) for proper use.



Connect the high pressure hose (G) to the water outlet of the high pressure cleaner. Slide it in and connect with a quick coupler to prevent leaks. When these pieces are properly connected, the two parts cannot be separated by pulling directly from the water outlet.

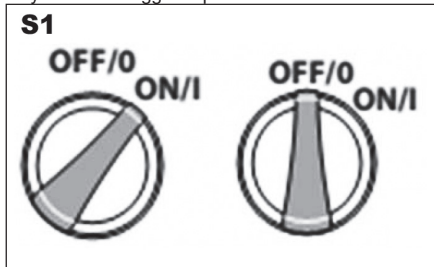
Connect the high pressure hose (G) to the gun (F). Slide it in and connect with a quick coupler to prevent leaks. When these pieces are properly connected, the two parts cannot be separated by pulling directly from the gun (F).

Insert the cleaning agent nozzle (A) into the gun (F). Push the detergent nozzle (A) into the gun and turn it clockwise until it clicks into place. When the parts are properly connected, the two parts cannot be separated by pulling directly on the gun (F).

### Startup

After connecting the high-pressure cleaner to the cold water supply, proceed as follows:

- Make sure the ON/OFF switch is in the OFF position.
- Connect the garden hose to the inlet fitting.
- Insert the adjustable spray nozzle into the gun according to the assembly instructions in step #1.
- Connect the high-pressure hose to the high-pressure outlet fitting according to the assembly instructions in step #2.
- Connect the high pressure hose to the gun according to the assembly instructions in step #3.
- Connect the high-pressure hose to the indicated detergent bottle according to the assembly instructions in step #4.
- Fully open the water supply valve.
- Before turning on the device, press the gun trigger to release all residual air from the pump and hose.
- Turn on the high-pressure cleaner by turning the ON/OFF switch to the ON position and press the trigger. NOTE: The motor does not run continuously, but only when the trigger is pressed.



**WARNING - SPRAY HAZARD!** The device starts spraying when you press the trigger. When you turn off the device after use, there will still be high pressure in the hose and in the device. Point the gun in a safe direction and release excess pressure. NEVER direct the high-pressure water stream towards people or animals.

**Automatic on and off**

The high-pressure cleaner is equipped with an automatic switch. The pressure washer will only run when the switch is in the ON position and the gun trigger is pulled. When you release the trigger to stop spraying water from the gun, motor high

the pressure washer will stop automatically. To reuse the cleaner, simply press the trigger again. To stop using the pressure washer, release the trigger and turn the power switch to the OFF position. The device should be completely switched off when not in use or unattended.

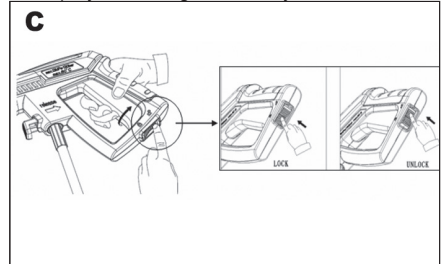
**Bleeding the gun**

It is very important to bleed the gun before using the pressure washer. You can find the installation instructions for the high-pressure cleaner in the "Installation instructions" section. To bleed the gun, simply connect a garden hose to a pressure washer and pull the trigger BEFORE turning on the power. This will allow

air trapped inside the pressure washer and gun to be released before using the equipment. Hold the trigger for approximately one minute to release any excess air from the device. During this operation, water will flow through the gun under low pressure. See the section titled "Operating Instructions" for more venting tips.

**Pistol safety lock**

This pressure washer is equipped with a safety lock on the gun trigger. When the pressure washer is not in use, use the safety lock to prevent the high-pressure spray from being accidentally started.

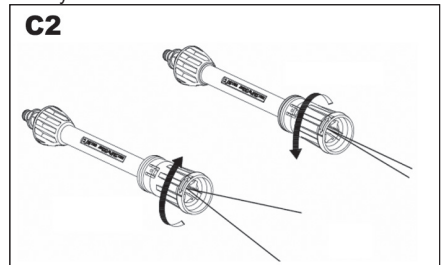


**Adjustable spray nozzle**

The adjustable spray nozzle allows any variety of spray patterns to be used from a full circle spray (Diagram 1) to a straight stream spray (Diagram 2). When using a pressure washer to clean wooden boards, tiles, vehicles, etc., always start with a circular spray and start spraying from a distance of at least 90 cm to avoid damaging the surface of the material you are cleaning. Always start by spraying a test area free of people or objects.

- Warning: High pressure nozzles can be dangerous if used incorrectly. The nozzle must not be directed at persons, live electrical equipment or the equipment itself.

- Do not point the nozzle at yourself or other people to clean your clothes or shoes.



**Detergent nozzle**

The detergent nozzle allows you to use many forms of liquid detergents on your work surface. Only fill the tank with cleaning agent. Do not put any water in the reservoir. The high-pressure cleaner will automatically mix the water with the cleaning agent. When you have finished applying the cleaner to the work surface, attach the adjustable spray nozzle and use a

high-pressure spray to wash away the cleaner.

## USE OF CLEANING AGENTS

A HIGH-PRESSURE CLEANER SPRAYS CLEANING AGENT UNDER LOW PRESSURE. USE ADJUSTABLE SPRAY TO RINSE AND CLEAN.

BIO-DEGRADABLE CLEANING AGENTS ARE INTENDED ESPECIALLY FOR TO PROTECT THE ENVIRONMENT AND YOUR PRESSURE CLEANER THESE THE CLEANING AGENTS DO NOT CLOG THE FILTER AND PROTECT THE INTERNAL PARTS OF THE HIGH PRESSURE CLEANER FOR ITS LONG LIFE.

Separate the nozzle from the detergent tank by turning the detergent tank counterclockwise and separating the two parts.

Fill the tank with an approved cleaning agent. Pour the cleaning agent into the reservoir slowly using a funnel. Reinstall both parts by reinserting the nozzle back onto the detergent tank and turning it clockwise.

To apply the cleaner to the work surface, connect the cleaner nozzle to the gun. Turn the high pressure cleaner to the ON position. Pull the trigger to start the device. A high-pressure cleaner mixes water with a cleaning agent. Do not let the cleaning agent dry on the surface of the cleaned object.

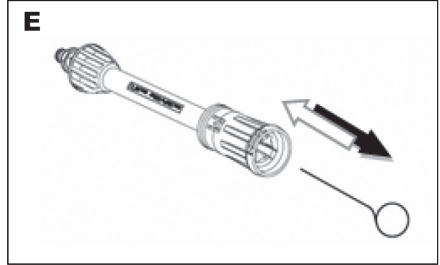
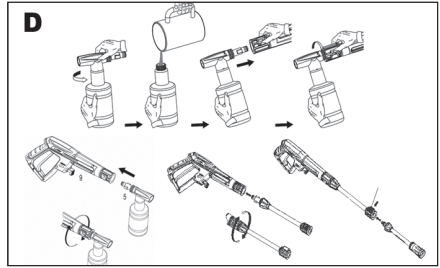
**WARNING: NEVER USE PRODUCTS WITH BLEACH OR CHLORINE**

**NOR WITH OTHER AGGRESSIVE MATERIALS, INCLUDING LIQUIDS CONTAINING SOLVENTS (I.E. GAS, OIL), PRODUCTS WITH SODIUM TERTIARY PHOSPHATE, AMMONIA OR ACID BASED CLEANERS. THESE CHEMICALS WILL DAMAGE THE EQUIPMENT AND CAUSE DAMAGE EVEN ON THE CLEANED SURFACE. ALWAYS READ THE LABEL.**

To clean the work surface, remove the cleaning agent and attach the adjustable nozzle to the gun. Spray the work surface with high-pressure water and rinse to remove any remaining cleaner.

Unblock the nozzle with a cleaning needle  
When the nozzle is clogged, pressure will build up in the pump, which can cause a violent jet from the device. You can clean the nozzle by inserting a needle into the tip to loosen the deposits.

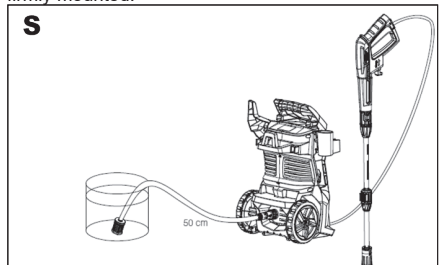
With an adjustable nozzle, you can regularly lubricate the nozzle collar (high-pressure or low-pressure) with water-insoluble grease.



Self-priming enables the suction of water from tanks, buckets, barrels or streams up to a maximum length of 50 cm. The dishwasher must be used in a vertical, safe and stable position. It is **IMPORTANT** that the water inlet filter is clean and in place and that only clean water is drawn in.

However, it is important to ensure that the level of the water drawn in is at least at the level of the dishwasher, therefore it is not possible to draw water from deep wells, etc. The water must be clean. Ideally, the dishwasher can be supplied with water from a suitable larger container or tank.

- Submerge the suction hose completely under water to expel the air.
- Connect the suction hose to the device and make sure that the suction filter remains under water.
- Operate the device without the hand-held spray gun attached until water flows evenly from the high-pressure hose. If the water does not flow after 1 minute, turn off the device and check it. Once the water is flowing, turn off the device and connect the hand spray gun and spray tube to get to work. It is important that the hose and coupling are properly and firmly mounted.



## CLEANING AND STORAGE

WHEN YOU ARE FINISHED WITH THE HIGH PRESSURE CLEANER, FOLLOW THE FOLLOWING STEPS TO TURN OFF THE DEVICE:

- Switch the high-pressure cleaner to the OFF position.
- Turn off the water supply.
- Before disconnecting the high pressure hose connection, point the gun in a safe direction and release the water under high pressure.
- Disconnect the high-pressure hose from the high-pressure cleaner and from the gun.
- Disconnect the garden hose from the high-pressure cleaner.
- Disconnect the quick coupling from the garden hose and for storage connect it to the spigot coupling of the fitting installed on the high pressure

m cleaners.

- Remove excess water from the pump by tilting the unit to either side to drain any remaining water from the inlet and outlet fittings.
- Remove the inlet water filter and flush it with water to remove dirt and deposits. After cleaning, put the filter back on.
- Drain the detergent tank and rinse under running water.
- Wipe off all remaining water from all parts and fittings.
- Secure the gun safety lock.
- Store pressure washer, parts and accessories above 0°C (32°F).

Winter storage and long-term storage

FOLLOW ALL ABOVE SHUTDOWN PROCEDURES AND ADD THE FOLLOWING STEPS...

- After disconnecting the water supply and before disconnecting the high pressure hose, turn on the high pressure cleaner for 2-3 seconds until any remaining water has drained from the pump. TURN OFF THE DEVICE IMMEDIATELY.

CONTINUED USE OF THE HIGH PRESSURE CLEANER WITHOUT A WATER SUPPLY WILL CAUSE SERIOUS DAMAGE TO THE EQUIPMENT!

- Always store the pressure washer, parts and accessories above 0°C (32°F).

WARNING: FAILURE TO COMPLY WITH THESE STORAGE INSTRUCTIONS WILL RESULT DAMAGE TO THE PUMP ASSEMBLY.

Maintenance

- This pressure washer comes with a closed lubrication system, so there is no need to add oil.
- Check all hoses and accessories for damage before use.
- Regularly check the inlet filter for deposits. Clean

this filter regularly for maximum performance.

WHEN THE SWITCH IS IN THE "I" POSITION, THE MACHINE WILL NOT START

- Electrical socket fault Check the plug, socket and fuses
- Incorrect voltage Check that the voltage is correct
- The power cord is not plugged in. Plug in the power cord

THE PUMP DOES NOT ACHIEVE ADEQUATE PRESSURE OR THE PRESSURE FLUCTUATES

- The inlet water filter is clogged Remove the filter and clean it
- Pump sucks in air Tighten connections/bleed system
- Suction valves are clogged/worn Clean or replace valves
- Garden hose diameter too small Replace with 3/4" diameter hose
- Water supply is limited Check hose for kinks or leaks
- Insufficient water supply Open the water source fully

THE PRESSURE CLEANER HAS NO OR WILL NOT HOLD PRESSURE

- Excessive air in the water supply and pump Turn off the device and water supply/
- Bleed the system/Hold the trigger in the direction

## AE7W160 TECHNICAL DATA

Mains voltage 220-240 V  
Mains frequency 50 Hz  
Power consumption 1600W  
Operating pressure 90 bar  
Permissible pressure 130bar  
Water consumption 420 l/h.  
Max. water supply pressure 1.2 MPa  
Max. water temperature 50 °C

Sound pressure level measured according to ISO 3744::

LpA (sound pressure) 74.3 dB (A) KpA=3  
LWA (acoustic power) 92 dB (A) KwA=3

Take appropriate measures to protect your hearing!  
Use hearing protection whenever the sound pressure level exceeds 80 dB (A).

Weighted rms acceleration value according to ISO 3744: ahD <2.5 m/s<sup>2</sup> K=1.5

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment,

suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.

When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.

Subject to changes.

---

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MANAGEMENT**

---



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

---

## **WARRANTY**

---

In the attached material, you will find our warranty conditions.

---

## **Date of Manufacture**

---

The date of manufacture is incorporated in the serial number indicated on the product label.

The serial number has the format ORD-YY-MM-SERI where ORD is the order number, YY is the year of manufacture, MM is the month of manufacture, SERI is the serial number of the product.



## CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ASIST ET ASIST SMART GARDEN.

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement.  
**AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation).  
 Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

## 1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distraité à cause de votre présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

## 2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifiez les fiches électriques. Ne jamais utilisez de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou entortillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits,

le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel  $\leq 30$  mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y ont été destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

## 3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapeleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position «Off». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-joint ou un étou pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

## 4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utilisez l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électronique est plus efficace et plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre d'un interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant manque d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrezposez l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.

## 5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

## 6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Veillez lire ces consignes de sécurité avant utilisation et conservez-les soigneusement.

! - Ce symbole indique un risque de blessure ou de détérioration de l'appareil.

Pour réduire le risque d'injection ou de blessure, ne tournez jamais le jet d'eau vers des personnes ou des animaux domestiques, et ne mettez aucune partie de votre corps dans le jet.

Des tuyaux et des raccords qui fuient peuvent également causer des blessures par injection. Ne saisissez pas les tuyaux ou les raccords.

Pour éviter tout risque de blessure par rebond, tenez fermement le tube de pulvérisation à deux mains lorsque la machine est en marche.

Ne pas utiliser dans des conditions sèches et ne pas suivre les pratiques de sécurité peut entraîner des blessures électriques.

Avertissement! Ne pointez jamais le pistolet vers des personnes, des animaux, le corps de la machine, l'alimentation électrique ou tout équipement électrique.

La machine n'est pas destinée à être raccordée à une source d'eau potable.

Ne dirigez jamais la buse haute pression vers des personnes ou des animaux.

Ne consommez jamais d'alcool ou de médicaments lorsque vous travaillez avec le nettoyeur haute pression.

N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression lorsque vous êtes dans l'eau.

Ne touchez jamais la prise électrique avec les mains mouillées.

Ne laissez jamais les connexions électriques dans l'eau.

N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression sans ouvrir l'arrivée d'eau.

N'utilisez jamais d'eau chaude avec ce nettoyeur haute pression.

Veillez lire l'intégralité des instructions avant d'utiliser ce produit. Conservez toutes les consignes de sécurité.

N'utilisez pas le nettoyeur haute pression si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'alcool ou de drogues.

Risque d'injection ou de blessure - ne dirigez jamais le jet d'eau à haute pression vers une personne ou un animal.

Ne laissez jamais les enfants utiliser le nettoyeur haute pression.

Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite doit être exercée lors de l'utilisation du nettoyeur haute pression à proximité d'enfants.

Apprenez à éteindre immédiatement l'appareil et à relâcher la pression immédiatement. Familiarisez-vous avec les commandes.

Soyez prudent - soyez toujours conscient de l'endroit où vous dirigez le jet haute pression.

Assurez-vous que personne ne pénètre dans la zone de nettoyage.

Portez toujours des chaussures appropriées et maintenez l'équilibre - ne dépassez pas votre portée et ne marchez pas sur des supports instables.

Il doit y avoir un drainage adéquat dans la zone de travail pour réduire les risques de chute dus aux surfaces glissantes.

Suivez les instructions d'entretien du manuel.

Pour réduire le risque d'électrocution, gardez toutes les connexions sèches et au-dessus du sol. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.

Destiné à un usage domestique en extérieur uniquement.

Le tuyau haute pression peut fuir en raison de l'usure, d'une mauvaise utilisation, de nœuds, etc. Ne pas utiliser un tuyau endommagé.

N'utilisez pas le nettoyeur haute pression à proximité de matériaux inflammables, de fumée inflammable ou de poussière.

Certains produits chimiques ou produits de nettoyage peuvent être nocifs s'ils sont inhalés ou avalés et causer des blessures graves. Porter un respirateur ou un masque chaque fois qu'il y a un risque d'inhalation de vapeurs. Lisez toutes les instructions fournies avec le masque pour vous assurer que le masque vous offrira la protection dont vous avez besoin contre l'inhalation de vapeurs nocives.

Avant de démarrer le nettoyeur haute pression par temps froid, vérifiez toutes les pièces de l'appareil et assurez-vous qu'aucune glace ne s'y est formée. Ne stockez pas l'appareil dans un endroit où la température descend en dessous de 0°C

**N'APPORTEZ AUCUNE MODIFICATION AUX COMPOSANTS !** N'utilisez JAMAIS l'appareil avec des pièces endommagées ou manquantes ou sans boîtier ou couvercle de protection.

Gardez le tuyau haute pression connecté au nettoyeur haute pression et au pistolet pulvérisateur pendant que le système est sous pression. Débrancher le tuyau alors que le système est sous pression est dangereux et peut causer des blessures.

Ne laissez pas le nettoyeur haute pression sans surveillance lorsque l'interrupteur est en position ON. Gardez le jet d'eau à l'écart des lignes électriques ou cela pourrait causer un choc électrique mortel.

**CET APPAREIL EST DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ AVEC DE L'EAU FROIDE UNIQUEMENT !**

**NE PAS UTILISER D'EAU CHAUDE DANS CE NETTOYEUR À PRESSION.**

Utilisez le nettoyeur haute pression à la pression de fluide maximale spécifiée pour ce nettoyeur haute pression. Ne faites jamais fonctionner le nettoyeur haute pression sans alimentation en eau. L'utilisation de l'appareil sans alimentation en eau lui causera des dommages irréparables.

Assurez-vous que l'eau d'alimentation que vous utilisez pour votre nettoyeur haute pression est exempte de saleté, de gravier et de tout produit chimique corrosif. L'utilisation d'eau sale réduira la durée de vie du nettoyeur haute pression.

AVIS - Le nettoyeur haute pression peut être utilisé pour une variété d'activités, y compris le lavage de voitures, de bateaux, de patios, de plates-formes, de garages, etc., où une haute pression est nécessaire pour éliminer la saleté et les dépôts.

La haute pression du jet d'eau peut endommager la surface de l'objet nettoyé en cas d'utilisation incorrecte ! Pour plus d'informations, reportez-vous à la section intitulée "Instructions d'utilisation". Commencez toujours par tester la pulvérisation dans une zone dédagée.

Ne déplacez JAMAIS l'appareil en tirant sur le flexible haute pression. Utilisez la poignée sur le dessus de l'appareil.

Tenez toujours le pistolet haute pression et l'accessoire de tuyau à deux mains. Gardez une main sur le pistolet/déclencheur et l'autre main pour vous soutenir composant (voir schéma).

Lors de la pulvérisation du produit de nettoyage, le nettoyeur haute pression applique le produit de nettoyage sur la surface nettoyée uniquement sous basse pression. Une fois le nettoyant appliqué, lavez la surface de travail à l'aide de la buse réglable.

#### PROTECTION CONTRE LE COURANT ELECTRIQUE

! Si vous utilisez l'appareil dans une piscine, un bassin de jardin ou des réservoirs d'eau similaires, il est nécessaire d'installer un interrupteur supplémentaire pour la protection contre les chocs électriques. Maintenez cet interrupteur en état de marche pour assurer la sécurité et la fiabilité de l'appareil.

! L'électricien responsable de l'installation doit vérifier que les raccordements électriques et la borne de mise à la terre sont conformes à la réglementation électrique.

! Cet appareil ne peut être utilisé que s'il est connecté à la prise électrique. circuit avec protecteur de courant de 30 mA.

! L'appareil dispose d'un cordon d'alimentation enfichable avec une broche de protection. La prise électrique doit être mise à la terre. Les défauts causés par un court-circuit sur l'alimentation ne sont pas couverts par la garantie !

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ !!!

#### DESCRIPTION

- A. Une bouteille de détergent
- B. Filtre à eau
- C. Attache rapide
- D. Tube prolongateur
- E. Buse réglable
- F. Pistolet
- G. Flexible haute pression

Pictogrammes

Pictogrammes figurant sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs de puissance
- b) Puissance absorbée

- c) Pression de travail
- d) Pression maximale
- e) Débit de travail



#### UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

Les outils et appareils ASIST sont destinés à un usage domestique ou de loisir uniquement.

Le fabricant et l'importateur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et sous de lourdes charges.

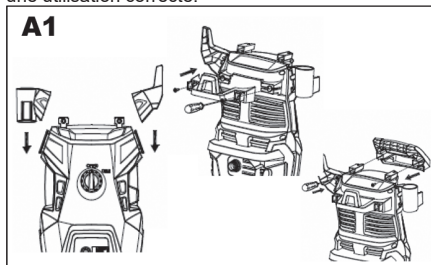
Toute autre exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

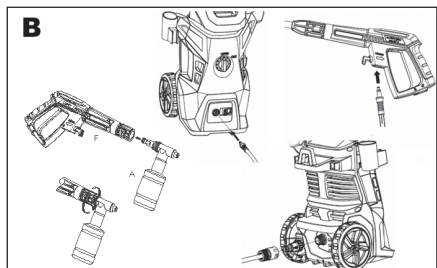
A. Insérez le tube d'extension (D) dans le pistolet (F). Poussez le tube d'extension (D) dans le pistolet (F) et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Lorsque les pièces sont correctement connectées, les deux pièces ne peuvent pas être séparées en tirant directement sur le pistolet (F).

De la même manière, insérez la buse avec le produit de nettoyage, en fonction de l'accessoire le plus adapté à la surface à nettoyer. Un seul accessoire peut être inséré dans le pistolet à la fois. Tous les accessoires doivent être insérés dans le pistolet pour une utilisation correcte.

B. Insérez la buse de pulvérisation réglable (E) dans le tube d'extension (D); comme il s'agit d'un raccord rapide, il suffit de le pousser sur le tube d'extension (D) droit et avec force jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position. Lorsque les pièces sont correctement connectées, les deux pièces ne peuvent pas être séparées en tirant directement sur le tube d'extension (D).

Insérez la buse turbo de la même manière, en fonction de l'accessoire le plus adapté à la surface à nettoyer. Un seul accessoire peut être inséré dans le tube d'extension (D) à la fois. Tous les accessoires doivent être insérés dans le tube d'extension (D) pour une utilisation correcte.





Raccordez le flexible haute pression (G) à la sortie d'eau du nettoyeur haute pression. Faites-le glisser et connectez-le avec un raccord rapide pour éviter les fuites. Lorsque ces pièces sont correctement connectées, les deux parties ne peuvent pas être séparées en tirant directement de la sortie d'eau.

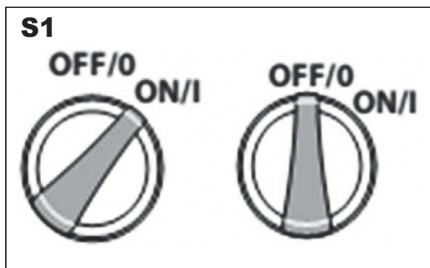
Raccorder le flexible haute pression (G) au pistolet (F). Faites-le glisser et connectez-le avec un raccord rapide pour éviter les fuites. Lorsque ces pièces sont correctement connectées, les deux parties ne peuvent pas être séparées en tirant directement du pistolet (F).

Insérez la buse de produit de nettoyage (A) dans le pistolet (F). Poussez la buse de détergent (A) dans le pistolet et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Lorsque les pièces sont correctement connectées, les deux pièces ne peuvent pas être séparées en tirant directement sur le pistolet (F).

Commencez

Après avoir raccordé le nettoyeur haute pression à l'alimentation en eau froide, procédez comme suit :

- Assurez-vous que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est en position ARRÊT.
- Connectez le tuyau d'arrosage au raccord d'entrée.
- Insérez la buse de pulvérisation réglable dans le pistolet conformément aux instructions de montage de l'étape 1.
- Connectez le tuyau haute pression au raccord de sortie haute pression conformément aux instructions de montage de l'étape #2.
- Raccorder le tuyau haute pression au pistolet selon les instructions de montage à l'étape #3.
- Connectez le tuyau haute pression à la bouteille de détergent indiquée conformément aux instructions de montage de l'étape #4.
- Ouvrir complètement le robinet d'arrivée d'eau.
- Avant d'allumer l'appareil, appuyez sur la gâchette du pistolet pour évacuer tout l'air résiduel de la pompe et du tuyau.
- Allumez le nettoyeur haute pression en tournant l'interrupteur ON/OFF sur la position ON et appuyez sur la gâchette. REMARQUE : Le moteur ne fonctionne pas en continu, mais uniquement lorsque la gâchette est enfoncée.



#### AVERTISSEMENT - RISQUE DE PULVÉRISATION !

L'appareil commence à pulvériser lorsque vous appuyez sur la gâchette. Lorsque vous éteignez l'appareil après utilisation, il y aura toujours une haute pression dans le tuyau et dans l'appareil. Dirigez le pistolet dans une direction sûre et relâchez la pression excessive. NE dirigez JAMAIS le jet d'eau à haute pression vers des personnes ou des animaux.

#### Marche et arrêt automatique

Le nettoyeur haute pression est équipé d'un interrupteur automatique. Le nettoyeur haute pression ne fonctionnera que lorsque l'interrupteur est en position ON et que la gâchette du pistolet est tirée. Lorsque vous relâchez la gâchette pour arrêter de pulvériser de l'eau du pistolet, le moteur est éteint.

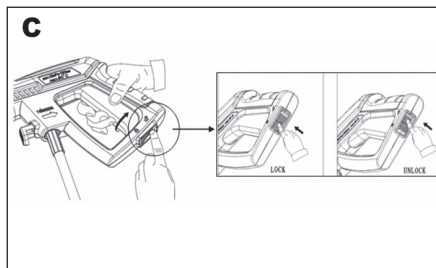
Le nettoyeur haute pression s'arrêtera automatiquement. Pour réutiliser le nettoyeur, appuyez simplement à nouveau sur la gâchette. Pour arrêter d'utiliser le nettoyeur haute pression, relâchez la gâchette et mettez l'interrupteur d'alimentation en position OFF. L'appareil doit être complètement éteint lorsqu'il n'est pas utilisé ou sans surveillance.

#### Saigner le pistolet

Il est très important de purger le pistolet avant d'utiliser le nettoyeur haute pression. Vous trouverez les instructions d'installation du nettoyeur haute pression dans la section "Instructions d'installation". Pour purger le pistolet, connectez simplement un tuyau d'arrosage à un nettoyeur haute pression et appuyez sur la gâchette AVANT de mettre sous tension. Cela permettra à l'air emprisonné à l'intérieur du nettoyeur haute pression et du pistolet d'être libéré avant d'utiliser l'équipement. Maintenez la gâchette enfoncée pendant environ une minute pour évacuer tout excès d'air de l'appareil. Pendant cette opération, l'eau s'écoulera à travers le pistolet sous faible pression. Voir la section intitulée "Instructions d'utilisation" pour plus de conseils de ventilation.

#### Verrouillage de sécurité du pistolet

Ce nettoyeur haute pression est équipé d'un verrou de sécurité sur la gâchette du pistolet. Lorsque le nettoyeur haute pression n'est pas utilisé, utilisez le verrou de sécurité pour empêcher le démarrage accidentel du jet haute pression.

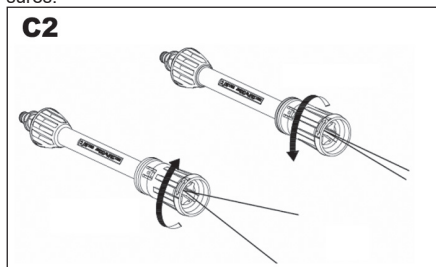


### Buse de pulvérisation réglable

La buse de pulvérisation réglable permet d'utiliser n'importe quelle variété de modèles de pulvérisation, d'un jet circulaire complet (Schéma 1) à un jet droit (Schéma 2). Lorsque vous utilisez un nettoyeur haute pression pour nettoyer des planches en bois, des carreaux, des véhicules, etc., commencez toujours par un jet circulaire et commencez à pulvériser à une distance d'au moins 90 cm pour éviter d'endommager la surface du matériau que vous nettoyez. Commencez toujours par pulvériser une zone de test exempte de personnes ou d'objets.

- Avertissement : Les buses à haute pression peuvent être dangereuses si elles ne sont pas utilisées correctement. La buse ne doit pas être dirigée vers des personnes, des équipements électriques sous tension ou l'équipement lui-même.

- Ne dirigez pas la buse vers vous ou d'autres personnes pour nettoyer vos vêtements ou vos chaussures.



Buse de détergent

La buse de détergent vous permet d'utiliser de nombreuses formes de détergents liquides sur votre surface de travail. Ne remplissez le réservoir qu'avec du produit de nettoyage. Ne mettez pas d'eau dans le réservoir. Le nettoyeur haute pression mélange automatiquement l'eau avec le produit de nettoyage. Lorsque vous avez fini d'appliquer le nettoyant sur la surface de travail, fixez la buse de pulvérisation réglable et utilisez un pulvérisateur à haute pression pour laver le nettoyant.

### UTILISATION DE PRODUITS DE NETTOYAGE

UN NETTOYEUR HAUTE PRESSION PULVÉRISE UN AGENT DE NETTOYAGE SOUS BASSE PRESSION. UTILISER UN VAPORISATEUR RÉGLABLE

### POUR RINCER ET NETTOYER.

LES AGENTS DE NETTOYAGE BIODÉGRADABLES SONT DESTINÉS SPÉCIALEMENT À POUR PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT ET VOTRE NETTOYEUR À PRESSION CES LES AGENTS DE NETTOYAGE N'OBSTRUENT PAS LE FILTRE ET PROTÈGENT LES PARTIES INTERNES DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION POUR SA LONGUE DURÉE DE VIE.

Séparez la buse du réservoir de détergent en tournant le réservoir de détergent dans le sens antihoraire et en séparant les deux parties.

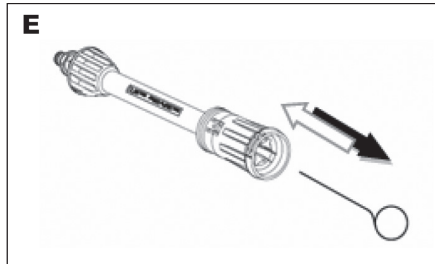
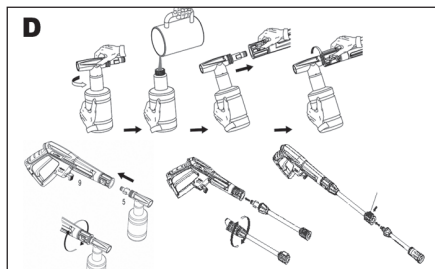
Remplissez le réservoir avec un produit de nettoyage approuvé. Versez lentement le produit de nettoyage dans le réservoir à l'aide d'un entonnoir. Réinstallez les deux pièces en réinsérant la buse sur le réservoir de détergent et en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour appliquer le nettoyant sur la surface de travail, connectez la buse du nettoyant au pistolet. Mettez le nettoyeur haute pression en position ON. Appuyez sur la gâchette pour démarrer l'appareil. Un nettoyeur haute pression mélange de l'eau avec un agent de nettoyage. Ne laissez pas l'agent de nettoyage sécher sur la surface de l'objet nettoyé.

**AVERTISSEMENT : NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS AVEC DE L'EAU DE JAVEL OU DU CHLORE NI AVEC D'AUTRES MATÉRIAUX AGRESSIFS, Y COMPRIS LES LIQUIDES CONTENANT DES SOLVANTS (GAZ, HUILE), LES PRODUITS AVEC DU PHOSPHATE TERTIAIRE DE SODIUM, DE L'AMMONIAC OU DES NETTOYANTS À BASE D'ACIDE. CES PRODUITS CHIMIQUES ENDOMMAGERONT L'ÉQUIPEMENT ET CAUSERONT DES DOMMAGES MÊME SUR LA SURFACE NETTOYÉE. TOUJOURS LIRE L'ÉTIQUETTE.**

Pour nettoyer la surface de travail, retirez le produit de nettoyage et fixez la buse réglable sur le pistolet. Vaporisez la surface de travail avec de l'eau à haute pression et rincez pour enlever tout nettoyant restant.

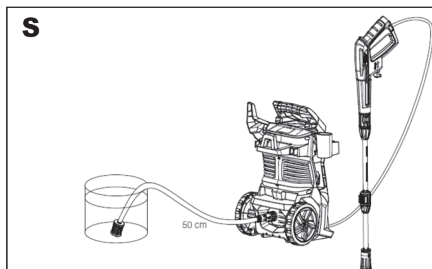
Débouchez la buse avec une aiguille de nettoyage. Lorsque la buse est bouchée, la pression s'accumule dans la pompe, ce qui peut provoquer un jet violent de l'appareil. Vous pouvez nettoyer la buse en insérant une aiguille dans la pointe pour déloger les dépôts. Avec une buse réglable, vous pouvez lubrifier régulièrement le collier de la buse (haute pression ou basse pression) avec de la graisse insoluble dans l'eau.



L'auto-amorçage permet d'aspirer l'eau des réservoirs, des seaux, des fûts ou des ruisseaux jusqu'à une longueur maximale de 50 cm. Le lave-vaisselle doit être utilisé en position verticale, sûre et stable. Il est **IMPORTANT** que le filtre d'entrée d'eau soit propre et en place et que seule de l'eau propre soit aspirée.

Cependant, il est important de s'assurer que le niveau de l'eau aspirée est au moins au niveau du lave-vaisselle, il n'est donc pas possible de puiser de l'eau dans des puits profonds, etc. L'eau doit être propre. Idéalement, le lave-vaisselle peut être alimenté en eau à partir d'un récipient ou d'un réservoir plus grand et approprié.

- Immerger complètement le tuyau d'aspiration sous l'eau pour expulser l'air.
- Raccordez le tuyau d'aspiration à l'appareil et assurez-vous que le filtre d'aspiration reste sous l'eau.
- Faites fonctionner l'appareil sans le pistolet de pulvérisation manuel jusqu'à ce que l'eau s'écoule régulièrement du tuyau haute pression. Si l'eau ne coule pas après 1 minute, éteignez l'appareil et vérifiez-le. Une fois que l'eau coule, éteignez l'appareil et connectez le pistolet pulvérisateur à main et le tube de pulvérisation pour vous mettre au travail. Il est important que le tuyau et le raccord soient correctement et solidement montés.



## NETTOYAGE ET STOCKAGE

LORSQUE VOUS AVEZ TERMINÉ AVEC LE NETTOYEUR À HAUTE PRESSION, SUIVEZ LES ÉTAPES SUIVANTES POUR ÉTEINDRE L'APPAREIL :

- Mettre le nettoyeur haute pression en position OFF.
- Fermez l'alimentation en eau.
- Avant de débrancher le raccord du tuyau haute pression, pointez le pistolet dans une direction sûre et libérez l'eau sous haute pression.
- Débrancher le flexible haute pression du nettoyeur haute pression et du pistolet.
- Débranchez le tuyau d'arrosage du nettoyeur haute pression.

• Débranchez le raccord rapide du tuyau d'arrosage et pour le ranger raccordez-le au raccord à embôtement du raccord installé sur la haute pression Vážená efektivní hodnota zrychlení podle ISO 3744:

$$a_{\text{HID}} < 2,5 \text{ m/s}^2 \quad K=1,5$$

Avertissement : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/ mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. Avertissement : Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimiser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à



une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.  
m nettoyeurs.

- Retirez l'excès d'eau de la pompe en inclinant l'unité de chaque côté pour évacuer l'eau restante des raccords d'entrée et de sortie.
- Retirez le filtre d'entrée d'eau et rincez-le avec de l'eau pour enlever la saleté et les dépôts. Après le nettoyage, remettez le filtre en place.
- Videz le réservoir de détergent et rincez-le sous l'eau courante.
- Essuyez toute l'eau restante de toutes les pièces et raccords.
- Verrouillez le verrou de sécurité du pistolet.
- Entrez le nettoyeur haute pression, les pièces et les accessoires à une température supérieure à 0 °C (32 °F).

Stockage hivernal et stockage longue durée

SUIVEZ TOUTES LES PROCÉDURES D'ARRÊT CI-DESSUS ET AJOUTEZ LES ÉTAPES SUIVANTES...

- Après avoir débranché l'alimentation en eau et avant de débrancher le tuyau haute pression, allumez le nettoyeur haute pression pendant 2 à 3 secondes jusqu'à ce que toute l'eau restante se soit évacuée de la pompe. ÉTEIGNEZ L'APPAREIL IMMÉDIATEMENT.

L'UTILISATION CONTINUE DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION SANS ALIMENTATION EN EAU CAUSERA DE SÉRIEUX DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT !

- Entrez toujours le nettoyeur haute pression, les pièces et les accessoires à une température supérieure à 0 °C (32 °F).

**AVERTISSEMENT : NON-RESPECT DE CES LES INSTRUCTIONS DE STOCKAGE EN RÉSULTERONT ENDOMMAGEMENT DE L'ENSEMBLE DE POMPE.**

Entretien

- Ce nettoyeur haute pression est livré avec un système de lubrification fermé, il n'est donc pas nécessaire d'ajouter de l'huile.
- Vérifiez que tous les tuyaux et accessoires ne sont pas endommagés avant utilisation.
- Vérifiez régulièrement le filtre d'entrée pour les dépôts. Nettoyez ce filtre régulièrement pour une performance maximale.

LORSQUE LE COMMUTATEUR EST EN POSITION „I“, LA MACHINE NE DEMARRE PAS

Défaillance de la prise électrique Vérifier la fiche, la

prise et les fusibles

Tension incorrecte Vérifiez que la tension est correcte  
Le cordon d'alimentation n'est pas branché. Branchez le cordon d'alimentation

**LA POMPE N'ATTEINT PAS LA PRESSION ADÉQUATE OU LA PRESSION FLUCTUE**

Le filtre d'entrée d'eau est obstrué Retirez le filtre et nettoyez-le

La pompe aspire de l'air Resserrez les raccords/ purgez le système

Les soupapes d'aspiration sont obstruées/usées

Nettoyer ou remplacer les soupapes

Diamètre du tuyau d'arrosage trop petit Remplacer par un tuyau de diamètre 3/4"

L'alimentation en eau est limitée Vérifiez que le tuyau n'est pas plié ou ne fuit pas

Alimentation en eau insuffisante Ouvrir complètement la source d'eau

**LE NETTOYEUR À PRESSION N'A AUCUNE PRESSION OU NE MAINTIENRA PAS DE PRESSION**

Trop d'air dans l'alimentation en eau et la pompe

Éteignez l'appareil et l'alimentation en eau/

Purger le système/Maintenir la gâchette dans le sens

**DONNÉES TECHNIQUES AE7W160**

Tension secteur 220-240 V

Fréquence secteur 50 Hz

Consommation électrique 1600W

Pression de service 90 bars

Pression admissible 130bar

Consommation d'eau 420 l/h.

Max. pression d'alimentation en eau 1,2 MPa

Max. température de l'eau 50 °C

Niveau de pression acoustique mesuré selon ISO 3744 :

LpA (pression acoustique) 74,3 dB (A) KpA=3

LWA (puissance acoustique) 92 dB (A) KwA=3

Prenez les mesures appropriées pour protéger votre audition !

Utilisez une protection auditive chaque fois que le niveau de pression acoustique dépasse 80 dB (A).

Accélération efficace pondérée selon ISO 3744 : ahID <2,5 m/s2 K=1,5

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉCHETS**



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

---

## **GARANTIE**

---

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

---

## **Date de production**

---

La date de fabrication est incorporée dans le numéro de série indiqué sur l'étiquette du produit. Le numéro de série a le format ORD-AA-MM-SERI où ORD est le numéro de commande, AA est l'année de fabrication, MM est le mois de fabrication, SERI est le numéro de série du produit.

**Condizioni generali di sicurezza per gli attrezzi Asist e Asist Smart Garden.**

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

**AVVERTIMENTO:** Quando si utilizzano macchine e elettroattrezzi, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettroattrezzo" si riferisce sia agli elettroattrezzi alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettroattrezzi alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione). Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

#### 1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettroattrezzo in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettroattrezzo si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettroattrezzo, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettroattrezzo incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettroattrezzo.

#### 2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettroattrezzo deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettroattrezzo che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, forneli e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettroattrezzo a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettroattrezzo con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettroattrezzo sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettroattrezzo per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettroattrezzo è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettroattrezzo.

f) Non lavorare mai con l'elettroattrezzo che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettroattrezzo. Se l'elettroattrezzo è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettroattrezzo viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale  $\leq 30$  mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettroattrezzo a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nascosto o con il cavo di alimentazione dell'elettroattrezzo.

#### 3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettroattrezzo con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Non utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettroattrezzo può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettroattrezzo.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antifuoristiche antiscivolo, copricapo o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettroattrezzo. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettroattrezzo se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettroattrezzo.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettroattrezzo sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze e conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettroattrezzo e la sua manutenzione  
Scollegare sempre l'elettroattrezzo dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato il lavoro! Non adoperare mai l'elettroattrezzo che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettroattrezzo lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettroattrezzi che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettroattrezzo inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettroattrezzo nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettroattrezzo in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettroattrezzo in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettroattrezzo. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettroattrezzi mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettroattrezzo, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettroattrezzo, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

#### 5. Utilizzo dell'utensile a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettroattrezzo acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettroattrezzo. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

#### 6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente).

c) Far riparare sempre l'elettroattrezzo da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.

## **STRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE**

Si prega di leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso e di conservarle con cura.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al dispositivo.

Per ridurre il rischio di iniezioni o lesioni, non rivolgere mai il getto d'acqua verso persone o animali domestici e non mettere alcuna parte del corpo nel getto.

Tubi flessibili e raccordi che perdono possono anche causare lesioni da iniezione. Non afferrare tubi o raccordi.

Per evitare il rischio di lesioni da contraccolpo, tenere saldamente il tubo di spruzzatura con entrambe le mani quando la macchina è accesa.

Il mancato utilizzo in condizioni asciutte e il mancato rispetto delle pratiche di sicurezza possono causare lesioni elettriche.

Avvertimento! Non puntare mai la pistola verso persone, animali, il corpo della macchina, l'alimentatore o qualsiasi apparecchiatura elettrica.

La macchina non è destinata al collegamento a una fonte di acqua potabile.

Non puntare mai l'ugello ad alta pressione verso persone o animali.

Non consumare mai alcool o medicinali mentre si lavora con l'idropulitrice.

Non utilizzare mai l'idropulitrice mentre ci si trova in acqua.

Non toccare mai la spina elettrica con le mani bagnate.

Non lasciare mai i collegamenti elettrici in acqua.

Non utilizzare mai l'idropulitrice senza aver aperto l'alimentazione dell'acqua.

Non usare mai acqua calda con questa idropulitrice.

Si prega di leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. Conservare tutte le istruzioni di sicurezza.

Non utilizzare l'idropulitrice se si è stanchi o sotto l'effetto di alcol o droghe.

Rischio di iniezione o lesioni - non dirigere mai il getto d'acqua ad alta pressione verso persone o animali.

Non permettere mai ai bambini di utilizzare l'idropulitrice.

Per ridurre il rischio di lesioni, è necessario esercitare un'attenta supervisione quando si utilizza l'idropulitrice vicino a bambini.

Scopri come spegnere immediatamente il dispositivo e come alleviare immediatamente la pressione.

Familiarizzare con i comandi.

Fai attenzione: fai sempre attenzione a dove stai dirigendo il getto ad alta pressione.

Assicurarsi che nessuna persona entri nell'area di pulizia.

Indossa sempre calzature adeguate e mantieni l'equilibrio: non sporgerti oltre la tua portata o calpes-

tare supporti instabili.

Dovrebbe esserci un drenaggio adeguato nell'area di lavoro per ridurre la possibilità di caduta a causa di superfici scivolose.

Seguire le istruzioni di manutenzione nel manuale. Per ridurre il rischio di folgorazione, mantenere tutti i collegamenti asciutti e fuori terra. Non toccare la spina con le mani bagnate.

Destinato esclusivamente all'uso domestico all'aperto.

Il tubo ad alta pressione potrebbe perdere a causa di usura, uso improprio, nodi, ecc. Non utilizzare un tubo danneggiato.

Non utilizzare l'idropulitrice vicino a materiali infiammabili, fumo o polvere infiammabili.

Alcuni prodotti chimici o prodotti per la pulizia possono essere dannosi se inalati o ingeriti e causare gravi lesioni. Indossare un respiratore o una maschera ogni volta che esiste il rischio di inalazione di fumi. Leggi tutte le istruzioni fornite con la maschera per assicurarti che la maschera ti dia la protezione di cui hai bisogno contro l'inalazione di fumi nocivi.

Prima di avviare l'idropulitrice con tempo freddo, controllare tutte le parti del dispositivo e assicurarsi che non si sia formato del ghiaccio su di esse. Non conservare il dispositivo in un luogo in cui la temperatura scenda al di sotto di 0°C

**NON APPORTARE MODIFICHE A NESSUN COMPONENTE!** Non utilizzare MAI il dispositivo con parti danneggiate o mancanti o senza involucro o coperchi di protezione.

Mantenere il tubo ad alta pressione collegato all'idropulitrice e alla pistola a spruzzo mentre il sistema è sotto pressione. Scollegare il tubo mentre il sistema è sotto pressione è pericoloso e può causare lesioni.

Non lasciare l'idropulitrice incustodita quando l'interruttore è in posizione ON.

Tenere gli spruzzi d'acqua lontano dalle linee elettriche o potrebbe causare una scossa elettrica mortale.

**QUESTO DISPOSITIVO È DESTINATO ALL'USO SOLO CON ACQUA FREDDA!**

**NON UTILIZZARE ACQUA CALDA IN QUESTA IDROPULTRICE.**

Utilizzare l'idropulitrice alla massima pressione del fluido specificata per questa idropulitrice. Non far funzionare mai l'idropulitrice senza alimentazione idrica. Il funzionamento dell'apparecchio senza alimentazione idrica ne causerà danni irreparabili.

Assicurati che l'acqua di alimentazione che usi per la tua idropulitrice sia priva di sporco, graniglia e sostanze chimiche corrosive. L'uso di acqua sporca ridurrà la lunga durata dell'idropulitrice.

**AVVISO** - L'idropulitrice può essere utilizzata per una varietà di attività, tra cui il lavaggio di auto, barche, terrazze, piattaforme, garage, ecc., dove è richiesta un'alta pressione per rimuovere sporco e depositi.

L'alta pressione del getto d'acqua può danneggiare la superficie dell'oggetto pulito se utilizzato in modo errato! Per ulteriori informazioni, consultare la sezione intitolata „Istruzioni per l'uso“. Testare sempre prima la spruzzatura in un'area aperta.

NON spostare MAI il dispositivo tirando il tubo ad alta pressione. Utilizzare la maniglia sulla parte superiore del dispositivo.

Tenere sempre la pistola ad alta pressione e l'attacco del tubo con entrambe le mani. Tieni una mano sulla pistola/grilletto e l'altra per sostenerti componente (vedi diagramma).

Quando si spruzza il detergente, l'idropulitrice applica il detergente sulla superficie pulita solo a bassa pressione. Una volta applicato il detergente, lavarlo via dalla superficie di lavoro utilizzando l'ugello regolabile.

#### PROTEZIONE CONTRO LA CORRENTE ELETTRICA

! Se si utilizza il dispositivo in una piscina, un laghetto da giardino o serbatoi d'acqua simili, è necessario installare un interruttore aggiuntivo per la protezione contro le scosse elettriche. Mantenere questo interruttore funzionante per garantire la sicurezza e l'affidabilità del dispositivo.

! L'elettricista incaricato dell'installazione deve verificare che i collegamenti elettrici e il morsetto di messa a terra siano conformi alle normative elettriche.

! Questo dispositivo può essere utilizzato solo se collegato alla presa elettrica: circuito con protettore di corrente 30 mA.

! Il dispositivo ha un cavo di alimentazione plug-in con un perno di protezione. La presa elettrica deve essere dotata di messa a terra. I difetti causati da un cortocircuito sulla fornitura non sono coperti dalla garanzia!

#### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA!!!

#### DESCRIZIONE

- A. Una bottiglia di detersivo
- B. Filtro dell'acqua
- C. Attacco rapido
- D. Tubo di prolunga
- E. Ugello regolabile
- F. Pistola
- G. Tubo alta pressione

#### Pittogrammi

Pittogrammi riportati sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di potenza
- b) Ingresso alimentazione
- c) Pressione di esercizio
- d) Pressione massima e) Portata di lavoro



#### UTILIZZO E FUNZIONAMENTO

Gli strumenti e i dispositivi ASIST sono destinati

esclusivamente all'uso domestico o per hobby.

Il produttore e l'importatore sconsigliano l'uso di questo strumento in condizioni estreme e sotto carichi pesanti.

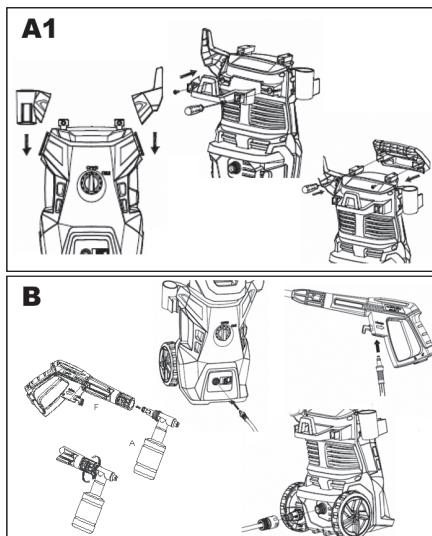
Eventuali altri requisiti aggiuntivi devono essere oggetto di accordo tra il produttore e il cliente.

A. Inserire il tubo di prolunga (D) nella pistola (F). Spingere il tubo di prolunga (D) nella pistola (F) e ruotare in senso orario finché non scatta in posizione. Quando le parti sono correttamente collegate, le due parti non possono essere separate tirando direttamente la pistola (F).

Allo stesso modo, inserire l'ugello con il detergente, a seconda di quale accessorio è più adatto alla superficie da pulire. Nella pistola può essere inserito un solo accessorio alla volta. Tutti gli accessori devono essere inseriti nella pistola per un uso corretto.

B. Inserire l'ugello nebulizzatore regolabile (E) nel tubo prolunga (D); poiché si tratta di un attacco rapido, basta spingerlo sul tubo di prolunga (D) dritto e con forza finché non scatta in posizione. Quando le parti sono correttamente collegate, le due parti non possono essere separate tirando direttamente il tubo di prolunga (D).

Inserire allo stesso modo la bocchetta turbo, a seconda dell'accessorio più adatto alla superficie da pulire. È possibile inserire un solo attacco alla volta nel tubo di prolunga (D). Tutti gli attacchi devono essere inseriti nel tubo di prolunga (D) per un uso corretto.



Collegare il tubo ad alta pressione (G) all'uscita dell'acqua dell'idropulitrice. Inserirlo e collegarlo con un attacco rapido per evitare perdite. Quando questi pezzi sono collegati correttamente, le due parti non possono essere separate tirando direttamente dall'uscita dell'acqua.

Collegare il tubo alta pressione (G) alla pistola (F).

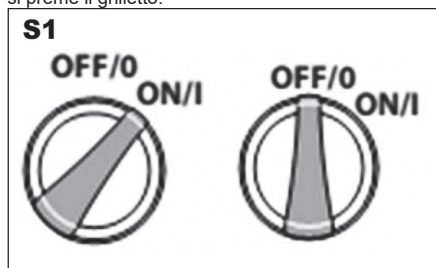
Inseriscilo e collegalo con un attacco rapido per evitare perdite. Quando questi pezzi sono correttamente collegati, le due parti non possono essere separate tirando direttamente dalla pistola (F).

Inserire l'ugello del detergente (A) nella pistola (F). Spingere l'ugello del detergente (A) nella pistola e ruotarlo in senso orario finché non scatta in posizione. Quando le parti sono correttamente collegate, le due parti non possono essere separate tirando direttamente la pistola (F).

#### Avviare

Dopo aver collegato l'idropulitrice alla rete di alimentazione dell'acqua fredda, procedere come segue:

- Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione OFF.
- Collegare il tubo da giardino al raccordo di ingresso.
- Inserire l'ugello di spruzzo regolabile nella pistola secondo le istruzioni di montaggio al punto 1.
- Collegare il tubo flessibile ad alta pressione al raccordo di uscita ad alta pressione secondo le istruzioni di montaggio al punto 2.
- Collegare il tubo ad alta pressione alla pistola secondo le istruzioni di montaggio al punto 3.
- Collegare il tubo ad alta pressione al flacone di detergente indicato secondo le istruzioni di montaggio al punto 4.
- Aprire completamente la valvola di alimentazione dell'acqua.
- Prima di accendere il dispositivo, premere il grilletto della pistola per far uscire tutta l'aria residua dalla pompa e dal tubo.
- Accendere l'idropulitrice ruotando l'interruttore ON/OFF in posizione ON e premere il grilletto. **NOTA:** Il motore non funziona continuamente, ma solo quando si preme il grilletto.



**AVVERTENZA - PERICOLO DI SPRUZZI!** Il dispositivo inizia a spruzzare quando si preme il grilletto. Quando si spegne il dispositivo dopo l'uso, ci sarà ancora alta pressione nel tubo e nel dispositivo. Puntare la pistola in una direzione sicura e rilasciare la pressione in eccesso. **MAI** dirigere il getto d'acqua ad alta pressione verso persone o animali.

#### Accensione e spegnimento automatici

L'idropulitrice è dotata di un interruttore automatico. L'idropulitrice funziona solo quando l'interruttore è in posizione ON e il grilletto della pistola è premuto.

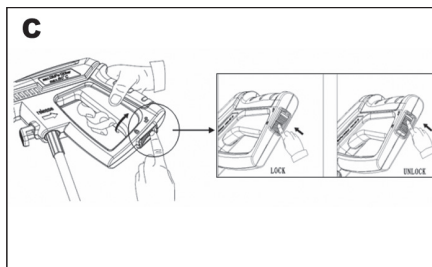
Quando rilasci il grilletto per smettere di spruzzare acqua dalla pistola, motore alto l'idropulitrice si fermerà automaticamente. Per riutilizzare il pulitore, basta premere nuovamente il grilletto. Per interrompere l'uso dell'idropulitrice, rilasciare il grilletto e portare l'interruttore di alimentazione in posizione OFF. Il dispositivo deve essere completamente spento quando non è in uso o incustodito.

#### Sanguinamento della pistola

È molto importante spurgare la pistola prima di utilizzare l'idropulitrice. Le istruzioni per l'installazione dell'idropulitrice sono disponibili nella sezione "Istruzioni per l'installazione". Per spurgare la pistola, è sufficiente collegare un tubo da giardino a un'idropulitrice e premere il grilletto PRIMA di accendere l'alimentazione. Ciò consentirà all'aria intrappolata all'interno dell'idropulitrice e della pistola di essere rilasciata prima di utilizzare l'attrezzatura. Tenere premuto il grilletto per circa un minuto per rilasciare l'aria in eccesso dal dispositivo. Durante questa operazione, l'acqua scorrerà attraverso la pistola a bassa pressione. Vedere la sezione intitolata "Istruzioni per l'uso" per ulteriori suggerimenti per lo sfiato.

#### Chiusura di sicurezza a pistola

Questa idropulitrice è dotata di un blocco di sicurezza sul grilletto della pistola. Quando l'idropulitrice non è in uso, utilizzare il blocco di sicurezza per impedire l'avvio accidentale dello spray ad alta pressione.



#### Ugello spray regolabile

L'ugello di spruzzatura regolabile consente di utilizzare qualsiasi varietà di modelli di spruzzo, da uno spruzzo a cerchio completo (Diagramma 1) a uno spruzzo a getto diritto (Diagramma 2). Quando si utilizza un'idropulitrice per pulire assi di legno, piastrelle, veicoli, ecc., iniziare sempre con uno spruzzo circolare e iniziare a spruzzare da una distanza di almeno 90 cm per evitare di danneggiare la superficie del materiale che si sta pulendo. Iniziare sempre spruzzando un'area di prova libera da persone o oggetti.

- **Attenzione:** gli ugelli ad alta pressione possono essere pericolosi se utilizzati in modo errato. L'ugello non deve essere diretto verso persone, apparecchiature elettriche sotto tensione o l'apparecchiatura stessa.

- Non puntare l'ugello verso se stessi o altre persone per pulire i vestiti o le scarpe.



**C2**

Ugello detergente

L'ugello del detersivo consente di utilizzare molte forme di detersivi liquidi sulla superficie di lavoro. Riempire il serbatoio solo con detersivo. Non mettere acqua nel serbatoio. L'idropulitrice mescolerà automaticamente l'acqua con il detersivo. Quando hai finito di applicare il detersivo sulla superficie di lavoro, attacca l'ugello a spruzzo regolabile e usa uno spray ad alta pressione per lavare via il detersivo.

#### UTILIZZO DI DETERGENTI

UN'IPULITRICE AD ALTA PRESSIONE SPRUZZA DETERGENTE A BASSA PRESSIONE. UTILIZZARE SPRAY REGOLABILE PER RISCACQUARE E PULIRE.

GLI AGENTI DI PULIZIA BIODEGRADABILI SONO DESTINATI IN PARTICOLARE PER PROTEGGERE L'AMBIENTE E LA TUA IDROPULITRICE QUESTE GLI AGENTI DI PULIZIA NON INTASANO IL FILTRO E PROTEGGONO LE PARTI INTERNE DELL'IDROPULITRICE PER LA SUA LUNGA DURATA.

Separare l'ugello dal serbatoio del detersivo ruotando il serbatoio del detersivo in senso antiorario e separando le due parti.

Riempire il serbatoio con un detersivo approvato. Versare lentamente il detersivo nel serbatoio utilizzando un imbuto. Reinstallare entrambe le parti reinserendo l'ugello nel serbatoio del detersivo e ruotandolo in senso orario.

Per applicare il detersivo sulla superficie di lavoro, collegare l'ugello del detersivo alla pistola. Portare l'idropulitrice in posizione ON. Premi il grilletto per avviare il dispositivo. Un pulitore ad alta pressione mescola l'acqua con un detersivo. Non lasciare asciugare il detersivo sulla superficie dell'oggetto pulito.

**ATTENZIONE: NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI CON CANDEGGINA O CLORO**

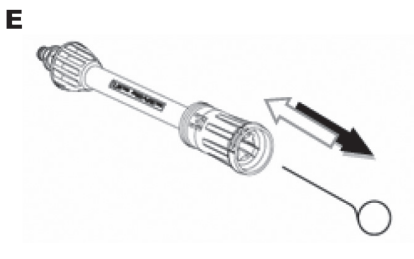
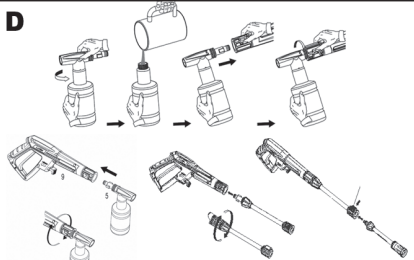
**NÉ CON ALTRI MATERIALI AGGRESSIVI, INCLUSI LIQUIDI CONTENENTI SOLVENTI (ES. GAS, PETROLIO), PRODOTTI CON FOSFATO TERZIARIO DI SODIO, AMMONIACA O DETERGENTI**

**A BASE DI ACIDO. QUESTI PRODOTTI CHIMICI DANNEGGIANO L'APPARECCHIATURA E PROVOCANO DANNI ANCHE SULLA SUPERFICIE PULITA. LEGGERE SEMPRE L'ETICHETTA.**

Per pulire la superficie di lavoro, rimuovere il detersivo e collegare l'ugello regolabile alla pistola. Spruzzare la superficie di lavoro con acqua ad alta pressione e risciacquare per rimuovere eventuali residui di detersivo.

Sbloccare l'ugello con un ago per la pulizia. Quando l'ugello è ostruito, la pressione si accumulerà nella pompa, che può causare un getto violento dal dispositivo. È possibile pulire l'ugello inserendo un ago nella punta per sciogliere i depositi.

Con un ugello regolabile, è possibile lubrificare regolarmente il collare dell'ugello (alta pressione o bassa pressione) con grasso non solubile in acqua.

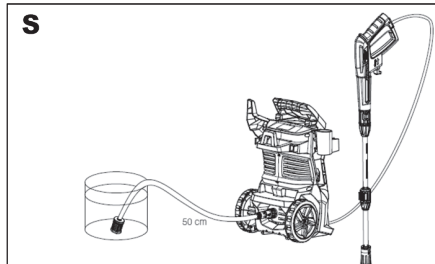


L'autoadescamento consente l'aspirazione di acqua da serbatoi, secchi, fusti o corsi d'acqua fino ad una lunghezza massima di cm 50. La lavastoviglie deve essere utilizzata in posizione verticale, sicura e stabile. È **IMPORTANTE** che il filtro di ingresso dell'acqua sia pulito e in posizione e che venga aspirata solo acqua pulita.

Tuttavia è importante assicurarsi che il livello dell'acqua prelevata sia almeno a livello della lavastoviglie, quindi non è possibile prelevare acqua da pozzi profondi, ecc. L'acqua deve essere pulita. Idealmente, la lavastoviglie può essere alimentata con acqua da un contenitore o serbatoio più grande adatto.

- Immergere completamente il tubo di aspirazione nell'acqua per espellere l'aria.

- Collegare il tubo di aspirazione all'apparecchio e assicurarsi che il filtro di aspirazione rimanga sott'acqua.
- Azionare l'apparecchio senza la pistola a spruzzo manuale collegata finché l'acqua non fuoriesce uniformemente dal tubo flessibile ad alta pressione. Se l'acqua non scorre dopo 1 minuto, spegnere il dispositivo e controllarlo. Una volta che l'acqua scorre, spegnere il dispositivo e collegare la pistola a spruzzo manuale e il tubo di spruzzatura per mettersi al lavoro. È importante che il tubo e il raccordo siano montati correttamente e saldamente.



#### PULIZIA E CONSERVAZIONE

QUANDO HAI TERMINATO DI UTILIZZARE L'IDROPULITRICE, SEGUIRE I SEGUENTI PASSI PER SPEGNERE IL DISPOSITIVO:

- Portare l'idropulitrice in posizione OFF.
- Chiudere l'alimentazione dell'acqua.
- Prima di scollegare il collegamento del tubo ad alta pressione, puntare la pistola in una direzione sicura scaricando l'acqua ad alta pressione.
- Scollegare il tubo ad alta pressione dall'idropulitrice e dalla pistola.
- Scollegare il tubo da giardino dall'idropulitrice.
- Scollegare l'innesto rapido dal tubo da giardino e per lo stoccaggio collegarlo all'innesto a bicchiere del raccordo installato sull'alta pressione con detergenti.
- Rimuovere l'acqua in eccesso dalla pompa inclinando l'unità su entrambi i lati per drenare l'acqua residua dai raccordi di ingresso e uscita.
- Rimuovere il filtro dell'acqua in entrata e sciacquarlo con acqua per rimuovere sporco e depositi. Dopo la pulizia, rimettere il filtro.
- Svuotare il serbatoio del detergente e sciacquarlo sotto l'acqua corrente.
- Asciugare tutta l'acqua residua da tutte le parti e i raccordi.
- Fissare la sicura della pistola.
- Conservare l'idropulitrice, le parti e gli accessori a una temperatura superiore a 0°C (32°F).

Rimessaggio invernale e rimessaggio a lungo termine

SEGUIRE TUTTE LE PROCEDURE DI ARRESTO DI CUI SOPRA E AGGIUNGI I SEGUENTI PASSAGGI...

- Dopo aver scollegato l'alimentazione idrica e prima di scollegare il tubo ad alta pressione, accendere l'idropulitrice per 2-3 secondi fino a quando l'acqua

residua non sarà scaricata dalla pompa. SPEGNERE IMMEDIATAMENTE IL DISPOSITIVO.

L'USO CONTINUATO DELL'IDROPULITRICE SENZA ALIMENTAZIONE ACQUA CAUSERÀ GRAVI DANNI ALL'APPARECCHIATURA!

- Conservare sempre l'idropulitrice, le parti e gli accessori a una temperatura superiore a 0°C (32°F).

ATTENZIONE: MANCATO RISPETTO DI QUESTE RISULTERANNO LE ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DANNI AL GRUPPO POMPA.

#### Manutenzione

- Questa idropulitrice è dotata di un sistema di lubrificazione chiuso, quindi non è necessario aggiungere olio.
- Controllare che tutti i tubi e gli accessori non siano danneggiati prima dell'uso.
- Controllare regolarmente il filtro di aspirazione per verificare la presenza di depositi. Pulisci questo filtro regolarmente per ottenere le massime prestazioni.

QUANDO L'INTERRUTTORE È IN POSIZIONE „I“, LA MACCHINA NON SI AVVIA

Guasto alla presa elettrica Controllare spina, presa e fusibili

Tensione errata Verificare che la tensione sia corretta Il cavo di alimentazione non è collegato. Collegare il cavo di alimentazione

LA POMPA NON RAGGIUNGE UNA PRESSIONE ADEGUATA O LA PRESSIONE OSCILLA

Il filtro dell'acqua in ingresso è ostruito Rimuovere il filtro e pulirlo

La pompa aspira aria Serrare i raccordi/sfiatare il sistema

Le valvole di aspirazione sono intasate/usurate Pulire o sostituire le valvole

Diametro del tubo da giardino troppo piccolo

Sostituire con un tubo da 3/4".

L'approvvigionamento idrico è limitato Controllare che il flessibile non presenti pieghe o perdite Alimentazione idrica insufficiente Aprire completamente la fonte d'acqua

L'IDROPULITRICE NON HA PRESSIONE O NON TIENE PRESSIONE

Aria eccessiva nell'alimentazione idrica e nella pompa Spegner il dispositivo e l'alimentazione idrica/ Spurgare il sistema/Premere il grilletto nella direzione

#### AE7W160 DATI TECNICI

Tensione di rete 220-240 V

Frequenza di rete 50 Hz

Potenza assorbita 1600W

Pressione di esercizio 90 bar  
Pressione ammissibile 130bar  
Consumo di acqua 420 lt/h.  
Massimo. pressione di alimentazione dell'acqua 1,2 MPa  
Massimo. temperatura dell'acqua 50 °C

Livello di pressione sonora misurato secondo ISO 3744.:

LpA (pressione sonora) 74,3 dB(A) KpA=3

LWA (potenza acustica) 92 dB(A) KwA=3

Adottate misure adeguate per proteggere il vostro udito!

Utilizzare protezioni acustiche ogni volta che il livello di pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Valore di accelerazione rms ponderato secondo ISO 3744: ahID <2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Valore di accelerazione rms ponderato secondo ISO 3744: ahID <2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio. Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata. Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C. Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

---

**TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI**

---



Gli elettroutensili, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettroutensile nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumentisimili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettroutensile consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

---

## **GARANZIA**

---

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

---

## **Data di produzione**

---

La data di produzione è incorporata nel numero di serie indicato sull'etichetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY-MM-SERI dove ORD è il numero d'ordine, YY è l'anno di fabbricazione, MM è il mese di fabbricazione, SERI è il numero di serie del prodotto.

**CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ASIST Y ASIST SMART GARDEN.**

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente **ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

1. Ambiente de trabajo
    - a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.
    - b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.
    - c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras esté utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.
  2. Seguridad eléctrica
    - a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.
    - b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías, unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.
    - c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.
    - d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.
    - e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.
    - f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.
    - g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.
    - h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector RCD reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.
    - i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.
  3. Seguridad personal
    - a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concéntrase en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica cuando esté cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba, ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.
    - b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que está haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.
    - c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.
    - d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.
    - e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.
    - f) Vístase apropiadamente. Use ropa siénta cómodo. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.
  - g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.
  - h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.
  - i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.
  - j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica
    - a) Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.
    - b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.
    - c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funciona mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.
    - d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.
    - e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.
    - f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénala y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.
    - g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
    - h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.
    - i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.
  5. Uso de herramientas con acumulador
    - a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.
    - b) Utilice solo los cargadores específicos del fabricante para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.
    - c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.
    - d) Cuando no use un uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El contacto del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.
    - e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.
  6. Servicio
    - a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.
    - b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisible (puede causar lesiones o daños al usuario).
    - c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES**

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar y consérvelas cuidadosamente.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños en el dispositivo.

Para reducir el riesgo de inyección o lesión, nunca dirija el chorro de agua hacia personas o mascotas, ni coloque ninguna parte de su cuerpo en el chorro.

Las mangueras y accesorios con fugas también pueden causar lesiones por inyección. No agarre las mangueras ni los accesorios.

Para evitar el riesgo de lesiones por retroceso, sostenga el tubo rociador firmemente con ambas manos cuando la máquina esté encendida.

Si no se usa en condiciones secas y no se siguen las prácticas seguras, se pueden producir lesiones eléctricas.

¡Advertencia! Nunca apunte el arma a personas, animales, el cuerpo de la máquina, la fuente de alimentación o cualquier equipo eléctrico.

La máquina no está diseñada para conectarse a una fuente de agua potable.

Nunca dirija la boquilla de alta presión hacia personas o animales.

Nunca consuma alcohol o medicamentos mientras trabaja con el limpiador de alta presión.

Nunca opere la lavadora a presión mientras está parado en el agua.

Nunca toque el enchufe eléctrico con las manos mojadas.

Nunca deje las conexiones eléctricas en el agua.

Nunca utilice el limpiador de alta presión sin abrir el suministro de agua.

Nunca use agua caliente con esta hidrolavadora. Lea las instrucciones completas antes de usar este producto. Guarde todas las instrucciones de seguridad.

No use la lavadora a presión si está cansado o bajo la influencia del alcohol o las drogas.

Riesgo de inyección o lesiones: nunca dirija el chorro de agua a alta presión hacia ninguna persona o animal.

Nunca permita que los niños operen la lavadora a presión.

Para reducir el riesgo de lesiones, se debe ejercer una estrecha supervisión cuando se utiliza el limpiador de alta presión cerca de niños.

Aprenda cómo apagar el dispositivo inmediatamente y cómo aliviar la presión inmediatamente. Familiarícese con los controles.

Tenga cuidado: tenga siempre en cuenta hacia dónde dirige el chorro de alta presión.

Asegúrese de que ninguna persona entre en el área de limpieza.

Siempre use calzado adecuado y mantenga el equi-

librio; no se estire más allá de su alcance ni pise soportes inestables.

Debe haber un drenaje adecuado en el área de trabajo para reducir la posibilidad de caídas debido a superficies resbaladizas.

Siga las instrucciones de mantenimiento en el manual.

Para reducir el riesgo de electrocución, mantenga todas las conexiones secas y sobre el suelo. No toque el enchufe con las manos mojadas.

Destinado solo para uso doméstico al aire libre.

La manguera de alta presión puede tener fugas por desgaste, mal uso, nudos, etc. No utilice una manguera dañada.

No utilice la lavadora a presión cerca de materiales inflamables, humo o polvo inflamables.

Algunas sustancias químicas o productos de limpieza pueden ser dañinos si se inhalan o tragan y pueden causar lesiones graves. Use un respirador o máscara siempre que exista el riesgo de inhalar vapores. Lea todas las instrucciones que vienen con la máscara para asegurarse de que le brinde la protección que necesita contra la inhalación de vapores nocivos.

Antes de poner en marcha la lavadora a presión en climas fríos, revise todas las partes del dispositivo y asegúrese de que no se haya formado hielo sobre ellas. No guarde el dispositivo en ningún lugar donde la temperatura descienda por debajo de 0 °C.

**¡NO REALICE NINGUNA MODIFICACIÓN EN NINGÚN COMPONENTE! NUNCA use el dispositivo con partes dañadas o faltantes o sin cubiertas o cubiertas protectoras.**

Mantenga la manguera de alta presión conectada al limpiador de alta presión y la pistola rociadora mientras el sistema está bajo presión. Desconectar la manguera mientras el sistema está bajo presión es peligroso y puede causar lesiones.

No deje la lavadora a presión desatendida cuando el interruptor esté en la posición ON.

Mantenga el rocío de agua lejos de las líneas eléctricas o podría causar una descarga eléctrica fatal.

**¡ESTE DISPOSITIVO ESTÁ DISEÑADO PARA UTILIZARSE SÓLO CON AGUA FRÍA!**

**NO UTILICE AGUA CALIENTE EN ESTA LIMPIADORA A PRESIÓN.**

Use la hidrolavadora a la presión de fluido máxima especificada para esta hidrolavadora. Nunca haga funcionar el limpiador de alta presión sin suministro de agua. Operar el dispositivo sin un suministro de agua le causará daños irreparables.

Asegúrese de que el agua de alimentación que utiliza para su lavadora a presión esté libre de suciedad, arena y productos químicos corrosivos. El uso de agua sucia acortará la vida útil de la lavadora a presión.

AVISO: la hidrolavadora se puede usar para una variedad de actividades, incluido el lavado de automóviles, botes, patios, plataformas, garajes, etc., donde se requiere alta presión para eliminar la suciedad y los depósitos.

¡La alta presión del chorro de agua puede dañar la superficie del objeto limpiado si se usa incorrectamente! Para obtener más información, consulte la

sección titulada „Instrucciones de funcionamiento“.

Siempre pruebe la pulverización en un área abierta primero.

NUNCA mueva el dispositivo tirando de la manguera de alta presión. Use el asa en la parte superior del dispositivo.

Sostenga siempre la pistola de alta presión y el accesorio de tubería con ambas manos. Mantenga una mano en la pistola/gatillo y la otra mano como apoyo componente (ver diagrama).

Al rociar el agente de limpieza, el limpiador de alta presión aplica el agente de limpieza a la superficie limpia solo a baja presión. Una vez que se haya aplicado el limpiador, lávelo de la superficie de trabajo con la boquilla ajustable.

## PROTECCIÓN CONTRA CORRIENTE ELÉCTRICA

! Si utiliza el dispositivo en una piscina, estanque de jardín o depósitos de agua similares, es necesario instalar un interruptor adicional para la protección contra descargas eléctricas. Mantenga este interruptor en buen estado de funcionamiento para garantizar la seguridad y la fiabilidad del dispositivo.

! El electricista responsable de la instalación debe comprobar que las conexiones eléctricas y el borne de puesta a tierra cumplen la normativa eléctrica.

! Este dispositivo solo se puede utilizar si está conectado a la toma de corriente. Circuito con protector de corriente de 30 mA.

! El dispositivo tiene un cable de alimentación enchufable con un pin protector. La toma de corriente debe estar conectada a tierra. ¡Los defectos causados por un cortocircuito en el suministro no están cubiertos por la garantía!

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD !!!

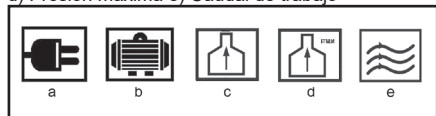
## DESCRIPCIÓN

- A. Una botella de detergente
- B filtro de agua
- C. Acoplador rápido
- D. Tubo de extensión
- E. Boquilla ajustable
- F pistola
- G. Manguera de alta presión

## Pictogramas

Pictogramas enumerados en el embalaje del producto:

- a) Valores de potencia
- b) Entrada de energía
- c) Presión de trabajo
- d) Presión máxima e) Caudal de trabajo



## USO Y FUNCIONAMIENTO

Las herramientas y dispositivos ASIST están destinados únicamente para uso doméstico o como pasatiempo.

El fabricante y el importador no recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y bajo cargas pesadas.

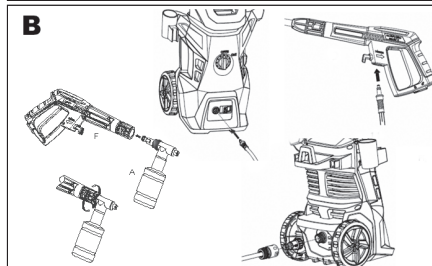
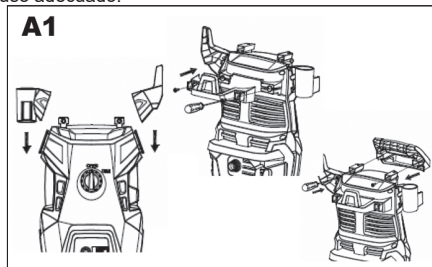
Cualquier otro requisito adicional debe estar sujeto a acuerdo entre el fabricante y el cliente.

A. Inserte el tubo de extensión (D) en la pistola (F). Empuje el tubo de extensión (D) en la pistola (F) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar. Cuando las partes están correctamente conectadas, las dos partes no se pueden separar tirando directamente de la pistola (F).

Del mismo modo, inserte la boquilla con el agente de limpieza, según el accesorio más adecuado para la superficie a limpiar. Solo se puede insertar un accesorio en la pistola a la vez. Todos los accesorios deben insertarse en la pistola para un uso adecuado.

B. Inserte la boquilla rociadora ajustable (E) en el tubo de extensión (D); como se trata de un acoplador rápido, simplemente empújelo en el tubo de extensión (D) en forma recta y con fuerza hasta que encaje en su posición. Cuando las partes están correctamente conectadas, las dos partes no se pueden separar tirando directamente del tubo de extensión (D).

Inserte la boquilla turbo de la misma manera, según el accesorio más adecuado para la superficie a limpiar. Solo se puede insertar un accesorio en el tubo de extensión (D) a la vez. Todos los accesorios deben insertarse en el tubo de extensión (D) para un uso adecuado.



Conecte la manguera de alta presión (G) a la salida de agua del limpiador de alta presión. Deslícelo y



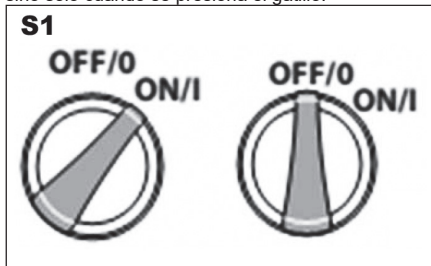
conéctelo con un acoplador rápido para evitar fugas. Cuando estas piezas están bien conectadas, las dos partes no se pueden separar tirando directamente de la salida de agua.

Conecte la manguera de alta presión (G) a la pistola (F). Deslícelo y conéctelo con un acoplador rápido para evitar fugas. Cuando estas piezas están correctamente conectadas, las dos partes no se pueden separar tirando directamente de la pistola (F). Inserte la boquilla del agente de limpieza (A) en la pistola (F). Empuje la boquilla de detergente (A) en la pistola y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar. Cuando las partes están correctamente conectadas, las dos partes no se pueden separar tirando directamente de la pistola (F).

### Puesta en marcha

Después de conectar el limpiador de alta presión al suministro de agua fría, proceda de la siguiente manera:

- Asegúrese de que el interruptor ON/OFF esté en la posición OFF.
- Conecte la manguera de jardín al accesorio de entrada.
- Inserte la boquilla de rociado ajustable en la pistola de acuerdo con las instrucciones de montaje en el paso n.º 1.
- Conecte la manguera de alta presión al accesorio de salida de alta presión de acuerdo con las instrucciones de montaje en el paso #2.
- Conecte la manguera de alta presión a la pistola de acuerdo con las instrucciones de montaje en el paso #3.
- Conecte la manguera de alta presión a la botella de detergente indicada según las instrucciones de montaje en el paso #4.
- Abra completamente la válvula de suministro de agua.
- Antes de encender el dispositivo, presione el gatillo de la pistola para liberar todo el aire residual de la bomba y la manguera.
- Encienda el limpiador de alta presión girando el interruptor ON/OFF a la posición ON y presione el gatillo. **NOTA:** El motor no funciona continuamente, sino solo cuando se presiona el gatillo.



**ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE ROCIADO!** El dispositivo comienza a rociar cuando presiona el gatillo. Cuando apague el dispositivo después de usarlo, todavía habrá alta presión en la manguera y en el

dispositivo. Apunte el arma en una dirección segura y libere el exceso de presión. **NUNCA** dirija el chorro de agua a alta presión hacia personas o animales.

### Encendido y apagado automático

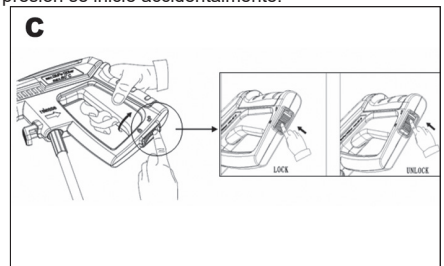
El limpiador de alta presión está equipado con un interruptor automático. La lavadora a presión solo funcionará cuando el interruptor esté en la posición ON y el gatillo de la pistola esté presionado. Cuando suelta el gatillo para dejar de rociar agua de la pistola, motor alto la lavadora a presión se detendrá automáticamente. Para reutilizar el limpiador, simplemente presione el gatillo nuevamente. Para dejar de usar la lavadora a presión, suelte el gatillo y gire el interruptor de encendido a la posición APAGADO. El dispositivo debe estar completamente apagado cuando no esté en uso o desatendido.

### sangrando el arma

Es muy importante purgar la pistola antes de usar la lavadora a presión. Puede encontrar las instrucciones de instalación del limpiador de alta presión en la sección "Instrucciones de instalación". Para purgar la pistola, simplemente conecte una manguera de jardín a una lavadora a presión y jale el gatillo ANTES de encenderla. Esto permitirá que el aire atrapado dentro de la lavadora a presión y la pistola se libere antes de usar el equipo. Mantenga presionado el gatillo durante aproximadamente un minuto para liberar el exceso de aire del dispositivo. Durante esta operación, el agua fluirá a través de la pistola a baja presión. Consulte la sección titulada "Instrucciones de funcionamiento" para obtener más consejos de ventilación.

### Cierre de seguridad para pistola

Esta lavadora a presión está equipada con un bloqueo de seguridad en el gatillo de la pistola. Cuando la lavadora a presión no esté en uso, use el bloqueo de seguridad para evitar que el rociado de alta presión se inicie accidentalmente.



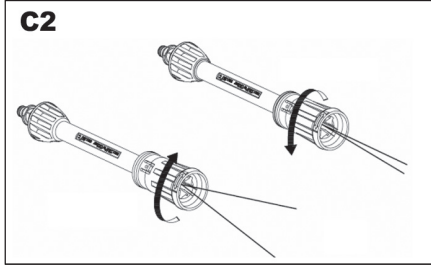
### Boquilla de pulverización ajustable

La boquilla de rociado ajustable permite usar cualquier variedad de patrones de rociado, desde un rociado de círculo completo (Diagrama 1) hasta un rociado de chorro directo (Diagrama 2). Cuando utilice una lavadora a presión para limpiar tableros de madera, azulejos, vehículos, etc., comience siempre con un

chorro circular y comience a rociar desde una distancia de al menos 90 cm para evitar dañar la superficie del material que está limpiando. Comience siempre rociando un área de prueba libre de personas u objetos.

- Advertencia: Las boquillas de alta presión pueden ser peligrosas si se usan incorrectamente. La boquilla no debe dirigirse a personas, equipos eléctricos activos o al propio equipo.

- No apunte la boquilla hacia usted mismo o hacia otras personas para limpiar su ropa o zapatos.



Boquilla de detergente

La boquilla de detergente le permite usar muchas formas de detergentes líquidos en su superficie de trabajo. Llene el depósito únicamente con agente de limpieza. No ponga agua en el depósito. El limpiador de alta presión mezclará automáticamente el agua con el agente de limpieza. Cuando haya terminado de aplicar el limpiador a la superficie de trabajo, coloque la boquilla rociadora ajustable y use un rociador de alta presión para eliminar el limpiador.

#### USO DE AGENTES DE LIMPIEZA

UN LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN ROCIA AGENTE DE LIMPIEZA A BAJA PRESIÓN. USE SPRAY AJUSTABLE PARA ENJUAGAR Y LIMPIAR.

LOS AGENTES DE LIMPIEZA BIODEGRADABLES ESTÁN DISEÑADOS ESPECIALMENTE PARA PARA PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE Y SU LIMPIADORA A PRESIÓN ESTOS LOS AGENTES DE LIMPIEZA NO OBSTRUYEN EL FILTRO Y PROTEGEN LAS PARTES INTERNAS DE LA LIMPIADORA DE ALTA PRESIÓN PARA SU LARGA VIDA.

Separe la boquilla del depósito de detergente girando el depósito de detergente en el sentido contrario a las agujas del reloj y separando las dos partes.

Llene el tanque con un agente de limpieza aprobado. Vierta el agente de limpieza en el depósito lentamente con un embudo. Vuelva a instalar ambas partes reinsertando la boquilla en el tanque de detergente y girándola en el sentido de las agujas del reloj.

Para aplicar el limpiador a la superficie de trabajo, conecte la boquilla del limpiador a la pistola. Gire el limpiador de alta presión a la posición ON. Apriete el

gatillo para iniciar el dispositivo. Un limpiador de alta presión mezcla agua con un agente de limpieza. No permita que el agente de limpieza se seque sobre la superficie del objeto limpiado.

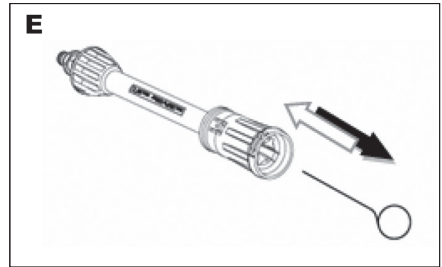
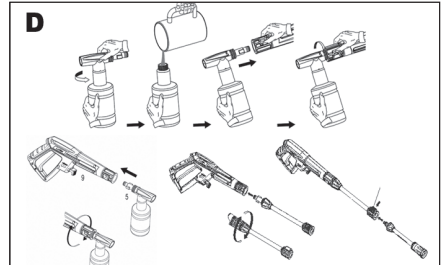
**ATENCIÓN: NUNCA UTILIZAR PRODUCTOS CON LEJÍA O CLORO**

**NI CON OTROS MATERIALES AGRESIVOS, INCLUYENDO LÍQUIDOS QUE CONTENGAN DISOLVENTES (P. Ej., GAS, PETRÓLEO), PRODUCTOS CON FOSFATO TERCIARIO DE SODIO, LIMPIADORES A BASE DE AMONIACO O ÁCIDO. ESTOS PRODUCTOS QUÍMICOS DAÑARÁN EL EQUIPO Y CAUSARÁN DAÑOS INCLUSO EN LA SUPERFICIE LIMPIA. SIEMPRE LEA LA ETIQUETA.**

Para limpiar la superficie de trabajo, retire el agente de limpieza y conecte la boquilla ajustable a la pistola. Rocíe la superficie de trabajo con agua a alta presión y enjuague para eliminar cualquier resto de limpiador.

Desbloquee la boquilla con una aguja de limpieza. Cuando la boquilla está obstruida, se acumulará presión en la bomba, lo que puede provocar un chorro violento del dispositivo. Puede limpiar la boquilla insertando una aguja en la punta para aflojar los depósitos.

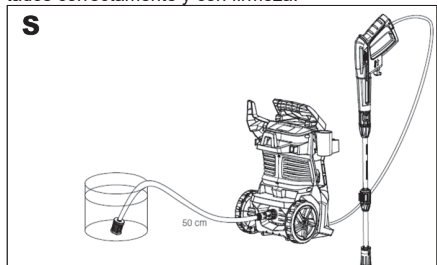
Con una boquilla ajustable, puede lubricar regularmente el collar de la boquilla (de alta o baja presión) con grasa insoluble en agua.



El autocebado permite aspirar agua de depósitos, cubos, barriles o chorros hasta una longitud máxima de 50 cm. El lavavajillas debe utilizarse en posición vertical, segura y estable. Es **IMPORTANTE** que el filtro de entrada de agua esté limpio y en su lugar y que solo entre agua limpia.

Sin embargo, es importante asegurarse de que el nivel del agua aspirada esté al menos al nivel del lavavajillas, por lo que no es posible sacar agua de pozos profundos, etc. El agua debe estar limpia. Idealmente, el lavavajillas se puede suministrar con agua desde un recipiente o tanque más grande adecuado.

- Sumerja la manguera de aspiración completamente bajo el agua para expulsar el aire.
- Conecte la manguera de aspiración al dispositivo y asegúrese de que el filtro de aspiración permanezca bajo el agua.
- Opere el dispositivo sin la pistola pulverizadora manual conectada hasta que el agua fluya uniformemente desde la manguera de alta presión. Si el agua no fluye después de 1 minuto, apague el dispositivo y revíselo. Una vez que el agua fluya, apague el dispositivo y conecte la pistola rociadora manual y el tubo rociador para comenzar a trabajar. Es importante que la manguera y el acoplamiento estén montados correctamente y con firmeza.



## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

CUANDO HAYA TERMINADO CON EL LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN, SIGA LOS SIGUIENTES PASOS PARA APAGAR EL DISPOSITIVO:

- Coloque el limpiador de alta presión en la posición OFF.
- Cierre el suministro de agua.
- Antes de desconectar la conexión de la manguera de alta presión, apunte la pistola en una dirección segura y libere el agua a alta presión.
- Desconecte la manguera de alta presión del limpiador de alta presión y de la pistola.
- Desconecte la manguera de jardín del limpiador de alta presión.
- Desconecte el acoplamiento rápido de la manguera de jardín y, para guardarlo, conéctelo al acoplamiento de espiga del accesorio instalado en la manguera de alta presión.
- limpiadores m.
- Elimine el exceso de agua de la bomba inclinando la unidad hacia cualquier lado para drenar el agua restante de los accesorios de entrada y salida.
- Retire el filtro de entrada de agua y enjuáguelo con agua para eliminar la suciedad y los depósitos. Después de la limpieza, vuelva a colocar el filtro.
- Drene el tanque de detergente y enjuáguelo con agua corriente.

- Limpie toda el agua restante de todas las piezas y accesorios.
- Asegure el cierre de seguridad de la pistola.
- Almacene la lavadora a presión, las piezas y los accesorios a una temperatura superior a 0 °C (32 °F).

Almacenamiento de invierno y almacenamiento a largo plazo

SIGA TODOS LOS PROCEDIMIENTOS DE APAGADO ANTERIORES Y AGREGAR LOS SIGUIENTES PASOS...

- Después de desconectar el suministro de agua y antes de desconectar la manguera de alta presión, encienda el limpiador de alta presión durante 2 o 3 segundos hasta que se haya drenado el agua restante de la bomba. APAGUE EL DISPOSITIVO INMEDIATAMENTE.

¡EL USO CONTINUADO DEL LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN SIN SUMINISTRO DE AGUA CAUSARÁ SERIOS DAÑOS AL EQUIPO!

- Guarde siempre la lavadora a presión, las piezas y los accesorios a una temperatura superior a 0 °C (32 °F).

ADVERTENCIA: EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS LAS INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO RESULTARÁN DAÑO AL CONJUNTO DE LA BOMBA.

## Mantenimiento

- Esta lavadora a presión viene con un sistema de lubricación cerrado, por lo que no es necesario agregar aceite.
- Verifique todas las mangueras y accesorios para ver si están dañados antes de usarlos.
- Revise periódicamente el filtro de entrada para ver si hay depósitos. Limpie este filtro regularmente para obtener el máximo rendimiento.

CUANDO EL INTERRUPTOR ESTÁ EN LA POSICIÓN "I", LA MÁQUINA NO ARRANCA

Fallo en la toma eléctrica Comprobar el enchufe, la toma y los fusibles

Voltaje incorrecto Verifique que el voltaje sea el correcto

El cable de alimentación no está enchufado. Enchufe el cable de alimentación.

LA BOMBA NO ALCANZA LA PRESIÓN ADECUADA O LA PRESIÓN FLUCTUA

El filtro de entrada de agua está obstruido Retire el filtro y límpielo

La bomba aspira aire Apriete las conexiones/purgue el sistema

Las válvulas de succión están obstruidas o desgastadas Limpie o reemplace las válvulas

El diámetro de la manguera de jardín es demasiado pequeño Reemplácelo con una manguera de 3/4" de diámetro

El suministro de agua es limitado Verifique que la manguera no esté torcida o tenga fugas  
Suministro de agua insuficiente Abra completamente la fuente de agua

**EL LIMPIADOR A PRESIÓN NO TIENE O NO MANTIENE PRESIÓN**

Exceso de aire en el suministro de agua y la bomba  
Apague el dispositivo y el suministro de agua/  
Purgue el sistema/Mantenga presionado el gatillo en la dirección

#### AE7W160 DATOS TÉCNICOS

Tensión de red 220-240 V  
Frecuencia de red 50 Hz  
Consumo de energía 1600W  
Presión de trabajo 90 bar  
Presión admisible 130bar  
Consumo de agua 420 l/h.  
máx. presión de suministro de agua 1,2 MPa  
máx. temperatura del agua 50 °C

Nivel de presión sonora medido según ISO 3744:  
LpA (presión sonora) 74,3 dB (A) KpA=3  
LWA (potencia acústica) 92 dB (A) KwA=3

¡Tome las medidas adecuadas para proteger su audición!  
Utilice protección auditiva siempre que el nivel de presión sonora supere los 80 dB (A).

Valor de aceleración rms ponderado según ISO 3744:  
ahID <2,5 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias: Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramienta. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados,

taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días. Sujeto a cambios.

---

#### PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS

---



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

---

#### GARANTÍA

---

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

---

#### FECHA DE FABRICACIÓN

---

La fecha de fabricación está incorporada en el número de serie indicado en la etiqueta del producto. El número de serie tiene el formato ORD-YY-MM-SERI donde ORD es el número de pedido, YY es el año de fabricación, MM es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

## ZÁRUČNÍ LIST - CZ

### Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíců záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickými poškozeními, zásahem nepovoláné osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopíí). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
  - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
  - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
  - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
  - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
  - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

*Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro RS-WETRA Group v PRC. Sběrné místo pozáručního servisu:*

**RS-WETRA Group, servis nářadí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - SK

### Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
  - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
  - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
  - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
  - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list.

Výrobené pre **RS-WETRA Group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

**RS-WETRA Group, servis náradí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**



## JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - H

### A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopására, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avataltalan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendszeren kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítási folyamatban.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.
11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
  - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejártá előtt szakszervízben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
  - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
  - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
  - d) A szervízben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
  - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terheli.



Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!  
A **RS-WETRA Group** részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Garancijski pogoji SLO

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.  
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.  
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).  
Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
  - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
  - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
  - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
  - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
  - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:



Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

*Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.*  
Izdelano za **RS-WETRA Group v PRC.**

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Warunki gwarancyjne PLO

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
5. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
6. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
7. Zalecamy przesłać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią). Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
8. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
9. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
10. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
  - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
  - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
  - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
  - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
  - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla **RS-WETRA Group** w PRC.

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

## GARANTIESCHEIN - DE

### Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
  - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
  - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
  - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
  - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
  - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **RS-WETRA Group** in PRC.  
Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - HR

### Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
  - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrsi produljenja jamstvenog roka kupac je obavezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
  - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
  - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
  - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

*Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list. Proizvedeno za **RS-WETRA Group** u PRC.*

*Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:*

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## WARRANTY CARD - EN

### Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
- 2 The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or co on wear of moving parts, etc.  
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).  
Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
- 7 Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
- 8 If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
  - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
  - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
  - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
  - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
  - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**



## BON DE GARANTIE- FR

### Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST, à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
- 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit. Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
  - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
  - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
  - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
  - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
  - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

## CERTIFICATO DI GARANZIA - IT

### Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita. La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.
2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.  
Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività commerciali.
3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.
4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.
5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.
6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).
7. Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.
7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.
8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.
9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
  - a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.
  - b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.
  - c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.
  - d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.
  - e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

## CERTIFICADO DE GARANTÍA - ES

### Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2. La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

## EU DECLARATION OF CONFORMITY - č. 3

---

a) **Identifikační údaje o osobě pověřené sestavením technické dokumentace:**

**Obchodní firma:** Wetra ČR a.s.  
**Sídlo:** Veselská 699, 199 00 Praha 9  
**IČO:** 264 79 541

b) **Popis elektrického (strojního) zařízení:**

**Název:** Elektrický vysokotlaký čistič  
**Výrobní označení:** LT306-1600B  
**Obchodní označení:** AE7W160  
**Určeno pro spotřebitelské / domácí použití:** Mytí a údržba předmětů. **Pro spotřebitelské využití.**

c) **Odkaz na harmonizované normy:**

EN 60335-1	EN 55014-1	EN 62321-2	EN 62321-6
EN 60335-2-79	EN 55014-2	EN 62321-3-1	EN 62321-7-1
EN 62233	EN 61000-3-2	EN 62321-4	EN 62321-7-2
	EN 61000-3-3	EN 62321-5	EN 62321-8

d) **Odkaz na specifikace a právní předpisy:**

Zákon č. 90/2016 Sb. o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh v platném znění.

Nařízení vlády č. 118/2016 Sb., o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/35/EU).

Nařízení vlády č. 117/2016 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/30/EU).

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní zařízení v platném znění (Směrnice 2006/42/ES).

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění.

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU v platném znění).

Výše uvedené strojní zařízení splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice 2006/42/ES včetně dalších výše specifikovaných evropských směrnic.

**Dvojitěti roku, v němž byl stanovený výrobek opatřen označením CE: 23**

**Doplňující informace:**

Shoda posouzena na základě výrobní a technické dokumentace. Výše popsany předmět EU prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízeními vlády. Toto EU prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.

V Praze dne: 08.02.2023



Alexandr Herda

Technický ředitel

# ***RS WETRA***

---

**GROUP**

***Asist*** <sup>®</sup>

***Asist*** <sup>®</sup>  
*smart garden*

**NORDIX** <sup>®</sup>  
SHARP TOOLS

**GIORI**  
MILANO - 1888

**J.⊕.WRIGHT**  
SINCE 1878

**MAURITZ** <sup>®</sup>  
GENÈVE

***REPORTER***